



DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet. **IT** Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale. **FR** Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle. **GB** This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use. **CZ** Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo občasné používání. **SK** Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie. **PL** Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach. **SI** Ta izdelek je primeren le za uporabo v dobro izoliranih prostorih ali za priložnostno uporabo. **HU** A termék kizárólag jól szigetelt helyiségek fűtésére vagy alkalmankénti használatra alkalmas. **BA/HR** Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane sobe ili povremenu upotrebu. **GR** Το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για χρήση σε καλά μονωμένους χώρους ή περιστασιακά. **NL** Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik. **LV** Šis ražojums ir derīgs tikai izmantošanai telpās ar labu izolāciju vai neregulārai izmantošanai. **EE** See toode sobib kasutamiseks üksnes hästi isoleeritud kohtades ja üksikjuhtudel. **SE** Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning. **FI** Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. **LT** Šis gaminys tinkamas naudoti tik gerai izoliuotose patalpose arba tik retkarčiais.



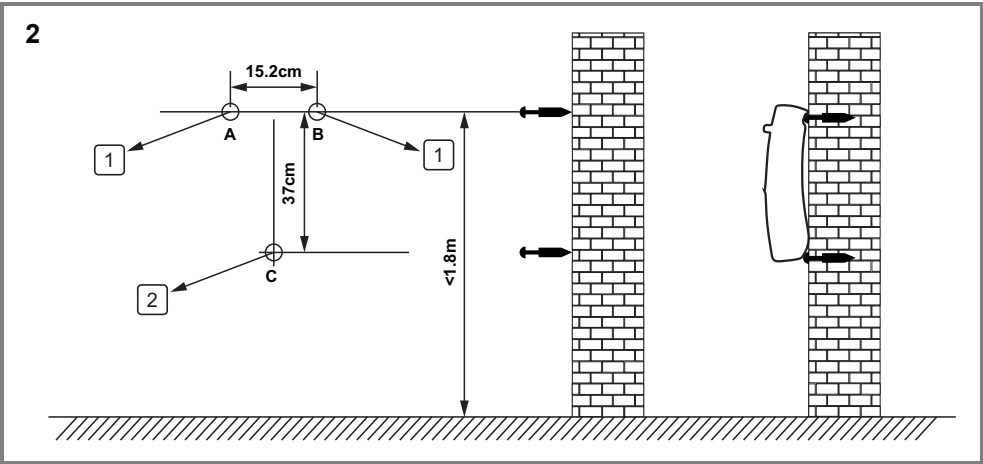
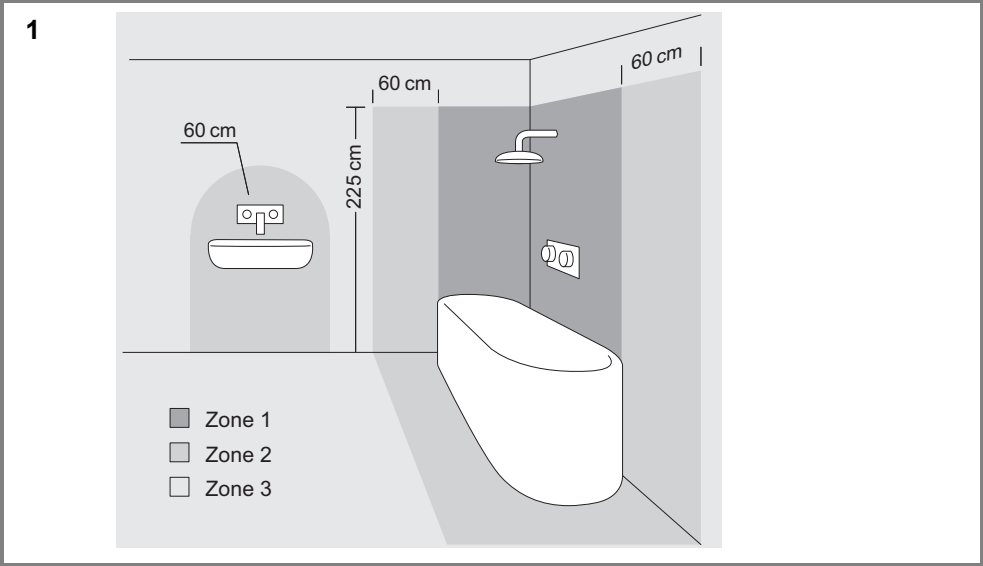
DE Badheizlüfter
IT Termoventilatore da bagno
FR Radiateur soufflant sanitaire
GB Bathroom exhaust fan heater
CZ Topný ventilátor do koupelny
SK Kúpeľňový ohrievač vzduchu
PL Termowentylator łazienkowy

SI Kalorifer za kopalnico
HU Fürdőszobai fűtőventilátor
BA/HR Ventilatorski grijač za kupaoinicu
GR Αερόθερμο μπάνιου
NL Badkamerconvector
SE Badrumsvärmebläkt
FI Lämpöpuhallin kylpyhuoneeseen

DE	Originalbetriebsanleitung	5
IT	Traduzione delle istruzioni originali	11
FR	Traduction de la notice originale	17
GB	Translation of the original instructions	23
CZ	Překlad původního návodu k používání	29
SK	Preklad pôvodného návodu na použitie	35
PL	Tłumaczenie instrukcji oryginalnej	41
SI	Prevod izvirnih navodil	47
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	53
BA/HR	Prevod originalnog uputstva za upotrebu	59
GR	Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης	65
NL	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	71
SE	Översättning av bruksanvisning i original	77
FI	Alkuperäisten ohjeiden käännös	83

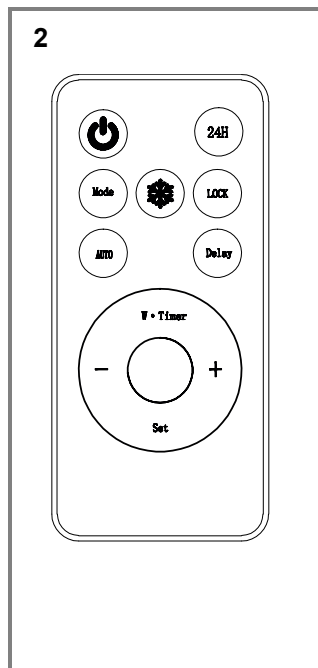
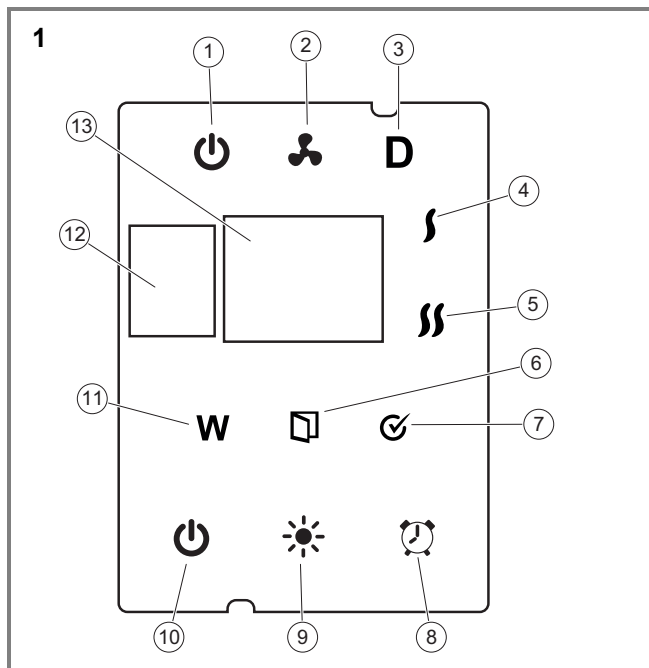
Montage
Montaggio
Montaža
Assembley
Montáž
Montáž
Montaż

Montaža
Szerelés
Montaža
Συναρμολόγηση
Montage
Montering
Asennus



Bedienung
Utilizzo
Utilisation
Operation
Obsluha
Obsluha
Obsługa

Upravljanje
Kezelés
Posluživanje
Χειρισμός
Bediening
Användning
Käyttö



Inhaltsverzeichnis

Bevor Sie beginnen...	5
Zu Ihrer Sicherheit	5
Montage	6
Bedienung	7
Reinigung	9
Störungen und Hilfe	9
Entsorgung	9
Technische Daten	9
Mängelsprüche	89

Bevor Sie beginnen...

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist ausschließlich zum nichtgewerblichen Betrieb als mobiles Heizgerät in Innenräumen/Bädern bestimmt.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und beigelegte Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

Führen Sie nur Tätigkeiten durch, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben sind. Jede andere Verwendung ist unerlaubter Fehlgebrauch. Der Hersteller haftet nicht für Schäden die hieraus entstehen.

Was bedeuten die verwendeten Symbole?

Gefahrenhinweise und Hinweise sind in der Gebrauchsanweisung deutlich gekennzeichnet. Es werden folgende Symbole verwendet:



GEFAHR! Unmittelbare Lebens- oder Verletzungsgefahr! Unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben wird.



WARNING! Wahrscheinliche Lebens- oder Verletzungsgefahr! Allgemein gefährliche Situation, die Tod oder schwere Verletzungen zur Folge haben kann.



VORSICHT! Eventuelle Verletzungsgefahr! Gefährliche Situation, die Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Situation, die Sachschäden zur Folge haben kann.



Hinweis: Informationen, die zum besseren Verständnis der Abläufe gegeben werden.

Zu Ihrer Sicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise! Wenn Sie die Sicherheitshinweise missachten, gefährden Sie sich und andere.
- Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen und Sicherheitshinweise für die Zukunft auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen!
- Ausgeschaltetes Gerät immer gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.
- Benutzen Sie keine Geräte, bei denen der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Halten Sie Kinder vom Gerät fern! Bewahren Sie das Gerät sicher vor Kindern und unbefugten Personen auf.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Benutzen Sie das Gerät nur für Zwecke, für die es vorgesehen ist.
- Immer mit Umsicht und nur in guter Verfassung arbeiten: Müdigkeit, Krankheit, Alkoholgenuß, Medikamenten- und Drogeneinfluss sind unverantwortlich, da Sie das Gerät nicht mehr sicher benutzen können.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Immer die gültigen nationalen und internationalen Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsvorschriften beachten.

Elektrische Sicherheit

- Das Gerät darf nur an eine Steckdose mit ordnungsgemäß installiertem Schutzkontakt angeschlossen werden.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Vor Anschließen des Gerätes muss sichergestellt sein, dass der Netzanschluss den Anschlussdaten des Gerätes entspricht.
- Das Gerät darf nur innerhalb der angegebenen Grenzen für Spannung und Leistung verwendet werden (siehe Typenschild).
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Gerät nicht am Kabel anheben oder Kabel anderweitig zweckentfremden.
- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung Stecker und Kabel.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Bei Nichtbenutzung muss immer der Netzstecker gezogen sein.
- Vor Einstecken des Netzsteckers sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Vor Ziehen des Netzsteckers immer Gerät ausschalten.
- Gerät beim Transport stromlos schalten.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise

- Die Umgebung muss frei von leicht entzündlichen oder explosionsgefährlichen Stoffen sein.
- Das Gerät muss ringsum frei auf einem ebenen waagerechten Untergrund stehen.
- Der Abstand nach vorne zwischen Lüftungsgitter und Gegenständen muss mindestens 100 cm betragen.
- Die an der Unterseite befindliche Luftzufuhr des Geräts darf nicht verdeckt werden z. B. durch einen hochflorigen Teppich. Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper oder Staub angesaugt werden können.
- Das Gerät darf nicht im Freien betrieben werden.
- Das Gerät niemals unbeaufsichtigt betreiben.
- Wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist, oder längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, lassen das Gerät abkühlen und verwahren es an einem sicheren Ort.
- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden. Es besteht Brandgefahr.
- Niemals Gegenstände durch die Lüftungsgitter in das Gerät führen, Lebensgefahr!
- Das Gerät niemals Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen.
- Achten Sie beim Betrieb des Geräts auf genügend Sicherheitsabstand. Es muss sichergestellt sein, dass Personen, die sich in Badewanne oder Dusche befinden, das Gerät nicht erreichen können.
- Keine Adapter oder Verlängerungskabel benutzen.
- Benutzen Sie das Heizgerät nicht mit einem Zeitschalter oder einem anderen Schalter, der das Gerät automatisch einschaltet, da sonst Brandgefahr besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Bedingung ein- oder ausschalten, dass dieses in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist, dass die Kinder überwacht sind oder dass sie Anweisungen über die Sicherheitsmaßnahmen erhalten und auch die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen den Netzstecker nicht einstecken, das Gerät einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten ausführen.

- **ACHTUNG!** Bestimmte Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht gilt in Gegenwart von Kindern und schwachen Personen.
- Die häufigste Ursache für Überhitzung sind Staub- oder Flusenansammlungen im Gerät. Deshalb diese Ansammlungen regelmäßig entfernen. Dazu den Netzstecker ziehen und die Lüftungsöffnungen und Luftgitter staubsaugen.
- Das Gerät erwärmt sich bei Betrieb leicht. Um Verbrennungen zu vermeiden, heiße Flächen nicht mit bloßer Haut berühren.
- Symbole, die sich an Ihrem Gerät befinden, dürfen nicht entfernt oder abgedeckt werden. Nicht mehr lesbare Hinweise am Gerät müssen umgehend ersetzt werden.



Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen und beachten.



Um Überhitzung zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät nicht ab!

Montage

Sicherheitsabstände

► S. 3, Abb. 1



GEFAHR! Stromschlaggefahr! Das Gerät ist geeignet für den Einsatz in Zone 3.



GEFAHR! Stromschlaggefahr! Stellen Sie vor dem Bohren der Löcher sicher, dass keine elektrischen oder anderen Leitungen in der Wand verlaufen.



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Das Gerät darf nicht direkt unterhalb einer Wandsteckdose montiert werden. Gefahr von Kabelbränden!

- Der Abstand zwischen Gerät und Decke muss mindestens 200 mm betragen. Der Abstand zur Wand muss auf beiden Seiten mindestens 250 mm betragen. Der Abstand zwischen Steckdose und Boden beträgt 150 bis 180 mm. Wenn der Handtuchhalter an der Wand montiert ist, beträgt der Abstand zum Boden mindestens 600 mm.
- Wird das Gerät im Bad eingebaut, sollte dies an einer trockenen Stelle wie der Wand vor oder hinter der Toilette oder neben der Tür geschehen.

Montage und Stromanschluss



Hinweis: Bei der Montage des Geräts ist auf ausreichend Platz für das Gerät zu achten

► S. 3, Abb. 2

- Bohren Sie drei Löcher in die Wand (Positionen A, B, C). Achten Sie darauf, dass der Durchmesser so groß ist wie die Dehnschraube. Fügen Sie in alle drei Löcher Spreizdübel aus Kunststoff ein.
- Drehen Sie zwei Schrauben in die Dübel (Positionen A und B) ein und lassen Sie die Schrauben 10 mm herausstehen. Hängen Sie das Gerät auf.
- Drehen Sie die untere Schraube in den Dübel (Position C).

1. Angezogene Schraube
2. Wichtig: Diese Schraube muss fest angezogen werden.

Bedienung

Vor dem Einschalten überprüfen!



GEFAHR! Lebensgefahr! Das Gerät darf nur in Betrieb genommen werden, wenn beim Überprüfen keine Defekte oder Fehler gefunden werden. Ist ein Teil defekt, muss es unbedingt vor dem nächsten Gebrauch ersetzt werden.

Überprüfen Sie den sicheren Zustand des Geräts:

- Prüfen Sie, ob es sichtbare Defekte gibt.
- Prüfen Sie, ob alle Teile des Geräts fest montiert sind.

Übersicht Bedienfeld:



Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Geräts kann von den Abbildungen abweichen.

► S. 4, Abb. 1

1. Betriebsanzeige
2. Lüfter
3. Zeitschaltuhr
4. Wärme 1.000 W
5. Wärme 2.000 W
6. Offenes Fenster/Stunde
7. Verzögerungsfunktion/Minute
8. Taste 24-Std.-Zeitschaltuhr
9. Modus-Taste
10. Ein/Aus-Taste
11. Wochenzeitschaltung/Wochentag
12. Dekorationsfolie
13. LED-Anzeige

Übersicht Fernbedienung:

► S. 4, Abb. 2

- Bitte in die Fernbedienung 1 Lithium-Batterie CR2025 3 V einlegen.

Erläuterung zu den Funktionen der Symbole auf der Fernbedienung:

- **[⏻]** Ein/Aus-Taste
- **[24H]** Einstellen der Zeitschaltuhr auf 1–24 Stunden
- **[MODE]** KALT, WARM, HEISS – 3 Einstellungen zur Auswahl
- **[❄️]** Frostschutzfunktion
- **[LOCK]** Kindersicherung
- **[AUTO]** Funktion Offenes Fenster
- **[Delay]** Aktivierung und Einstellen der Temperatur für eine Woche
- **[W.Timer]** Wochenzeitschaltung
- **[+]** Erhöhen
- **[-]** Verringern
- **[Set]** Einstellen der Echtzeit

Anweisungen Normalbetrieb

- Prüfen Sie, ob die Stromversorgung in Ihrer Region den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entspricht, bevor Sie den Netzstecker in eine Steckdose stecken.

- Entnehmen Sie das Gerät vorsichtig aus dem Kunststoffbeutel und dem Karton.
- Befestigen Sie das Gerät an der Wand und schalten Sie den Netzschalter ein. **[I]** bedeutet „Ein“, **[O]** bedeutet „Aus“. Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose mit AC 220 – 240 V~ an. Es ertönt ein Summen **[BEE]** und das Licht **[⏻]** leuchtet. Auf dem Display wird die Umgebungstemperatur angezeigt und es blinkt für 3 Sekunden.

Vorbereitung Heizen

Zeit einstellen

- Bevor Sie das Gerät einschalten, stellen Sie die Zeit auf die aktuelle Uhrzeit ein. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **[Lock]**, dann leuchtet das Bedienfeld und die Umgebungstemperatur wird angezeigt.
- Einstellung WOCHENTAG: Drücken Sie die Taste **[Set]** einmal, dann leuchtet **[W]**. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um den Tag von 1 bis 7 festzulegen (1 = Montag, 2 = Dienstag... 7 = Sonntag usw.)
- Einstellung STUNDE: Drücken Sie noch einmal die Taste **[Set]** und **[⏻]** leuchtet. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Stunde von 01 bis 00 festzulegen (01 = 1 Uhr, 02 = 2 Uhr... 00 = 24 Uhr usw.)
- Einstellung MINUTE: Drücken Sie noch einmal die Taste **[Set]** und **[⏻]** leuchtet. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Minuten von 00 bis 59 festzulegen (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minuten usw.)

P. S.: Wenn Sie die Taste **[Set]** drücken, blinken die auf dem Display angezeigten Zahlen für etwa 5 Sekunden. Sie müssen die Einstellung rechtzeitig vornehmen, sonst kehrt das Gerät in den Stand-by-Modus zurück. (Das Gerät zeigt die aktuelle Uhrzeit an, bis es ausgeschaltet wird.)

Allgemeine Bedienung

- Drücken Sie den Hauptschalter **[⏻]**, um das Gerät einzuschalten. Dann leuchtet das Licht **[⏻]**. Das Gerät läuft mit Kaltluft und das Licht **[❄️]** leuchtet.
- Drücken Sie die Taste **[❄️]** und das Gerät läuft mit Warmluft. Die Lichter **[❄️]** und **[❄️]** leuchten.
- Drücken Sie die Taste **[❄️]** ein zweites Mal und das Gerät läuft mit Heißluft. Die Lichter **[❄️]** und **[❄️]** leuchten.
- Drücken Sie die Taste **[❄️]** dreimal und das Gerät läuft mit Kaltluft. Das Licht **[❄️]** leuchtet.
- Drücken Sie die Taste **[?]** und das Gerät stellt die Zeitschaltuhr auf 1 bis 24 Stunden ein. Das Licht **[D]** leuchtet. **[00]** bedeutet, dass die Zeitschaltuhr aus ist.

P. S.: Die Taste **[?]** auf dem Bedienfeld hat dieselbe Funktion wie die Taste **[24H]** auf der Fernbedienung.

Funktion 24-Std.-Zeitschaltuhr

- Schalten Sie das Gerät in einem beliebigen Modus ein (Lüfter-, Wärme- oder Heizmodus). Die Taste **[?]** auf dem Bedienfeld und die Taste **[24H]** auf der Fernbedienung haben dieselbe Funktion.
- Drücken Sie die Taste **[24H]** (oder **[?]** auf dem Bedienfeld), um die Zeitschaltung einzustellen. Die Zeitschaltung kann auf bis zu 24 Stunden ein-

gestellt werden. Halten Sie die Taste **[24H]** (oder **[?]**) auf dem Bedienfeld gedrückt, um die Stunden von 00 bis 24 (00 = aus, 01 = 1 Stunde, 02 = 2 Stunden... 24 = 24 Stunden usw.) einzustellen. Das Licht **[D]** leuchtet.

P. S.: **[00]** bedeutet, dass die Zeitschaltuhr aus ist. Das Licht **[D]** ist aus.

Anweisungen Thermostat

- Schalten Sie das Gerät in einem beliebigen Modus ein (Lüfter-, Wärme- oder Heizmodus). Diese Funktion kann nur per Fernbedienung genutzt werden.
- Drücken Sie zum Festlegen der Temperatur **[-]** **[+]**, um so die gewünschte Temperatur einzustellen. Die Temperatur kann auf 10 °C bis 49 °C eingestellt werden.
- Fällt die Umgebungstemperatur auf 2 Grad unter der eingestellten Temperatur, beginnt das Gerät mit **[f]** (1.000 W) zu heizen.
- Fällt die Umgebungstemperatur auf 4 Grad unter der eingestellten Temperatur, beginnt das Gerät mit **[ff]** (2.000 W) zu heizen.
- Ist die Umgebungstemperatur $\geq$ der eingestellten Temperatur läuft das Gerät mit Kaltluft und das Licht **[L]** leuchtet.

Funktion Wochenzeitschaltung

- Schalten Sie das Gerät in einem beliebigen Modus ein (Lüfter-, Wärme- oder Heizmodus). Diese Funktion kann nur per Fernbedienung genutzt werden.
- Legen Sie die Zeit fest, zu der das Gerät den Betrieb aufnimmt.
 - Einstellung WOCHENTAG: Drücken Sie einmal die Taste **[W.Timer]**. Das Licht **[W]** leuchtet und zeigt **[1]** an, was Montag bedeutet.
 - Einstellung STUNDE: Drücken Sie die Taste **[W.Timer]** ein zweites Mal und **[f]** leuchtet. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Stunde von 01 bis 00 festzulegen (01 = 1 Uhr, 02 = 2 Uhr... 00 = 24 Uhr usw.).
 - Einstellung MINUTE: Drücken Sie die Taste **[W.Timer]** ein drittes Mal und **[G]** leuchtet. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Minuten von 00 bis 59 festzulegen (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minute usw.).
- Legen Sie die Zeit fest, zu der das Gerät den Betrieb einstellt.
 - Einstellung STUNDE: Drücken Sie die Taste **[W.Timer]** ein viertes Mal und **[f]** leuchtet. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Stunde von 01 bis 00 festzulegen (01 = 1 Uhr, 02 = 2 Uhr... 00 = 24 Uhr usw.).
 - Einstellung MINUTE: Drücken Sie die Taste **[W.Timer]** ein fünftes Mal und **[G]** leuchtet. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Minuten von 00 bis 59 festzulegen (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minute usw.).

Mit der oben aufgeführten Auswahl wird die Zeitschaltung für Montag eingestellt.

- Drücken Sie die Taste **[W.Timer]** noch einmal und **[f]** leuchtet. Auf dem Display wird **[2]** angezeigt, was **[Tuesday]** bedeutet. Der Vorgang zum Einstellen des Zeitpunkts für das Ein- und Ausschalten ist für jeden Tag gleich.

- Wenn 1 – 7 (1 = Montag, 2 = Dienstag... 7 = Sonntag usw.) festgelegt sind, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste **[Delay]**, um den Tag auszuwählen, für den Sie die gewünschte Temperatur einstellen möchten. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Die Temperatur kann auf 10 °C bis 49 °C eingestellt werden.

P. S.: Bei der Funktion Wochenzeitschaltung wird die Thermostatsfunktion gemäß Punkt 4 Thermostatanweisungen betrieben, wenn Sie die gewünschte Temperatur einstellen.

Sie können für die gesamte Woche unterschiedliche Zeiten für das Ein- und Ausschalten sowie verschiedene gewünschte Temperaturen einstellen.

Funktion Offenes Fenster

- Schalten Sie das Gerät in einem beliebigen Modus ein (Lüfter-, Wärme- oder Heizmodus). Diese Funktion kann nur per Fernbedienung genutzt werden.
- Drücken Sie die Taste **[AUTO]** und das Licht **[f]** leuchtet. Das Gerät läuft im intelligenten Energiesparmodus (Erkennung eines offenen Fensters). In diesem Modus misst das Gerät die Umgebungstemperatur und zeichnet sie auf. Es schaltet sich aus, wenn die Umgebungstemperatur um mehr als 3 °C fällt. Der Benutzer muss das Gerät durch Drücken der Taste **[f]** neu starten.
- Drücken Sie noch einmal die Taste **[AUTO]** und das Licht **[f]** erlischt. Die Funktion Offenes Fenster ist aus.

Verzögerungsfunktion

Diese Funktion kann für zwei Szenarien verwendet werden:

- Wenn sich das Gerät im Stand-by-Modus befindet
- Bevor das Gerät den Betrieb aufnimmt

Diese Funktion kann nur per Fernbedienung genutzt werden.

1. Legen Sie die Zeitverzögerung fest, mit der das Gerät den Betrieb aufnimmt.
 - Drücken Sie die Taste **[Lock]**, um den LED-Display einzuschalten. Drücken Sie dann einmal die Taste **[Delay]**. Die Lichter **[G]** und **[f]** leuchten. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Stunde von 01 bis 24 festzulegen (01 = 1 Uhr, 24 = 24 Uhr... 00 = Aus usw.).
2. Legen Sie die Zeit fest, zu der das Gerät den Betrieb einstellt.
 - Drücken Sie noch einmal die Taste **[Delay]**. Die Lichter **[G]** und **[ff]** leuchten. Drücken Sie die Tasten **[-]** **[+]**, um die Stunde von 01 bis 24 festzulegen (01 = 1 Uhr, 24 = 24 Uhr... 00 = Aus usw.).

P. S.: Drücken Sie die Taste **[Delay]**. Die auf dem Display angezeigten Zahlen blinken. Sie müssen die Einstellung rechtzeitig vornehmen, sonst kehrt das Gerät in den Stand-by-Modus zurück.

(Diese Funktion ist eine einmalige Einstellung und muss erneut vorgenommen werden, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.)

Kindersicherung

Diese Funktion kann nur per Fernbedienung genutzt werden. Wenn das Gerät angeschossen ist, kann diese Funktion in jedem Modus verwendet werden.

- Drücken Sie einmal die Taste **[Lock]**. Alle Lichter sowie das LED-Display sind aus, nur das Licht **[i]** leuchtet. In diesem Zustand sind alle Eingaben auf dem Bedienfeld und der Fernbedienung ungültig.
- Drücken Sie noch einmal die Taste **[Lock]**. Alle Lichter leuchten und die Kindersicherung ist aus.

Frostschutzfunktion

- Halten Sie die Tasten **[*]** **[i]** auf dem Bedienfeld 3 Sekunden gedrückt oder drücken Sie **[Fr]** auf der Fernbedienung. Auf dem Display wird **[Fr]** angezeigt, was bedeutet, dass die Frostschutzfunktion eingeschaltet ist. Erkennt das Gerät, dass die Umgebungstemperatur unter 9 °C liegt, läuft es mit Warmluft. Die Lichter **[i]** und **[s]** leuchten. Erkennt das Gerät, dass die Umgebungstemperatur über 11 °C liegt, stellt es den Betrieb ein.
- Drücken Sie **[i]** auf dem Bedienfeld oder **[i]** auf der Fernbedienung, um die Frostschutzfunktion auszuschalten.

Reinigung



GEFAHR! Lebensgefahr! Vor allen Arbeiten am Gerät immer den Netzstecker ziehen.



ACHTUNG! Geräteschäden! Zur Reinigung niemals Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden. Dem Gerät könnten irreparable Schäden zugefügt werden. Die Kunststoffteile können von den Chemikalien angegriffen werden.

- Gerät ausschalten und vollständig abkühlen lassen.
- Netzstecker ziehen.
- Gerät mit leicht angefeuchtetem Tuch abwischen.

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...



GEFAHR! Verletzungsgefahr! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht oder heizt nicht.	Gerät ist abgeschaltet oder auf Lüften mit ungeheizter Luft eingestellt?	Gerät einschalten oder gewünschte Heizleistung einstellen.
	Keine Netzspannung?	Kabel, Stecker, Steckdose und Sicherung prüfen.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.



Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Technische Daten

Artikelnummer	482170
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Nennleistung	2000 W
Heizstufen	1000 W 2000 W
Schutzklasse	II
Schutzart	IP24
Abmessungen	27 x 14,5 x 41,5 cm

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.



Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.



Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modellkennung(en):

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr	
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	N/A
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,0	kW	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N/A
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{\text{max,c}}$	2,0	kW	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	N/A
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	N/A
Bei Nennwärmeleistung	e_{lmax}	1,890	kW	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle	
Bei Mindestwärmeleistung	e_{lmin}	0,954	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
Im Bereitschaftsstand	e_{lSB}	0,00037	kW	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	[nein]
				mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	[ja]
				Sonstige Regelungsoptionen	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	[nein]
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	[ja]
				mit Fernbedienungsoption	[nein]
				mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktangaben	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY				

Indice

Prima di cominciare...	11
Per la vostra sicurezza	11
Montaggio	12
Funzionamento	13
Pulizia	15
Guasti ed Assistenza	15
Smaltimento	15
Dati tecnici	15
Reclami per difetti	89

Prima di cominciare...

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

L'apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo non commerciale come stufetta elettrica portatile per interni/bagni.

Questo apparecchio non è destinato all'uso commerciale. Osservare le norme generali relative alla prevenzione degli incidenti e le indicazioni di sicurezza in dotazione.

Eseguire unicamente le attività descritte nel presente manuale di istruzioni. Qualsiasi altro impiego verrà considerato come un utilizzo improprio. Il produttore non risponde per eventuali danni derivanti da tale utilizzo.

Cosa significano i simboli usati?

Indicazioni di pericolo e note sono contraddistinte chiaramente nel manuale di istruzioni. Si utilizzano i simboli seguenti:



PERICOLO! Elevato pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione altamente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



AVVERTENZA! Probabile pericolo di lesioni gravi o mortali! Situazione generalmente pericolosa che può comportare lesioni gravi o mortali.



ATTENZIONE! Potenziale pericolo di lesioni! Situazione pericolosa che può comportare lesioni.



AVVISO! Pericolo di danni all'apparecchio! Situazione che può comportare danni materiali.



Nota: Informazioni indicate per una migliore comprensione dei procedimenti.

Per la vostra sicurezza

Precauzioni generali

- Per lavorare e gestire questo apparecchio in sicurezza è necessario che l'utilizzatore se ne serva per la prima volta dopo aver letto e ben compreso le presenti istruzioni per l'uso.
- Osservare tutte le precauzioni! Se non si osservano le indicazioni di sicurezza, si mettono in pericolo se stessi e gli altri.
- Conservare tutti i documenti con le istruzioni per l'uso e le precauzioni per il futuro.

- In caso di vendita o di cessione dell'apparecchio, è indispensabile consegnare insieme anche le presenti istruzioni per l'uso.
- L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in ambienti a rischio d'esplosione o nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili!
- Assicurarsi sempre che l'apparecchio sia spento per evitare riaccensioni involontarie.
- Non usare apparecchi nei quali l'interruttore on/off non funziona correttamente.
- Tenga lontani i bambini dall'apparecchio! Conservi l'apparecchio al sicuro da bambini e persone non autorizzate.
- Non sovraccaricare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio solo per gli scopi previsti.
- Lavorare sempre con prudenza e in perfette condizioni personali: stanchezza, malattie, uso di alcol, influenze di medicinali o droghe non permettono di avere un comportamento responsabile poiché non consentono di utilizzare l'apparecchio con sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Osservare sempre le normative nazionali e internazionali in vigore e inerenti alla sicurezza, alla salute e al lavoro.

Sicurezza elettrica

- Collegare gli apparecchi soltanto ad una presa di corrente con contatto di protezione correttamente installato.
- La protezione deve essere eseguita con un salva-vita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, assicurarsi che l'allacciamento di rete coincida con i dati d'allacciamento.
- Gli apparecchi si devono usare soltanto nei limiti indicati per la tensione, la potenza e la velocità nominale (vedi targhetta identificativa).
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non tirando il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Non sollevare mai l'apparecchio per il cavo; non utilizzare mai il cavo per altri scopi.
- Prima di ogni utilizzo controllare spina e cavo.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- Quando non si utilizza l'apparecchio, staccare sempre la spina.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente, accertarsi che l'apparecchio sia spento.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'apparecchio.

- Disinserire la tensione di alimentazione dell'apparecchio durante il trasporto.
- Se la linea di collegamento alla rete dell'apparecchio viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza clienti, oppure da una persona qualificata, per evitare eventuali pericoli.

Indicazioni specifiche sull'apparecchio

- L'ambiente vicino deve essere libero da sostanze facilmente infiammabili o potenzialmente esplosive.
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana e orizzontale e deve essere libero su tutti i lati.
- La distanza anteriore tra griglia di aerazione e altri oggetti deve ammontare a minimo 100 cm.
- L'ingresso dell'aria sul lato inferiore dell'apparecchio non deve essere coperto p. es. da tappeti a pelo lungo. Controllare che l'apparecchio non possa aspirare corpi estranei o polvere.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato all'aperto.
- Non lasciare mai acceso l'apparecchio se non sorvegliato.
- Se si lascia l'apparecchio incustodito o inutilizzato per periodi di tempo prolungati, staccare la spina dalla presa, lasciar raffreddare l'apparecchio e custodirlo in un luogo sicuro.
- Non coprire l'apparecchio. Pericolo d'incendio.
- Non inserire mai oggetti nell'apparecchio attraverso la griglia di aerazione; pericolo di morte!
- Non esporre mai l'apparecchio all'acqua o ad altri liquidi.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio mantenere una sufficiente distanza di sicurezza. Assicurarsi che le persone che si trovano nella vasca da bagno o nella doccia non possano raggiungere l'apparecchio.
- Non utilizzare adattatori o cavi di prolunga.
- Non usare il dispositivo di riscaldamento con un interruttore temporizzato o altri interruttori che possano accenderlo automaticamente, altrimenti c'è il rischio di incendio.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o intellettive, oppure senza esperienza e conoscenza, a condizione che venga assicurato adeguato supporto o che siano date istruzioni sull'utilizzo in sicurezza dell'apparecchio e sulla comprensione dei possibili rischi. Non far giocare i bambini con l'apparecchio. Non consentire l'esecuzione di operazioni di pulizia e manutenzione a bambini non sorvegliati.
- I bambini al di sotto di 3 anni devono essere mantenuti lontani dall'apparecchio o tenuti costantemente sotto controllo.
- I bambini tra 3 e 8 anni possono solo accendere o spegnere l'apparecchio, purché questo sia stato posizionato o installato nella normale posizione di funzionamento e siano tenuti sotto controllo o istruiti riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e siano a conoscenza dei possibili rischi. I bambini tra 3 e 8 anni non devono collegare l'apparecchio all'alimentazione, regolare o pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione per l'utente.

- **ATTENZIONE!** alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare cautela in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- La causa più frequente del surriscaldamento sono gli accumuli di polvere o pelucchi all'interno del dispositivo. Si raccomanda quindi di rimuovere regolarmente qualsiasi accumulo di materiale. A tale scopo staccare la spina dalla presa di corrente e pulire le aperture e le griglie di aerazione con l'aspirapolvere.
- Il dispositivo si riscalda leggermente durante il funzionamento. Per evitare scottature, non toccare le superfici calde con le mani nude.
- Non si possono rimuovere o coprire i simboli che si trovano sull'apparecchio. Le indicazioni non più leggibili sull'apparecchio devono essere immediatamente sostituite.



Prima della messa in esercizio leggere e osservare le istruzioni per l'uso.



Per evitare un surriscaldamento del dispositivo non bisogna coprirlo!

Montaggio

Distanze di sicurezza

► P. 3, fig. 1



PERICOLO! Pericolo di scossa elettrica!
L'apparecchio è adatto all'uso nella zona 3.



PERICOLO! Pericolo di scossa elettrica!
Prima di forare il muro assicurarsi che non ci siano condutture elettriche o di altro tipo in quel punto della parete.



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Non è possibile montare l'apparecchio direttamente al di sotto di una presa elettrica a muro. Pericolo di incendio dei cavi!

- La distanza tra l'apparecchio e il soffitto deve essere di almeno 200 mm. La distanza dalla parete deve essere di almeno 250 mm da entrambi i lati. La distanza tra la presa di corrente e il pavimento è da 150 a 180 mm. Se il portasciugamani è fissato alla parete, la distanza dal pavimento è di almeno 600 mm.
- Quando l'apparecchio viene installato in bagno, si dovrebbe disporre in un punto asciutto, come la parete davanti o dietro il water o accanto alla porta.

Montaggio e collegamento all'alimentazione



Nota: Quando si monta il dispositivo, assicurarsi che ci sia spazio sufficiente

► P. 3, fig. 2

- Praticare tre fori nella parete (posizioni A, B, C). Assicurarsi che il diametro sia grande quanto la vite di espansione. Inserire i tasselli a espansione in plastica in tutti e tre i fori.
- Avvitare due viti nei tasselli (posizioni A e B) e lasciare le viti sporgenti di 10 mm. Riagganciare il dispositivo.
- Avvitare la vite inferiore nel tassello (posizione C).

1. Vite serrata
2. Importante: Questa vite deve essere serrata saldamente.

Funzionamento

Controllare prima dell'accensione!



PERICOLO! Pericolo di morte! L'apparecchio può essere utilizzato soltanto se non vengono riscontrati guasti o difetti. Se un pezzo è guasto deve assolutamente essere sostituito prima dell'uso successivo.

Controllare le condizioni di sicurezza dell'apparecchio:

- Verificare la presenza di guasti visibili.
- Assicurarsi che tutti i pezzi dell'apparecchio siano saldamente montati.

Panoramica del pannello di comando:



Nota: L'aspetto effettivo dell'apparecchio potrebbe essere diverso da quello raffigurato nelle immagini.

► P. 4, fig. 1

1. Display operativo
2. Ventola
3. Timer
4. Calore 1.000 W
5. Calore 2.000 W
6. Finestra aperta/ora
7. Funzione di ritardo/minuto
8. Pulsante del timer 24 ore
9. Tasto modalità
10. Tasto ON/OFF
11. Cambio di orario settimanale/giorno della settimana
12. Pellicola decorativa
13. Indicatore LED

Panoramica del telecomando:

► P. 4, fig. 2

- Si prega di inserire nel telecomando 1 batteria al litio CR2025 3 V.

Spiegazione delle funzioni delle icone sul telecomando:

- **[ON]** Tasto ON/OFF
- **[24H]** Impostare il timer su 1-24 ore
- **[MODE]** FREDDO, TIEPIDO, CALDO – Scelta di 3 impostazioni
- **[❄️]** Funzione di protezione antigelo
- **[LOCK]** Sicurezza bambini
- **[AUTO]** Funzione di apertura della finestra
- **[Delay]** Attivazione e impostazione della temperatura per una settimana
- **[W.Timer]** Timer settimanale
- **[+]** Aumenta
- **[-]** Riduci
- **[Set]** Impostazione del tempo reale

Istruzioni per la modalità normale

- Prima di inserire la spina di rete in una presa, controllare che l'alimentazione della propria regione corrisponda alle specifiche riportate sulla targhetta del dispositivo.

- Rimuovere con attenzione il dispositivo dal sacchetto di plastica e dal cartone.
- Montare il dispositivo sulla parete e accendere premendo l'interruttore. **[I]** significa "On", **[O]** significa "Off". Collegare il dispositivo a una presa CA 220 – 240 V~. Si sente un ronzio **[BEE]** e la luce **[D]** si accende. Il display mostra la temperatura ambiente e lampeggia per 3 secondi.

Preparazione riscaldamento

Impostare il tempo

- Prima di accendere il dispositivo, impostare l'ora sull'ora attuale. Premere il tasto **[Lock]** sul telecomando, poi il pannello di comando si accende e viene visualizzata la temperatura ambiente.
- Impostazione GIORNO DELLA SETTIMANA: Premere una volta il pulsante **[Set]**, quindi **[W]** si accende. Premere i tasti **[-]** **[+]** per impostare il giorno da 1 a 7 (1 = lunedì, 2 = martedì... 7 = domenica, etc.)
- Impostazione dell'ORA: Premere nuovamente il tasto **[Set]**, **[I]** si accende. Premere i tasti **[-]** **[+]** per impostare l'ora da 01 a 00 (01 = ore 1, 02 = ore 2... 00 = ore 00, ecc.)
- Impostazione dei MINUTI: Premere nuovamente il tasto **[Set]**, **[C]** si accende. Premere i tasti **[-]** **[+]**, per impostare i minuti da 00 a 59 (01 = 1 minuto, 02 = 2 minuti etc.)

P.S.: Se viene premuto il tasto **[Set]**, per 5 secondi i numeri visualizzati lampeggiano sul display. È necessario effettuare l'impostazione in modo tempestivo, altrimenti l'unità tornerà in modalità stand-by. (Il dispositivo visualizzerà l'ora corrente finché non sarà spento)

Funzionamento generale

- Premere l'interruttore principale **[ON]** per attivare l'apparecchio. Si accenderà la luce **[ON]**. Il dispositivo funziona con aria fredda e la luce **[A]** è accesa.
- Premere il tasto **[❄️]** e il dispositivo funzionerà con aria calda. Le luci **[I]** e **[A]** si accendono.
- Premere il tasto **[❄️]** una seconda volta e il dispositivo funzionerà con aria calda. Le spie **[I]** e **[A]** si accendono.
- Premere tre volte il tasto **[❄️]** e il dispositivo funzionerà con aria fredda. La spia **[A]** si accende.
- Premere il tasto **[?]** e il dispositivo imposta il timer da 1 a 24 ore. La spia **[D]** si accende. **[00]** significa che il timer è spento.

P.S.: Il tasto **[?]** sul pannello di comando ha la stessa funzione del tasto **[24H]** sul telecomando.

Funzione timer 24 ore

- Accendere il dispositivo in qualsiasi modalità (ventilatore, calore o riscaldamento). Il tasto **[?]** sul pannello di comando e il tasto **[24H]** sul telecomando hanno la stessa funzione.
- Premere il tasto **[24H]** (o **[?]**) sul pannello di comando per impostare il timer. Il timer può essere impostato in qualsiasi momento tra 0 e 24 ore. Tenere premuto il tasto **[24H]** (o **[?]**) sul pannello di comando per impostare le ore da 00 a 24 (00 = spento, 01 = 1 ora, 02 = 2 ore... 24 = 24 ore, etc.). La spia **[D]** si accende.

P.S.: **[00]** significa che il timer è spento. La spia **[D]** è spenta.

Istruzioni termostato

- Accendere il dispositivo in qualsiasi modalità (ventilatore, calore o riscaldamento). Questa funzione può essere utilizzata solo con il telecomando.
- Premere **[-] [+]** per impostare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata da 10 a 49 °C.
- Quando la temperatura ambiente scende a 2 gradi sotto la temperatura impostata, il dispositivo inizia a riscaldare con **[S]** (1.000 W).
- Quando la temperatura ambiente scende a 4 gradi sotto la temperatura impostata, il dispositivo inizia a riscaldare con **[SS]** (2.000 W).
- Se la temperatura ambiente è ≥ alla temperatura impostata, il dispositivo funziona con aria fredda e la spia **[L]** si accende.

Funzione timer settimanale

- Accendere il dispositivo in qualsiasi modalità (ventilatore, calore o riscaldamento). Questa funzione può essere utilizzata solo con il telecomando.
- Impostare l'ora in cui il dispositivo entra in funzione.
 - Impostazione GIORNO DELLA SETTIMANA: Premere una volta il tasto **[W.Timer]**. La spia **[W]** è accesa e indica **[1]**, che significa lunedì.
 - Impostazione dell'ORA: Premere il tasto **[W.Timer]** una seconda volta e **[S]** si accende. Premere i tasti **[-] [+]** per impostare l'ora da 01 a 00 (01 = ore 1, 02 = ore 2... 00 = ore 00, etc.).
 - Impostazione dei MINUTI: Premere il tasto **[W.Timer]** una terza volta e **[C]** si accende. Premere i tasti **[-] [+]** per impostare i minuti da 00 a 59 (01 = 1 minuto, 02 = 2 minuti, etc.).
- Impostare l'ora alla quale il dispositivo smette di funzionare.
 - Impostazione dell'ORA: Premere il tasto **[W.Timer]** una quarta volta e **[S]** si accende. Premere i tasti **[-] [+]** per impostare l'ora da 01 a 00 (01 = ore 1, 02 = ore 2... 00 = ore 00, etc.).
 - Impostazione dei MINUTI: Premere il tasto **[W.Timer]** una quinta volta e **[C]** si accende. Premere i tasti **[-] [+]** per impostare i minuti da 00 a 59 (01 = 1 minuto, 02 = 2 minuti, etc.).

La selezione di cui sopra è utilizzata per impostare il timer per il lunedì.

- Premere nuovamente il tasto **[W.Timer]** e **[S]** si accende. Il display mostra **[2]**, che significa **[Tuesday]**. La procedura per impostare l'ora di accensione e spegnimento è la stessa per ogni giorno.
- Quando 1 – 7 (1 = lunedì, 2 = martedì... 7 = domenica, etc.) sono impostati, premere il tasto **[Delay]** del telecomando per selezionare il giorno per il quale si desidera impostare la temperatura desiderata. Premere i pulsanti **[-] [+]** per selezionare la temperatura desiderata. La temperatura può essere impostata da 10 a 49 °C.

P.S.: Con la funzione timer settimanale, la funzione termostato viene azionata secondo il punto 4 delle istruzioni del termostato, quando si imposta la temperatura desiderata.

È possibile impostare diversi orari di accensione e spegnimento e diverse temperature per tutta la settimana.

Funzione di apertura della finestra

- Accendere il dispositivo in qualsiasi modalità (ventilatore, calore o riscaldamento). Questa funzione può essere utilizzata solo con il telecomando.
- Premere il tasto **[AUTO]** e la spia **[F]** si accende. Il dispositivo funziona in modalità di risparmio energetico intelligente (rilevamento di una finestra aperta). In questa modalità, il dispositivo misura e registra la temperatura ambiente. Si spegne quando la temperatura ambiente scende di oltre 3 °C. L'utente può riavviare il dispositivo premendo il tasto **[F]**.
- Premere nuovamente il tasto **[AUTO]** e la spia **[F]** si spegne. La funzione di apertura della finestra è disattivata.

Funzione di ritardo

Questa funzione può essere utilizzata per due scenari:

- Quando il dispositivo è in modalità stand-by
- Prima che il dispositivo entri in funzione

Questa funzione può essere utilizzata solo con il telecomando.

1. Impostare il tempo di ritardo per l'avvio del dispositivo.
 - Premere il tasto **[Lock]**, per accendere il display LED. Quindi premere una volta il tasto **[Delay]**. Le spie **[C]** e **[S]** si accendono. Premere i tasti **[-] [+]** per impostare l'ora da 01 a 24 (01 = ore 1, 24 = ore 00... 00 = Off, etc.).
2. Impostare l'ora alla quale il dispositivo smette di funzionare.
 - Premere nuovamente il tasto **[Delay]**. Le spie **[C]** e **[S]** si accendono. Premere i tasti **[-] [+]** per impostare l'ora da 01 a 24 (01 = ore 1, 24 = ore 00... 00 = Off, etc.).

P.S.: Premere il tasto **[Delay]**. I numeri visualizzati sul display lampeggiano. È necessario effettuare l'impostazione in modo tempestivo, altrimenti l'unità tornerà in modalità stand-by.

(Questa funzione è un'impostazione una tantum e deve essere impostata di nuovo dopo lo spegnimento)

Sicurezza bambini

Questa funzione può essere utilizzata solo con il telecomando. Quando il dispositivo è collegato, questa funzione può essere utilizzata in tutte le modalità.

- Premere una volta il tasto **[Lock]**. Tutte le luci e il display a LED sono spenti, solo la luce **[D]** è accesa. In questo stato, tutte le voci sul pannello di comando e sul telecomando non sono valide.
- Premere nuovamente il tasto **[Lock]**. Tutte le luci sono accese e la protezione bambini è disattivata.

Funzione antigelo

- Tenere premuti i tasti **[*] [2]** sul pannello di comando per 3 secondi o premere **[F]** sul telecomando. Il display mostra **[Fr]**, il che significa che

la funzione di protezione antigelo è attiva. Se il dispositivo rileva che la temperatura ambiente è inferiore a 9 °C, funziona con aria calda. Le spie [M] e [S] si accendono. Se il dispositivo rileva che la temperatura ambiente è superiore a 11 °C, smette di funzionare.

- Premere [ON] sul pannello di comando o [OFF] sul telecomando per disattivare la funzione di protezione antigelo.

Pulizia



PERICOLO! Pericolo di morte! Prima di lavorare sull'apparecchio staccare sempre la spina di alimentazione.



AVVISO! Danni all'apparecchio! Per la pulizia non utilizzare mai detersivi o solventi. Questi potrebbero danneggiare irreparabilmente l'apparecchio. Le parti in materiale sintetico possono essere intaccate dalle sostanze chimiche.

- Spegner l'apparecchio e lasciarlo raffreddare completamente.
- Staccare la spina.
- Pulire l'apparecchio con uno straccio leggermente inumidito.

Guausti ed Assistenza

Se qualcosa non funziona ...



PERICOLO! Pericolo di lesioni! Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Errore/guasto	Causa	Rimedio
L'apparecchio non funziona o non riscalda.	L'apparecchio è spento oppure impostato per la semplice aerazione con aria non riscaldata?	Accendere l'apparecchio o impostare la potenza di riscaldamento desiderata.
	Non c'è corrente elettrica?	Verificare il cavo, la spina, la presa e il fusibile.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.



I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere

effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.



Dati tecnici

Codice articolo	482170
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Potenza nominale	2000 W
Livelli di riscaldamento	1000 W 2000 W
Classe di isolamento	II
Grado di protezione	IP24
Dimensioni	27 x 14,5 x 41,5 cm

Informazioni obbligatorie per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici

Identificativo del modello:				482170	
Dato	Simbolo	Valore	Unità	Dato	Unità

Potenza termica

Potenza termica nominale P_{nom} 2,0 kW

Potenza termica minima (indicativa) P_{min} 1,0 kW

Massima potenza termica continua $P_{max,c}$ 2,0 kW

Consumo ausiliario di energia elettrica

Alla potenza termica nominale el_{max} 1,890 kW

Alla potenza termica minima el_{min} 0,954 kW

In modo stand-by el_{SB} 0,00037 kW

Tipo di potenza termica, solo per gli apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale elettrici ad accumulo

controllo manuale del carico termico, con termostato integrato N/A

controllo manuale del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna N/A

controllo elettronico del carico termico con riscontro della temperatura ambiente e/o esterna N/A

potenza termica assistita da ventilatore N/A

Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente

potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente [no]

due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente [no]

con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico [no]

con controllo elettronico della temperatura ambiente [no]

con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero [no]

con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale [si]

Altre opzioni di controllo

controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza [no]

controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte [si]

con opzione di controllo a distanza [no]

con controllo di avviamento adattabile [no]

con limitazione del tempo di funzionamento [no]

con termometro a globo nero [no]

Contatti OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Table des matières

Avant de commencer...	17
Pour votre sécurité	17
Montage	18
Utilisation	19
Nettoyage	21
Pannes et solutions	21
Mise au rebut	21
Caractéristiques techniques	21
Réclamations	90

Avant de commencer...

Utilisation conforme

L'appareil est exclusivement prévu pour une utilisation non commerciale comme appareil de chauffage mobile dans des locaux intérieurs/salles de bain.

L'objet n'est pas conçu pour une utilisation commerciale. Les directives généralement reconnues en matière de prévention des accidents et les consignes de sécurité jointes doivent impérativement être respectées.

Réalisez uniquement des activités qui sont décrites dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est une utilisation non conforme et non autorisée. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.

Signification des symboles utilisés

Les mises en garde contre des dangers éventuels et les consignes de sécurité sont distinctement identifiables dans le mode d'emploi. Les symboles suivants seront utilisés :



DANGER ! Danger de mort ou risque de blessure immédiat ! Situation dangereuse directe qui a pour conséquence de graves blessures ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Danger de mort ou risque de blessure probable ! Situation dangereuse générale qui peut avoir pour conséquence de graves blessures ou la mort.



ATTENTION ! Éventuelle risque de blessure ! Situation dangereuse qui peut avoir des blessures pour conséquence.



AVIS ! Risque de dommages matériels ! Situation qui peut avoir des dommages matériels pour conséquence.



Remarque : Informations qui aident à une meilleure compréhension des opérations.

Pour votre sécurité

Consignes générales de sécurité

- Pour garantir une utilisation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- Veuillez observer toutes les consignes de sécurité ! La non-observation des consignes de sécurité vous met en danger, vous et votre entourage.
- Conservez soigneusement le mode d'emploi et les consignes de sécurité pour les consulter en cas de besoin.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil à un tiers, remettez-lui toujours le manuel d'utilisation correspondant.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un local à risque d'explosion, ni à proximité de liquides ou gaz inflammables !
- Sécurisez toujours l'appareil à l'arrêt contre toute remise en marche intempestive.
- N'utilisez aucun appareil dont le commutateur marche-arrêt ne fonctionne pas correctement.
- Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil ! Ne laissez pas l'appareil à proximité d'enfants ou de personnes non autorisées à s'en servir.
- Ne surchargez pas l'appareil. N'utilisez l'appareil que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.
- Soyez toujours prudent lors du maniement de l'appareil et veillez à ne l'utiliser que lorsque votre état vous le permet : travailler par fatigue, maladie, sous la consommation d'alcool, l'influence de drogues et de médicaments sont des comportements irresponsables étant donné que vous ne pouvez plus utiliser l'appareil avec sécurité.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Respectez systématiquement les règles de sécurité, d'hygiène et de travail en vigueur à l'échelle nationale et internationale.

Sécurité électrique

- L'appareil ne doit être raccordé qu'à une prise présentant une mise à la terre réglementaire.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- Avant de brancher l'appareil, il doit être garanti que le branchement secteur correspond aux données de raccordement de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans les limites des seuils définis en matière de tension, de puissance et de vitesse nominale (voir plaque signalétique).
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.
- Ne soulevez pas l'appareil par son câble et n'utilisez pas ce dernier à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
- Contrôlez la prise et le câble avant chaque utilisation.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.

- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il faut toujours que la fiche secteur soit débranchée.
- Avant de brancher la fiche secteur, vérifiez que l'appareil est hors tension.
- Avant de débrancher la fiche secteur, éteignez toujours l'appareil.
- Lorsque vous transportez l'appareil, veillez à ce qu'il soit hors tension.
- Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé chez un fabricant, un service après-vente ou par une personne avec des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Consignes propres à l'appareil

- L'environnement doit être libre de matériaux facilement inflammables ou explosifs.
- L'appareil doit être installé sur un sol plan et horizontal et libre d'accès sur l'ensemble de son pourtour.
- L'écart vers l'avant entre la grille d'aération et des objets doit être de 100 cm minimum.
- L'alimentation en air de l'appareil qui se trouve sur la partie inférieure ne doit pas être recouverte, par exemple avec un tapis à grandes boucles. Veillez à ce que des corps étrangers ou de la poussière ne puissent pas être aspirés.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne jamais exploiter l'appareil sans surveillance.
- Lorsque l'appareil est sans surveillance ou n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez la fiche secteur de la prise électrique, laissez refroidir l'appareil et stockez-le dans un endroit sûr.
- L'appareil ne doit pas être recouvert. Risque d'incendie.
- Ne jamais introduire d'objets dans l'appareil par les grilles d'aération, danger de mort !
- Ne jamais exposer l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides.
- Lors de l'exploitation de l'appareil, veillez à un écart de sécurité suffisamment important. Il doit être assuré que les personnes qui se trouvent dans la baignoire ou la douche ne puissent pas atteindre l'appareil.
- Ne pas utiliser d'adaptateur ou de rallonge.
- N'utilisez pas l'appareil de chauffage avec une minuterie ou un autre commutateur qui allume l'appareil automatiquement. Risque d'incendie !
- Cet appareil convient à une utilisation par des enfants âgés de 8 ans au moins, et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants sans surveillance d'exécuter le nettoyage et la maintenance utilisateur.
- Les enfants de moins de 3 ans devraient être tenus à l'écart de l'appareil, sauf si elles sont surveillées continuellement.

- Enfants de 3 à 8 ans peuvent allumer et éteindre l'appareil seulement si l'appareil a été correctement installé de sorte qu'il peut être utilisé comme prévu. Concernant l'utilisation sûre de l'appareil enfants de 3 à 8 ans doivent être surveillés continuellement, ou ils sont bien instruits à l'utilisation sûre et comprendre les dangers possibles. Enfants de 3 à 8 ans n'ont pas le droit de brancher, régler, nettoyer ou faire de travail de maintenance à l'appareil.
- **ATTENTION !** Certains éléments de ce produit peuvent devenir très chauds et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.
- La cause de surchauffe la plus fréquente est l'accumulation de poussière et de peluches dans l'appareil. Il est donc nécessaire de retirer cette accumulation régulièrement. Pour cela, débrancher la fiche secteur et aspirer les ouvertures et la grille d'aération.
- L'appareil chauffe légèrement lorsqu'il est en marche. Afin d'éviter des brûlures, ne pas mettre la peau directement en contact avec les surfaces chaudes.
- Il est strictement interdit de retirer ou de recouvrir les pictogrammes apposés sur l'appareil. Les indications apposées sur l'appareil qui ne sont plus lisibles doivent être remplacées dans les meilleurs délais.



Lisez et respectez le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil.



Afin d'éviter une surchauffe, ne recouvrez pas l'appareil de chauffage !

Montage

Distances de sécurité

► P. 3, fig. 1



DANGER ! Risque d'électrocution !

L'appareil est approprié pour l'utilisation en zone 3.



DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant de percer, assurez-vous que des conduites électriques ou autres ne traversent pas le mur.



DANGER ! Risque de blessure !

Il est interdit de monter l'appareil directement sous une prise murale. Risque de combustion de câble !

- L'écart entre l'appareil et le plafond doit être d'au moins 200 mm. L'écart entre l'appareil et le mur doit être d'au moins 250 mm des deux côtés. L'écart entre la prise et le sol est de 150 à 180 mm. Si le porte-serviette est monté sur le mur, l'écart avec le sol doit être d'au moins 600 mm.
- Si l'appareil est monté dans la salle de bain, il devrait être monté à un emplacement sec, tel que le mur devant ou derrière la toilette ou à côté de la porte.

Montage et raccordement électrique



Remarque : Veillez à disposer de suffisamment de place lors du montage de l'appareil

► P. 3, fig. 2

- Percez trois trous dans le mur (positions A, B, C). Veillez à ce que le diamètre du trou soit égal à celui de la vis d'expansion. Insérez des chevilles à expansion en plastique dans les trois trous.
- Serrez deux vis dans les chevilles (positions A et B) en les laissant dépasser de 10 mm. Suspendez l'appareil.
- Serrez la vis inférieure dans la cheville (position C).

1. Vis serrée
2. Important : cette vis doit être bien serrée.

Utilisation

Contrôler l'appareil avant la mise en marche !



DANGER ! Danger de mort ! Il est strictement interdit de mettre l'appareil en service si une défectuosité ou une panne a été détectée lors de la vérification. Si une pièce est défectueuse, elle doit impérativement être remplacée avant l'utilisation suivante.

Vérifiez les dispositifs de sécurité et l'état de sécurité de l'appareil :

- Vérifiez s'il existe des défectuosités apparentes.
- Contrôlez si toutes les pièces de l'appareil sont fermement montées.

Vue d'ensemble du panneau de commande :



Remarque : L'apparence réelle de votre appareil peut diverger des illustrations.

► P. 4, fig. 1

1. Voyant de fonctionnement
2. Ventilateur
3. Programmeur
4. Chaleur 1 000 W
5. Chaleur 2 000 W
6. Fenêtre ouverte/heure
7. Fonction de temporisation/minute
8. Touche Programmeur 24h
9. Touche Mode
10. Touche Marche-Arrêt
11. Horloge hebdomadaire/jour de la semaine
12. Film décoratif
13. Affichage LED

Aperçu de la télécommande :

► P. 4, fig. 2

- Veuillez insérer une pile 1 lithium CR2025 3 V.

Explication des fonctions pour chaque symbole de la télécommande :

- **[ON]** Touche Marche/Arrêt
- **[24H]** Réglage du programmeur sur 1 à 24h
- **[MODE]** FROID, CHAUD, TRÈS CHAUD – 3 modes à sélectionner
- **[❄️]** Protection anti-gel
- **[LOCK]** Sécurité enfants
- **[AUTO]** Fonction Fenêtre ouverte
- **[Delay]** Activation et réglage de la température pour une semaine
- **[W.Timer]** Horloge hebdomadaire

- **[+]** Plus
- **[-]** Moins
- **[Set]** Réglage du temps réel

Instructions fonctionnement normal

- Vérifiez que l'alimentation électrique de votre région corresponde aux indications sur la plaque signalétique de l'appareil avant de le brancher.
- Sortez soigneusement l'appareil du carton et de son emballage en plastique.
- Fixez l'appareil au mur et mettez le système sous tension. **[I]** signifie « Marche », **[O]** signifie « Arrêt ». Raccordez l'appareil à une prise CA 220 – 240 V~. Un signal sonore **[BEE]** retentit et la lumière **[ON]** s'allume. La température ambiante s'affiche sur l'écran et clignote pendant 3 secondes.

Préparation du chauffage

Réglage de l'heure

- Avant de mettre l'appareil en marche, réglez l'heure sur l'horloge. Appuyez sur la touche **[Lock]** de la télécommande, le panneau de commande s'allume et la température ambiante s'affiche.
- Réglage du JOUR DE LA SEMAINE : appuyez sur la touche **[Set]**, **[W]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-]** **[+]** pour régler le jour de 1 à 7 (1 = Lundi, 2 = Mardi... 7 = Dimanche, etc.)
- Réglage de l'HEURE : appuyez à nouveau sur la touche **[Set]**, **[H]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-]** **[+]** pour régler l'heure de 01 à 00 (01 = 1h00, 02 = 2h00... 00 = 00h00, etc.)
- Réglage de la MINUTE : appuyez à nouveau sur la touche **[Set]**, **[M]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-]** **[+]** pour régler les minutes de 00 à 59 (01 = 1 minute, 02 = 2 minutes, etc.)

P. S. : si vous appuyez sur la touche **[Set]**, les chiffres affichés à l'écran clignotent pendant env. 5 secondes. Vous devez effectuer le réglage à temps, sinon l'appareil revient en mode Stand-by. (L'appareil indique l'heure actuelle jusqu'à ce qu'il soit éteint.)

Fonctionnement général

- Appuyez sur l'interrupteur principal **[ON]** pour mettre l'appareil en marche. Le témoin **[ON]** s'allume. L'appareil fonctionne avec de l'air froid et le témoin **[❄️]** s'allume.
- Appuyez sur la touche **[☀️]** et l'appareil fonctionnera avec de l'air chaud. Les témoins **[H]** et **[M]** s'allument.
- Appuyez sur la touche **[☀️]** une deuxième fois et l'appareil fonctionnera avec de l'air très chaud. Les témoins **[H]** et **[M]** s'allument.
- Appuyez sur la touche **[☀️]** une troisième fois et l'appareil fonctionnera avec de l'air froid. Le témoin **[❄️]** s'allume.
- Appuyez sur la touche **[?]** et l'appareil règle le programmeur sur 1 à 24 heures. Le témoin **[D]** s'allume. **[00]** signifie que le programmeur est désactivé.

P. S. : la touche **[?]** du panneau de commande a la même fonction que la touche **[24H]** de la télécommande.

Fonction Programmeur 24h

- Activez l'appareil dans le mode souhaité (Froid, Chaud ou Très chaud). La touche **[?]** du panneau de commande et la touche **[24H]** de la télécommande ont la même fonction.
- Appuyez sur la touche **[24H]** (ou **[?]**) sur le panneau de commande pour régler l'horloge. L'horloge peut être réglée jusqu'à 24 heures. Maintenez la touche **[24H]** (ou **[?]**) du panneau de commande) appuyée pour régler les heures de 00 à 24 (00 = désactivé, 01 = 1 heure, 02 = 2 heures... 24 = 24 heures, etc.). Le témoin **[D]** s'allume.

P. S. : **[00]** signifie que le programmeur est désactivé. Le témoin **[D]** n'est pas allumé.

Instructions thermostat

- Activez l'appareil dans le mode souhaité (Froid, Chaud ou Très chaud). Cette fonction ne peut être utilisée que via la télécommande.
- Utilisez les touches **[-] [+]** pour régler sur la température souhaitée. La température peut être réglée de 10 °C à 49 °C.
- Lorsque la température ambiante tombe 2 degrés sous la température réglée, l'appareil commence à chauffer avec **[I]** (1 000 W).
- Lorsque la température ambiante tombe 4 degrés sous la température réglée, l'appareil commence à chauffer avec **[II]** (2 000 W).
- Lorsque la température ambiante $\geq$ à la température réglée, l'appareil fonctionne avec de l'air froid et le témoin **[L]** s'allume.

Fonction Horloge hebdomadaire

- Activez l'appareil dans le mode souhaité (Froid, Chaud ou Très chaud). Cette fonction ne peut être utilisée que via la télécommande.
- Définissez l'heure à laquelle l'appareil se met en marche.
 - Réglage du JOUR DE LA SEMAINE : appuyez une fois sur la touche **[W.Timer]**. Le témoin **[W]** s'allume et indique **[1]**, soit lundi.
 - Réglage de l'HEURE : appuyez sur la touche **[W.Timer]** une deuxième fois, le témoin **[W]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour régler l'heure de 01 à 00 (01 = 1h00, 02 = 2h00... 00 = 00h00, etc.).
 - Réglage de la MINUTE : appuyez sur la touche **[W.Timer]** une troisième fois, le témoin **[W]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour régler les minutes de 00 à 59 (01 = 1 minute, 02 = 2 minutes, etc.).
- Définissez l'heure à laquelle l'appareil cesse de fonctionner.
 - Réglage de l'HEURE : appuyez sur la touche **[W.Timer]** une quatrième fois, le témoin **[W]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour régler l'heure de 01 à 00 (01 = 1h00, 02 = 2h00... 00 = 00h00, etc.).
 - Réglage de la MINUTE : appuyez sur la touche **[W.Timer]** une cinquième fois, le témoin **[W]** s'allume. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour régler les minutes de 00 à 59 (01 = 1 minute, 02 = 2 minutes, etc.).

En appliquant la sélection indiquée plus haut, l'horloge est réglée sur lundi.

- Appuyez sur la touche **[W.Timer]** encore une fois, le témoin **[W]** s'allume. **[2]** s'affiche à l'écran, ce qui signifie **[Mardi]**. Le processus est le même pour chaque jour.
- Lorsque 1 – 7 (1 = Lundi, 2 = Mardi... 7 = Dimanche, etc.) sont définis, appuyez sur la touche **[Delay]** de la télécommande pour sélectionner le jour pour lequel vous souhaitez régler la température souhaitée. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour sélectionner la température souhaitée. La température peut être réglée de 10 °C à 49 °C.

P. S. : avec la fonction Horloge hebdomadaire, la fonction Thermostat s'applique comme au point 4 des instructions Thermostat lorsque vous réglez la température souhaitée.

Vous pouvez régler sur une semaine entière différentes heures pour l'activation/la désactivation, ainsi que différentes températures souhaitées.

Fonction Fenêtre ouverte

- Activez l'appareil dans le mode souhaité (Froid, Chaud ou Très chaud). Cette fonction ne peut être utilisée que via la télécommande.
- Appuyez sur la touche **[AUTO]**, le témoin **[W]** s'allume. L'appareil fonctionne en mode d'économie d'énergie intelligent (détection d'une fenêtre ouverte). Dans ce mode, l'appareil mesure la température ambiante et l'enregistre. Il s'éteint lorsque la température ambiante descend de plus de 3 °C. L'utilisateur doit redémarrer l'appareil en appuyant sur la touche **[O]**.
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche **[AUTO]**, le témoin **[W]** s'éteint. La fonction Fenêtre ouverte est désactivée.

Fonction Temporisation

Cette fonction peut être utilisée dans deux scénarios :

- Lorsque l'appareil se trouve ne mode Stand-by
- Avant que l'appareil ne se mette en marche

Cette fonction ne peut être utilisée que via la télécommande.

- Définissez la temporisation suivant laquelle l'appareil se mettra en marche.
 - Appuyez sur la touche **[Lock]** pour activer l'affichage LED. Appuyez ensuite une fois sur la touche **[Delay]**. Les témoins **[O]** et **[I]** s'allument. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour régler l'heure de 01 à 24 (01 = 1h00, 24 = 00h00... 00 = Désactivé).
- Définissez l'heure à laquelle l'appareil cesse de fonctionner.
 - Appuyez encore une fois sur la touche **[Delay]**. Les témoins **[O]** et **[II]** s'allument. Appuyez sur les touches **[-] [+]** pour régler l'heure de 01 à 24 (01 = 1h00, 24 = 00h00... 00 = Désactivé).

P. S. : appuyez sur la touche **[Delay]**. Les chiffres affichés à l'écran clignotent. Vous devez effectuer le réglage à temps, sinon l'appareil revient en mode Stand-by.

(Cette fonction correspond à un réglage unique et doit être entreprise à nouveau après que l'appareil a été éteint.)

Sécurité enfants

Cette fonction ne peut être utilisée que via la télécommande. Lorsque l'appareil est raccordé, cette fonction peut être utilisée dans chaque mode.

- Appuyez une fois sur la touche **[Lock]**. Tous les témoins, ainsi que l'affichage LED, sont désactivés, seul le témoin **[P]** est allumé. Dans cet état, toutes les indications du panneau de commande et de la télécommande ne sont plus valides.
- Appuyez encore une fois sur la touche **[Lock]**. Tous les témoins s'allument et la sécurité enfants est désactivée.

Protection anti-gel

- Maintenez les touches **[*]** **[?]** du panneau de commande appuyées pendant 3 secondes ou appuyez sur la touche **[*]** de la télécommande. **[Fr]** s'affiche sur l'écran, ce qui signifie que la protection anti-gel est activée. Si l'appareil détecte une température ambiante inférieure à 9 °C, il fonctionne avec de l'air chaud. Les témoins **[J]** et **[L]** s'allument. Si l'appareil détecte une température ambiante supérieure à 11 °C, il s'éteint.
- Appuyez sur la touche **[P]** de la télécommande ou **[*]** du panneau de commande pour désactiver la protection anti-gel.

Nettoyage



DANGER ! Danger de mort ! Avant la réalisation de tous travaux sur l'appareil, débranchez la fiche secteur.



AVIS ! Détériorations de l'appareil ! Pour le nettoyage, ne jamais utiliser de produits de nettoyage ou de solvants. L'appareil peut subir des dommages irréparables. Les pièces en plastique peuvent être attaquées par les produits chimiques.

- Éteindre l'appareil et le laisser refroidir intégralement.
- Débranchez la fiche secteur.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon légèrement humidifié.

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas ...



DANGER ! Risque de blessure ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas ou ne chauffe pas.	L'appareil est éteint ou réglé sur aération avec de l'air non chauffé ? Absence de tension de réseau ?	Allumer l'appareil ou régler la puissance de chauffage souhaitée. Vérifiez le câble, la fiche, la prise et le fusible.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions

légalles, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.



Caractéristiques techniques

Numéro d'article	482170
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Puissance nominale	2000 W

Numéro d'article	482170
Positions de chauffage	1000 W 2000 W
Catégorie de protection	II
Type de protection	IP24
Dimensions	27 x 14,5 x 41,5 cm

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques

Référence(s) du modèle :				482170	
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement	
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	.nd.
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,0	kW	contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	.nd.
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,0	kW	contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	.nd.
Consommation d'électricité auxiliaire				puissance thermique réglable par ventilateur	.nd.
À la puissance thermique nominale	el_{max}	1,890	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température de la pièce	
À la puissance thermique minimale	el_{min}	0,954	kW	contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
En mode veille	el_{SB}	0,00037	kW	contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce	[non]
				contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur journalier	[non]
				contrôle électronique de la température de la pièce et programmeur hebdomadaire	[oui]
				Autres options de contrôle	
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence	[non]
				contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte	[oui]
				option contrôle à distance	[non]
				contrôle adaptatif de l'activation	[non]
				limitation de la durée d'activation	[non]
				capteur à globe noir	[non]
Coordonnées de contact	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7-9 42929 Wermelskirchen GERMANY				

Table of contents

Before you begin...	23
For your safety	23
Assembly	24
Operation	24
Cleaning	26
Troubleshooting	26
Disposal	27
Technical data	27
Claims for defects	90

Before you begin...

Intended use

The device is intended exclusively for non-commercial operation as a mobile heating device in internal rooms/bathrooms.

This product is not intended for commercial use. Generally acknowledged accident prevention regulations and enclosed safety instructions must be observed.

Only perform work described in these instructions for use. Any other use is improper. The manufacturer will not assume responsibility for damage resulting from such use.

What are the meanings of the symbols used?

Danger notices and information are clearly marked throughout these instructions for use. The following symbols are used:



DANGER! Direct danger to life and risk of injury! Directly dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



WARNING! Probable danger to life and risk of injury! Generally dangerous situation that may lead to death or severe injuries.



CAUTION! Possible risk of injury! Dangerous situation that may lead to injuries.



NOTICE! Risk of damage to the device! Situation that may lead to property damage.



Note: Information to help you reach a better understanding of the processes involved.

For your safety

General safety instructions

- To operate this device safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the device for the first time.
- Observe all safety instructions! Failure to do so may cause harm to you and others.
- Retain all instructions for use, and safety instructions for future reference.
- If you sell or pass the device on, you must also hand over these operating instructions.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.

- Never use the device in a room where there is a danger of explosion or in the vicinity of flammable liquids or gases.
- Always ensure that a device which has been switched off cannot be restarted unintentionally.
- Do not use devices with an on/off switch that does not function correctly.
- Keep children away from the device! Keep the device out of the way of children and other unauthorised persons.
- Do not overload the device. Do not use the device for purposes for which it is not intended.
- Exercise caution and only work when in good condition: If you are tired, ill, if you have ingested alcohol, medication or illegal drugs, do not use the device, as you are not in a condition to use it safely.
- Ensure that children are not able to play with the device.
- Always comply with all applicable domestic and international safety, health, and working regulations.

Electrical safety

- The device may only be connected to a socket that is correctly installed and grounded.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- Make sure that the power supply corresponds with the connection specifications of the device before it is connected.
- The device may only be used within the specified limitations for voltage and power (see type plate).
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- Do not lift the device using the cable or use the cable for purposes other than intended.
- Check the plug and cable before each use.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- If the device is not in use make sure the plug is pulled out.
- Make sure that the device is switched off before plugging in the mains cable.
- Make sure that the device is switched off before unplugging it.
- Disconnect the power supply before transporting the device.
- If the power connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or the manufacturer's customer service department or a similarly qualified person in order to prevent risks.

Device-specific safety instructions

- The surroundings must be free of highly-flammable or explosive materials.
- The product must be standing on an even, horizontal surface with clearance to all sides.

- The distance towards the front between the ventilation grate and objects must be at least 100 cm.
- The air supply of the product situated at the underside may not be covered e. g. by shag-piles. Make sure that no foreign body or dust can be sucked.
- The product may not be operated outdoors.
- The device may never be operated without supervision.
- If the device is left unattended or is not used for longer period, remove the plug from the socket allow the product to cool down and store it in a safe.
- The device may not be covered. There is danger of fire.
- Never put objects through the ventilation grate into the device, danger to life!
- Never put the device in water or other liquids.
- When operating the produce, heed sufficient safety distance. It must be ensured the people who are in the bathtub or shower cannot reach the device.
- Do not use adapters or extension cords.
- Do not use the heater in conjunction with a timer or any other switch capable of automatic activation, as this creates a fire hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- The most common cause of overheating is deposits of dust or fluff in the appliance. Ensure these deposits are removed regularly by unplugging the appliance and vacuum cleaning air vents and grilles.
- This appliance heats up slightly when in use. To avoid burns, do not let bare skin touch hot surfaces.
- Symbols appearing on your device may not be removed or covered. Signs on the device that are no longer legible must be replaced immediately.



Read and observe the instructions for use before using the product for the first time.



To prevent overheating, do not cover the heater!

Assembly

Safety distances

► P. 3, fig. 1



DANGER! Danger of electric shock! The product is suitable for operation in Zone 3.



DANGER! Danger of electric shock! Before drilling the holds, make sure that there are no electrical or other lines in the wall.



DANGER! Risk of injury! The device may not be mounted directly below a wall outlet. Danger of cable fires!

- Distance between the equipment and the ceiling is at least 200 mm. Distance on both sides of the wall is at least 250 mm. Distance between the outlet and the bottom is from 150 mm to 180 mm. When the towel rack is mounted on the wall, a minimum distance of 600 mm to the ground are met.
- When the device is mounted in the bath, it should be placed in dry place such as installed on walls in front or behind toilet or beside the door.

Mounting And Electrical Connection



Note: when mounting the appliance, there must be enough space for the appliance

► P. 3, fig. 2

- Drill three holes on the wall (position A, B, C), be sure to make the diameter as same as the expanding bolt, insert plastic expanded anchors into all these three holes.
 - fix two screws into the anchors (position A & B), and leave 10 mm of the screw out. Hang up the appliance.
 - fix the bottom screw on the anchors (position C).
1. screw fixed
 2. important: this screw must be fixed strong

Operation

Check before switching on!



DANGER! Danger to Life! The product may only be put into operation if no defects or faults are found during the check-up. Ensure that any defective parts are replaced before the product is used again.

Check the safe condition of the product:

- Check whether there are any visible defects.
- Check whether all parts of the product are firmly attached.

Control Panel View:



Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.

► P. 4, fig. 1

1. Power indicator

2. Fan
3. Timer
4. heat 1000W
5. heat 2000W
6. Window open/Hour
7. Delay Function/Minute
8. 24h Timer Button
9. Mode Button
10. Power Button
11. Weekly timer Week
12. Decorative sheet
13. LED Display

Remote Control View:

► P. 4, fig. 2

- Remote control, please insert 1 pcs Lithium battery CR2025 3V.

The explanation on the remote control icon function:

- Power button
- **[24H]** Setting timer from 1-24 hours
- **[MODE]** COLD, WARM, HOT 3 setting for selection
- Frost prevention function
- **[LOCK]** Child-Lock function
- **[AUTO]** Window Open function
- **[Delay]** Wake up and set temperature of one week
- **[W.Timer]** Weekly timer
- **[+]** Increase
- **[-]** Decrease
- **[Set]** Set real time

Normal Operation Instructions

- Before inserting the plug into an electrical outlet, make sure that the electrical supply in your area matches that on the rating label on the appliance.
- Carefully remove the appliance from the plastic bag and the carton.
- Place the appliance on the wall, turn on the power switch, **[I]** means open, **[O]** means off. Plug into a AC220-240V~ electrical outlet. There would be a **[BEE]** sound and the light would be on. The display would show the ambient temperature and flash for 3 seconds.

Heating Preparation

Set time

- Before turning on the appliance, set the time as the present time. Press the remote control **[Lock]** button to light on control panel, it would show the ambient temperature.
 - WEEK setting: Press **[Set]** button one time, **[W]** would light on, press **[-] [+]** buttons to set the day from 1–7 (1 = Monday, 2 = Tuesday... 7 = Sunday etc.)
 - HOUR setting: Press **[Set]** button again, would light on, press **[-] [+]** buttons to set the Hour from 01–00 (01 = 1 o'clock, 02 = 2 o'clock... 00 = 24 o'clock etc.)
 - MINUTE setting: Press **[Set]** button again, would light on, press **[-] [+]** buttons to set the Minute from 00–59 (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minute etc.)

PS: Press **[Set]** button, the numbers showing on the screen would flash for about 5 seconds. You should operate it in time, otherwise the appliance would get back to standby mode. (The appliance would show the present time until being powered off)

General Using Operation

- Turn the appliance ON by pressing the main button, then the light would be on. The appliance would blow cold air and light would be on.
- Press the button, the appliance would blow warm air and both and lights would be on.
- Press the button second times, the appliance would blow hot air and both lights would be on.
- Press the button three times, the appliance would blow cold air and light would be on.
- Press the button, the appliance would set timer from 01–24 hours and **[D]** light would be on. **[00]** means the timer is off.

PS: The control panel button has the same operation as the remote control **[24H]** button.

24H Timer Function

- Power on the appliance as any working modes (It can be fan, warm or hot mode). Control panel button and remote control **[24H]** button have the same operation.
- Press **[24H]** button (or on the control panel) to set the timer. The timer can be set up to 24 hours. Keep pressing **[24H]** button (or on the control panel) to adjust the hours from 00–24 (00 = close, 01 = 1hour, 02 = 2 hours... 24 = 24 hours etc.) and the **[D]** light would be on.

PS: **[00]** means the timer is off and the **[D]** light is off.

Thermostat Instructions

- Power on the appliance as any working modes (It can be fan, warm or hot mode). This function can only be operated by the remote control.
- To adjust temperature, press the **[-] [+]** to set the desired temperature and the temperature can be set from 10 °C to 49 °C.
- When the ambient temperature drops 2 degree below the set temperature, the appliance would start heating with (1000W).
- When the ambient temperature drops 4 degree below the set temperature, the appliance would start heating with (2000W).
- When the ambient temperature is ≥ the set temperature, the appliance would blow the cold air and light would be on.

Weekly Timer Function

- Power on the appliance as any working modes, (It can be fan, warm or hot mode). This function can only be operated by the Remote control.
- Set the time when the appliance starts operating:
 - WEEK setting: Press **[W.Timer]** button first time, **[W]** light would be on, showing **[1]** means Monday.
 - HOUR setting: Press **[W.Timer]** button 2nd time, would light on, press **[-] [+]** buttons to set the Hours from 01–00 (01 = 1 o'clock, 02 = 2 o'clock... 00 = 24 o'clock etc.)

- MINUTE setting: Press **[W.Timer]** button 3rd time, **[🕒]** would light on, press **[-] [+]** buttons to set the Minutes from 00–59 (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minute etc.)
- Set the time when the appliance stops operating.
- HOUR setting: Press **[W.Timer]** button 4th times, **[🕒]** would light on, press **[-] [+]** buttons to set the Hours from 01–00 (01 = 1 o'clock, 02 = 2 o'clock... 00 = 24 o'clock etc.)
- MINUTE setting: Press **[W.Timer]** button 5th times, **[🕒]** would light on, press **[-] [+]** buttons to set the Minutes from 00–59 (01 = 1 Minute, 02 = 2 Minute etc.)

The above operations set the timer for Monday.

- Press **[W.Timer]** button one more time, **[🕒]** would light on, **[2]** showing on the display means **[Tuesday]**. The operation for setting on and off time is the same for each day.
- When 1-7 (1 = Monday, 2 = Tuesday... 7 = Sunday etc.) are all set, press **[Delay]** button on remote control to select the day you need to set the desired temperature and press **[-] [+]** buttons to select the desired temperature, the temperature can be set from 10 °C to 49 °C.

PS: In weekly timer function, when you set the desired temperature, the thermostat function would operate as 4 Thermostat Instructions.

You can set different on and off time, and desired temperature within a whole week.

Window Open Function

- Power on the appliance as any working modes, (it can be fan, warm or hot mode). This function can only be operated by the Remote control.
- Press **[AUTO]** button, the **[🌞]** light would be on. The appliance is working as a smart saving energy mode (open window detection). In this mode, the appliance measures and records ambient temperature. It would stop working, when the ambient temperature drops more than 3 °C. The user should restart the appliance by pressing **[🔊]** (main button)
- Press **[AUTO]** button again, the **[🌞]** light would be off. Window Open Function is turned off.

Delay Function

This function can be used for two scenarios:

- When the appliance is in the standby mode
- Before the appliance is operating

This function can only be operated by the Remote control.

1. Set the time left when the appliance starts operating.
 - Press **[Lock]** button to switch on the LED display, then press **[Delay]** button one time, The **[🕒]** and **[🌞]** lights would be on. Press **[-] [+]** buttons to set the Hours from 01–24 (01 = 1 o'clock, 24 = 24 o'clock... 00 = Closed etc.)
2. Set the time when the appliance stops operating.

- Press **[Delay]** button again, the **[🕒]** and **[🌞]** lights would be on. Press **[-] [+]** buttons to set the Hours from 01–24 (01 = 1 o'clock, 24 = 24 o'clock... 00 = Closed etc.)

PS: Press **[Delay]** button, the numbers showing on the screen would flash. You should operate it in time, otherwise the appliance would get back to standby mode.

(This function is one-off and must be reset after the appliance is powered off.)

Child-Lock Function

This function can only be operated by the Remote control. When appliance is plugged in, this function can be used in any modes.

- Press **[Lock]** button one time, all lights and LED display would be closed, only **[🔊]** light would be on. In this condition, the operation for both control panel and remote control would be invalid.
- Press **[Lock]** button again, all lights would be on and the child-lock function is off.

Defrost function operation

- Long press **[-*:] [🔊]** on the control panel for 3 seconds or press **[❄️]** on the remote control? The screen would display **[Fr]** meaning that the defrost function is turned on. When the product detects ambient temperature is below 9°, the appliance would blow warm air and both **[🌞]** and **[🔊]** lights would be on. When the product detects ambient temperature is higher than 11°, the appliance would stop operating.
- Press **[🔊]** on the control panel or press **[❄️]** on the remote control would switch off the defrost function.

Cleaning



DANGER! Danger to Life! Always pull the mains plug out before commencing any work on the device.



NOTICE! Product damage! Never use detergents or solvents for cleaning. This can cause irreparable damage to the product. The plastic parts can be eaten away by chemicals.

- Switch off the device and let it cool off completely.
- Disconnect the mains plug.
- Wipe the device with a slightly damp cloth.

Troubleshooting

If something isn't working ...



DANGER! Risk of injury! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting the vendor. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
Product does not work or does not heat.	Is product switched off or adjusted on ventilation with unheated air?	Switch product on or set desired heating power.

Fault/malfunction	Cause	Remedy
	No mains voltage?	Check cable, plug, socket and fuse.

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest vendor. Please be aware that any improper repairs will also invalidate the warranty and additional costs may be incurred.

Disposal

Disposal of the appliance

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.



Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.



All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.



- Make these materials available for recycling.

Technical data

Item number	482170
Rated voltage	230 V~, 50 Hz
Rated output	2000 W
Heat levels	1000 W 2000 W
Protection class	II
Protection type	IP24
Dimensions	27 x 14,5 x 41,5 cm

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):				482170	
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output					
Nominal heat output	P _{nom}	2,0	kW	Type of heat input, for electric storage local space heaters only	
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1,0	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat	N/A
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2,0	kW	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
Auxiliary electricity consumption				electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	N/A
At nominal heat output	e _{lmax}	1,890	kW	fan assisted heat output	N/A
At minimum heat output	e _{lmin}	0,954	kW	Type of heat output/room temperature control	
In standby mode	e _{lSB}	0,00037	kW	single stage heat output and no room temperature control	[no]
				Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control	[no]
				with electronic room temperature control	[no]
				electronic room temperature control plus day timer	[no]
				electronic room temperature control plus week timer	[yes]
Other control options					

Contact details	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY	room temperature control, with presence detection	[no]
		room temperature control, with open window detection	[yes]
		with distance control option	[no]
		with adaptive start control	[no]
		with working time limitation	[no]
		with black bulb sensor	[no]

Obsah

Dříve než začnete...	29
Pro Vaši bezpečnost	29
Montáž	30
Obsluha	30
Čištění	32
Poruchy a pomoc při jejich odstranění	33
Likvidace	33
Technické údaje	33
Reklama	90

Dříve než začnete...

Použití přiměřené určení

Přístroj je určený jako mobilní topné těleso do vnitřních prostor/koupelen, výhradně k nekomerčnímu provozu.

Přístroj není určen k použití při podnikání. Musí se dodržovat obecně uznávané předpisy úrazové prevence a přiložené bezpečnostní pokyny.

Vykonávejte pouze činnosti popsané v tomto návodu k použití. Jakékoli jiné používání je považováno za neoprávněné chybné použití. Výrobce neodpovídá za škody, které z toho plynou.

Co znamenají použité symboly?

Upozornění na nebezpečí a pokyny jsou v návodu k použití zřetelně vyznačeny. Používají se následující symboly:



NEBEZPEČÍ! Bezprostřední nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Bezprostřední nebezpečná situace s následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



VAROVÁNÍ! Pravděpodobné nebezpečí zranění nebo ohrožení života! Obecně nebezpečná situace s možným následkem těžkého zranění nebo usmrcení.



UPOZORNĚNÍ! Případné nebezpečí zranění! Nebezpečná situace s možným následkem zranění.



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Situace s možným následkem věcných škod.



Poznámka: Informace, které jsou uvedeny pro lepší pochopení postupů.

Pro Vaši bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Respektujte všechny bezpečnostní pokyny! Pokud nebudete dbát bezpečnostních pokynů, ohrožujete sebe i ostatní.
- Všechny návody k použití a bezpečnostní pokyny si dobře uložte pro pozdější použití.
- Když přístroj prodáváte nebo předáváte dál, bezpodmínečně předejte i tento návod k použití.

- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyrazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Přístroj nepoužívejte v prostorech ohrožených výbuchem nebo v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů!
- Vypnutý přístroj vždy zajistěte proti neúmyslnému zapnutí.
- Nepoužívejte nářadí, u něhož spínač Zap/Vyp řádně nefunguje.
- Zabraňte dětem v přístupu k přístroji! Uložte přístroj tak, aby byl bezpečně chráněn před dětmi a nepovolanými osobami.
- Nepřetěžujte přístroj. Používejte přístroj pouze pro účely, pro které byl určen.
- Pracujte vždy opatrně a v dobré fyzické kondici: Pracovat během únavy, omezenosti, požití alkoholu, pod vlivem léků a omamných látek je nezodpovědné, protože přístroj nemůžete bezpečně používat.
- Zabezpečte, aby si děti nehrály s výrobkem.
- Dodržujte vždy platné národní a mezinárodní bezpečnostní, zdravotní a pracovní předpisy.

Elektrická bezpečnost

- Přístroj se smí připojit pouze na zásuvku s řádně instalovaným ochranným kontaktem.
- Zajištění přístroje se musí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Před připojením přístroje se musí zabezpečit, aby síťová přípojka odpovídala hodnotám pro připojení přístroje.
- Přístroj se smí používat pouze v rámci uvedených limitů napětí, výkonu a otáček (viz typový štítek).
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřima rukama! Síťovou zástrčku vytahuje vždy za konektor, ne za kabel.
- Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřejíždět, chránit před ostrými hranami, olejem a horkem.
- Přístroj nezdvíhejte za kabel a kabel nepoužívejte na žádné jiné účely.
- Před každým použitím zkontrolujte zástrčku a kabel.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Pokud se přístroj nepoužívá, musí být síťová zástrčka vždy vytažena.
- Před zasunutím síťové zástrčky zajistěte, aby byl přístroj vypnutý.
- Před vytažením síťové zástrčky přístroj vždy vypněte.
- Pro přepravu uveďte přístroj do stavu bez proudu.
- Pokud je síťový přívod tohoto přístroje poškozený, musí ho výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba vyměnit, aby se zabránilo ohrožení.

Upozornění specifická pro přístroj

- V okolí přístroje se nesmí nacházet žádné snadno vznětlivé nebo výbušné látky.

- Přístroj musí stát na rovném, vodorovném podkladu, kolem dokola musí mít volný prostor.
- Vzdálenost mezi větrací mřížkou a předměty před přístrojem musí činit minimálně 100 cm.
- Přívod vzduchu na spodní straně přístroje nesmí být zakrytý, např. vysokým kobercem. Dávejte pozor, aby nemohl být nasátý prach nebo cizí tělesa.
- Přístroj se nesmí provozovat venku.
- Přístroj nikdy neprovozujte bez dozoru.
- Pokud je přístroj bez dozoru nebo se delší dobu nepoužívá, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky, nechte přístroj vychladnout a uschovejte jej na bezpečném místě.
- Přístroj nesmí být zakrytý. Hrozí nebezpečí požáru.
- Nestrkejte nikdy do přístroje větrací mřížkou žádné předměty, ohrožení života!
- Nikdy nevystavujte přístroj styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Při provozu přístroje dbejte na dostatečnou bezpečnostní vzdálenost. Musí být zajištěno, aby se přístroje nemohly dotknout osoby z vany nebo ze sprchy.
- Nepoužívejte žádné adaptéry nebo prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte topné těleso s časovým spínačem nebo s jiným spínačem, který automaticky spíná přístroj, hrozilo by nebezpečí požáru.
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze pod dozorem, nebo poté, co byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí, která z jeho používání plynou. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelsky prováděnou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší 3 let se nesmí samy pohybovat v okolí přístroje, nejsou-li neustále pod dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zapínat/vypínat přístroj pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v jeho zamýšlené normální provozní poloze a děti jsou pod dohledem nebo jim byly vysvětleny pokyny týkající se bezpečného použití tohoto přístroje a děti pochopily související rizika. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí přístroj zapojovat, regulovat a čistit nebo provádět jeho údržbu.
- **UPOZORNĚNÍ!** Některé součásti tohoto výrobku mohou být velmi horké a mohou způsobit popálení. Zvláštní pozornost je třeba věnovat tam, kde jsou přítomny děti a osoby náchylné ke zranění.
- Nejčastější příčinou přehřátí jsou nánosy prachu nebo nečistot v přístroji. Proto pravidelně odstraňujte tyto nánosy. Za tím účelem vytáhněte síťovou zástrčku a vysajte větrací otvory a vzduchovou mřížku.
- Přístroj se během provozu snadno zahřeje. Aby nedošlo k popáleninám, nedotýkejte se horkých ploch holou pokožkou.

- Symboly, které se nachází na vašem přístroji, se nesmí odstraňovat ani zakrývat. Upozornění na přístroji, která už nejsou čitelná, musí být neprodleně nahrazena novými.



Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití, a řiďte se jím.



Topné těleso nezakrývejte, aby se nepřehřívalo!

Montáž

Bezpečnostní odstupy

► S. 3, obr. 1



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Přístroj vhodný pro použití v zóně 3.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Před vrtáním otvorů se ujistěte, že ve stěně nejsou žádné elektrické kabely nebo jiná vedení.



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Přístroj nelze montovat přímo pod nástěnnou zásuvku. Nebezpečí požáru kabelů!

- Vzdálenost mezi přístrojem a stropem musí být minimálně 200 mm. Vzdálenost od stěny musí být na obou stranách minimálně 250 mm. Vzdálenost mezi zásuvkou a podlahou je 150 až 180 mm. Je-li držák na ručičky namontován na stěně, je vzdálenost od podlahy minimálně 600 mm.
- Pokud se přístroj namontuje v koupelně, je nutné dbát na to, aby se namontoval na suchém místě, jako je stěna, před nebo za toaletou nebo vedle dveří.

Instalace a elektrické napájení



Poznámka: Při instalaci se ujistěte, že je pro zařízení dostatek místa

► S. 3, obr. 2

- Navrtejte tři otvory do stěny (pozice A, B, C). Ujistěte se, že průměr je stejně velký jako rozpinací šroub. Do všech tří otvorů vložte plastové expanzní hmoždinky.
- Zašroubujte dva šrouby do hmoždinek (pozice A a B) a nechte šrouby vyčnívat 10 mm. Zavěste zařízení.
- Spodní šroub zašroubujte do hmoždinky (pozice C).

1. Utažený šroub

2. Důležité: Tento šroub se musí pevně utáhnout.

Obsluha

Před zapnutím zkontrolujte!



NEBEZPEČÍ! Ohrožení života! Přístroj se smí uvést do provozu pouze tehdy, když při kontrole nebyly zjištěny žádné závady nebo chyby. Je-li některá součást vadná, je nutno ji před dalším použitím bezpodmínečně vyměnit.

Zkontrolujte bezpečný stav přístroje:

- Zkontrolujte, zda nejsou nějaké viditelné závady.

- Zkontrolujte, jsou-li všechny části přístroje pevně namontované.

Přehled ovládacího panelu:



Poznámka: Skutečné provedení vašeho přístroje se může lišit od vyobrazení.

► S. 4, obr. 1

1. Indikace provozu
2. Ventilátor
3. Časovač
4. Teplo 1000 W
5. Teplo 2000 W
6. Otevřené okno/hod.
7. Funkce prodlevy/min.
8. Tlačítko časovače 24h
9. Tlačítko režimu
10. Tlačítko ZAP/VYP
11. Týdenní časovač/den v týdnu
12. Dekorační fólie
13. LED indikace

Přehled dálkového ovládání:

► S. 4, obr. 2

- Do dálkového ovládání vložte 1 lithiovou baterii CR2025 3 V.

Vysvětlení funkcí symbolů na dálkovém ovládání:

- Tlačítko ZAP/VYP
- **[24H]** nastavení časovače na 1–24 hod.
- **[MODE]** STUDENÁ, TEPLÁ, HORKÁ – 3 možná nastavení
- Funkce ochrany proti mrazu
- **[LOCK]** Dětská pojistka
- **[AUTO]** Funkce Otevřené okno
- **[Delay]** Aktivace a nastavení teploty na týden
- **[W.Timer]** Týdenní časovač
- **[+]** Zvýšit
- **[-]** Snížit
- **[Set]** Nastavení reálného času

Pokyny pro normální provoz

- Než zapojíte síťovou zástrčku do zásuvky, zkontrolujte, zda napájecí zdroj ve vaší oblasti odpovídá údajům na typovém štítku zařízení.
- Zařízení opatrně vyjměte plastového obalu a krabice.
- Připevněte zařízení na stěnu a stiskněte síťový spínač. **[I]** znamená „ZAP“, **[O]** znamená „VYP“. Připojte zařízení do zásuvky pro střídavé napětí 220 – 240 V~. Zazní bzúčení **[BEE]** a kontrolka svítí. Na displeji se zobrazí okolní teplota a tato indikace bliká 3 sekundy.

Příprava na vytápění

Nastavení času

- Před zapnutím zařízení nastavte aktuální čas. Stisknutím tlačítka **[Lock]** na dálkovém ovládání se rozsvítí ovládací panel a zobrazí se okolní teplota.
- Nastavení DNE V TÝDNU: Stiskněte tlačítko **[Set]** a rozsvítí se **[W]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte den od 1 do 7 (1 = pondělí, 2 = úterý... 7 = neděle atd.)

- Nastavení HODINY: Stiskněte tlačítko **[Set]** ještě jednou a rozsvítí se . Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte hodinu od 01 do 00 (01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 00 = 24 hodin atd.)
- Nastavení MINUTY: Stiskněte tlačítko **[Set]** ještě jednou a rozsvítí se . Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte minuty od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuty atd.)

Poznámka: Po stisknutí tlačítka **[Set]** blikají čísla zobrazená na displeji po dobu cca 5 sekund. Nastavení musíte provést včas, jinak se zařízení vrátí do pohotovostního režimu. (Zařízení zobrazuje aktuální čas, dokud se nevypne.)

Ovládání všeobecně

- Pro zapnutí zařízení stiskněte hlavní vypínač . Rozsvítí se kontrolka . Zařízení běží se studeným vzduchem a kontrolka svítí.
- Stisknutím tlačítka se zařízení přepne na chod s teplým vzduchem. Svítí kontrolky a .
- Druhým stisknutím tlačítka se zařízení přepne na chod s horkým vzduchem. Svítí kontrolky a .
- Třetím stisknutím tlačítka se zařízení přepne na chod se studeným vzduchem. Svítí kontrolka .
- Pomocí tlačítka se nastaví časovač zařízení na 1 až 24 hodin. Svítí kontrolka **[D]**. **[00]** znamená, že je časovač vypnutý.

Poznámka: Tlačítko na ovládacím panelu má stejnou funkci jako tlačítko **[24H]** na dálkovém ovládání.

Funkce časovače 24h

- Zapněte zařízení v jakémkoli režimu (režim ventilátoru, ohřevu nebo vytápění). Tlačítko na ovládacím panelu a tlačítko **[24H]** na dálkovém ovládání mají stejnou funkci.
- Pomocí tlačítka **[24H]** (nebo) na ovládacím panelu nastavíte časovač. Časovač lze nastavit až na 24 hodin. Přidržením tlačítka **[24H]** (nebo) na ovládacím panelu nastavíte hodiny od 00 do 24 (00 = VYP, 01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 24 = 24 hodin atd.). Svítí kontrolka **[D]**.

Poznámka: **[00]** znamená, že je časovač vypnutý. Kontrolka **[D]** zhasne.

Pokyny pro termostat

- Zapněte zařízení v jakémkoli režimu (režim ventilátoru, ohřevu nebo vytápění). Tuto funkci můžete použít jen pomocí dálkového ovládání.
- Pro nastavení požadované teploty použijte tlačítko **[-]** **[+]**. Teplotu lze nastavit v rozmezí 10 °C až 49 °C.
- Pokud okolní teplota klesne na 2 stupně pod nastavenou hodnotu, zařízení spustí vytápění pomocí (1000 W).
- Pokud okolní teplota klesne na 4 stupně pod nastavenou hodnotu, zařízení spustí vytápění pomocí tlačítka (2000 W).
- Je-li okolní teplota vyšší nebo rovna nastavené teplotě, zařízení pracuje se studeným vzduchem a kontrolka svítí.

Funkce týdenního časovače

- Zapněte zařízení v jakémkoli režimu (režim ventilátoru, ohřevu nebo vytápění). Tuto funkci můžete použít jen pomocí dálkového ovládání.
- Nastavte čas, kdy se zařízení zapne.
 - Nastavení DNE V TÝDNU: Stiskněte tlačítko **[W.Timer]**. Kontrolka **[W]** se rozsvítí a zobrazí se indikace **[1]**, což znamená pondělí.
 - Nastavení HODINY: Druhým stisknutím tlačítka **[W.Timer]** se rozsvítí indikace **[1]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte hodinu od 01 do 00 (01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 00 = 24 hodin atd.).
 - Nastavení MINUTY: Třetím stisknutím tlačítka **[W.Timer]** se rozsvítí indikace **[1]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte minuty od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuty atd.).
- Nastavte čas, kdy se zařízení vypne.
 - Nastavení HODINY: Čtvrtým stisknutím tlačítka **[W.Timer]** se rozsvítí indikace **[1]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte hodinu od 01 do 00 (01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 00 = 24 hodin atd.).
 - Nastavení MINUTY: Pátým stisknutím tlačítka **[W.Timer]** se rozsvítí indikace **[1]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte minuty od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuty atd.).

Pomocí výše uvedeného výběru se nastaví časovač pro pondělí.

- Dalším stisknutím tlačítka **[W.Timer]** se rozsvítí indikace **[2]**. Na displeji se zobrazí indikace **[2]**, což znamená **[Tuesday]**, tedy úterý. Postup nastavování času zapnutí a vypnutí zařízení je pro každý den stejný.
- Po nastavení 1 – 7 (1 = pondělí, 2 = úterý... 7 = neděle atd.) stiskněte tlačítko **[Delay]** na dálkovém ovládání a vyberte den, pro který chcete nastavit požadovanou teplotu. Požadovanou teplotu nastavíte pomocí tlačítek **[-]** **[+]**. Teplotu lze nastavit v rozmezí 10 °C až 49 °C.

Poznámka: U funkce týdenního časovače se aktivuje funkce termostatu dle pokynů pro termostat uvedených v bodu č. 4, když nastavíte požadovanou teplotu.

Můžete nastavit různé časy zapnutí a vypnutí a také různé požadované teploty pro celý týden.

Funkce Otevřené okno

- Zapněte zařízení v jakémkoli režimu (režim ventilátoru, ohřevu nebo vytápění). Tuto funkci můžete použít jen pomocí dálkového ovládání.
- Stisknutím tlačítka **[AUTO]** se rozsvítí indikace **[1]**. Zařízení běží v inteligentním režimu úspory energie (detekce otevřeného okna). V tomto režimu zařízení měří okolní teplotu a zaznamenává ji. Vypne se v okamžiku, kdy okolní teplota klesne o více než 3 °C. Uživatel musí zařízení restartovat stisknutím tlačítka **[ON]**.
- Po opětovém stisknutí tlačítka **[AUTO]** kontrolka **[1]** zhasne. Funkce Otevřené okno je vypnuta.

Funkce prodlení

Tuto funkci lze použít ve dvou různých situacích:

- Když je zařízení v pohotovostním režimu
- Před uvedením zařízení do provozu

Tuto funkci můžete použít jen pomocí dálkového ovládání.

1. Nastavte časovou prodlevu, s níž se zařízení zapne.
 - Stisknutím tlačítka **[Lock]** zapnete LED displej. Poté stiskněte jednou tlačítko **[Delay]**. Svítí kontrolky **[ON]** a **[1]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte hodinu od 01 do 24 (01 = 1 hodina, 24 = 24 hodin... 00 = VYP atd.).
2. Nastavte čas, kdy se zařízení vypne.
 - Stiskněte tlačítko **[Delay]** ještě jednou. Svítí kontrolky **[ON]** a **[1]**. Pomocí tlačítek **[-]** **[+]** nastavíte hodinu od 01 do 24 (01 = 1 hodina, 24 = 24 hodin... 00 = VYP atd.).

Poznámka: Stiskněte tlačítko **[Delay]**. Blikají čísla zobrazená na displeji. Nastavení musíte provést včas, jinak se zařízení vrátí do pohotovostního režimu.

(Tato funkce je jednorázová a je nutné ji zopakovat po vypnutí zařízení.)

Dětská pojistka

Tuto funkci můžete použít jen pomocí dálkového ovládání. Tuto funkci lze použít v každém provozním režimu, když je zařízení zapojené.

- Stiskněte tlačítko **[Lock]**. Všechny kontrolky i LED displej jsou vypnuty, jen kontrolka **[ON]** svítí. V tomto stavu jsou všechna zadání na ovládacím panelu a dálkovém ovládání neplatná.
- Stiskněte tlačítko **[Lock]** ještě jednou. Všechny kontrolky svítí a dětská pojistka je vypnuta.

Funkce ochrany proti mrazu

- Přidržte tlačítko **[*:]** **[ON]** na ovládacím panelu po dobu 3 sekund nebo stiskněte **[ON]** na dálkovém ovládání. Na displeji se zobrazí indikace **[Fr]**, což znamená, že je zapnutá funkce ochrany proti mrazu. Jakmile zařízení rozpozná, že okolní teplota je nižší než 9 °C, přepne do provozu s teplým vzduchem. Svítí kontrolky **[ON]** a **[Fr]**. Jakmile zařízení rozpozná, že okolní teplota je nad 11 °C, provoz s teplým vzduchem se vypne.
- Pro vypnutí funkce ochrany proti mrazu stiskněte **[ON]** na ovládacím panelu nebo **[ON]** na dálkovém ovládání.

Čištění



NEBEZPEČÍ! Ohrožení života! Před prováděním jakýchkoli prací na přístroji vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



OZNÁMENÍ! Poškození přístroje! Pro čištění nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohly by přístroji způsobit neopravitelné poškození. Umělohmotné součásti by mohly být rozežrány chemikáliemi.

- Vypněte přístroj a nechte jej úplně vychladnout.
- Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj očistěte lechce navlhčeným hadrem.

Poruchy a pomoc při jejich odstranění

Když něco nefunguje ...



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí poranění! Neodborně provedené opravy mohou způsobit, že Váš přístroj už nebude pracovat bezpečně. Tím byste ohrozili sebe i své okolí.

Závada/porucha	Příčina	Náprava
Přístroj neběží nebo netopí.	Není přístroj vypnutý nebo nastavený na větrání s nezahřátým vzduchem?	Zapněte přístroj nebo nastavte požadovaný topný výkon.
	Je přítomno síťové napětí?	Zkontrolujte kabel, zástrčku, zásuvku a pojistku.

Nemůžete-li závadu odstranit sami, obraťte se přímo na prodejnu. Mějte na paměti, že při neodborné opravě zanikají nároky ze záruky a případně Vám mohou vzniknout i další výdaje.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.



Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést

často jsou to jen drobné závady, které vedou ke vzniku poruchy. Většinou je můžete snadno sami odstranit. Než se obrátíte na prodejnu, podívejte se do následující tabulky. Ušetříte si tím mnoho námahy a případně i výdajů.

bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.



Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušně označených plastů, které mohou být recyklovány.



– Předějte tyto části na recyklaci.

Technické údaje

Číslo výrobku	482170
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Jmenovitý výkon	2000 W
Stupně topení	1000 W 2000 W
Třída ochrany	II
Stupeň krytí	IP24
Rozměry	27 x 14,5 x 41,5 cm

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka (značky) modelu:				482170	
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Teplný výkon					
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW	Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla	
Minimální tepelný výkon (orientační)	P_{min}	1,0	kW		
Maximální trvalý tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW		
Spotřeba pomocné elektrické energie				ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	netýká se
				ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/ nebo venkovní teplotě	netýká se
				elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informující o teplotě v místnosti a/ nebo venkovní teplotě	netýká se
				výdej tepla s ventilátorem	netýká se

Při jmenovitém tepelném výkonu	$e_{l_{max}}$	1,890	kW
Při minimálním tepelném výkonu	$e_{l_{min}}$	0,954	kW
V pohotovostním režimu	$e_{l_{SB}}$	0,00037	kW

Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti

jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	[ne]
s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	[ne]
s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	[ano]
Další možnosti regulace	
regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	[ne]
regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	[ano]
s dálkovým ovládáním	[ne]
s adaptivně řízeným spouštěním	[ne]
s omezením doby činnosti	[ne]
s černým kulovým čidlem	[ne]

Kontaktní údaje OBI Group Sourcing GmbH
 Albert-Einstein-Str. 7–9
 42929 Wermelskirchen
 GERMANY

Obsah

Než začnete...	35
Pre vašu bezpečnosť	35
Montáž	36
Obsluha	37
Čistenie	38
Poruchy a pomoc	39
Likvidácia	39
Technické údaje	39
Reklamácie	90

Než začnete...

Použitie pre daný účel

Zariadenie je určené výhradne na súkromné používanie ako mobilné vykurovacie zariadenie vo vnútorných priestoroch/kúpeľniach.

Prístroj nie je určený na použitie pri podnikaní. Musí sa dodržiavať všeobecne uznávané predpisy úrazovej prevencie a priložené bezpečnostné pokyny.

Vykonávajú len činnosti opísané v tomto návode na použitie. Akékoľvek iné použitie je považované za neoprávnené chybné použitie. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré z toho plynú.

Čo znamenajú použité symboly?

V návode na použitie sú jasne označené upozornenia na nebezpečenstvo a pokyny. Boli použité tieto symboly:



NEBEZPEČENSTVO! Bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Bezprostredne nebezpečná situácia, ktorá má za následok smrť alebo ťažké poranenia.



VAROVANIE! Pravdepodobné nebezpečenstvo ohrozenia života alebo poranenia! Všeobecne nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok ťažké poranenia.



UPOZORNENIE! Prípadné nebezpečenstvo poranenia! Nebezpečná situácia, ktorá môže mať za následok poranenia.



OZNÁMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia! Situácia, ktorá môže mať za následok vecné škody.



Poznámka: Informácie, ktoré prispievajú k lepšiemu pochopeniu procesov chodu stroja.

Pre vašu bezpečnosť

Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Aby bolo zaistené bezpečné zaobchádzanie s týmto zariadením, je nutné, aby si jeho užívateľ pred prvým použitím prečítal tento návod na obsluhu a porozumel mu.
- Dbajte všetkých bezpečnostných pokynov! Ak nerespektujete bezpečnostné pokyny, ohrozujete sami seba a druhých.
- Všetky návody na použitie a bezpečnostné pokyny uchovajte pre ďalšie použitie.
- V prípade ďalšieho predaja alebo darovania tohto zariadenia spolu s ním odovzdajte vždy aj tento návod.

- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je zariadenie alebo jeho časť chybná, musí sa vyradiť z prevádzky a odborné zlikvidovať.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch ohrozených výbuchom alebo v blízkosti horľavých kvapalín či plynov!
- Vypnutý prístroj vždy zabezpečte proti neúmyselnému zapnutiu.
- Nepoužívajte náradie, u ktorého zapínač/vypínač riadne nefunguje.
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od prístroja! Uschovajte prístroj pred deťmi a nekompetentnými osobami na bezpečnom mieste.
- Nepreťažujte zariadenie. Zariadenie používajte iba na účely, pre ktoré bolo vyrobené.
- Vždy pracujte opatrne a v dobrom fyzickom stave: pracovať počas únavy, choroby, požívania alkoholu, pod vplyvom liekov a drog je nezodpovedné, pretože prístroj nemôžete bezpečne používať.
- Zabezpečte, aby sa deti nehrali s výrobkom.
- Vždy dodržiavajte platné národné a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.

Elektrická bezpečnosť

- Prístroj sa smie zapojiť len do zásuvky s riadne nainštalovaným ochranným kontaktom.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nie viac ako 30 mA.
- Pred zapojením prístroja musí byť zabezpečené, že sieťová prípojka zodpovedá prípojným údajom prístroja.
- Prístroj sa smie používať iba v rámci uvedených limitov napätia, výkonu a menovitých otáčok (pozri štítk typy).
- Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami! Sieťovú zástrčku ťahajte vždy za zástrčku, nie za kábel.
- Sieťový kábel neohýbajte, neprivierajte, nemýkajte ním, ani po ňom neprechádzajte; chráňte pred ostrými hranami, olejom a vysokými teplotami.
- Prístroj nedvíhajte uchopením za kábel alebo kábel nepoužívajte iným spôsobom.
- Pred každým použitím skontrolujte zástrčku a kábel.
- Pri poškodení sieťového kábla ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- Ak sa prístroj nepoužíva, musí byť sieťová zástrčka stále vytiahnutá.
- Pred zasunutím sieťovej zástrčky zabezpečte, aby bol prístroj vypnutý.
- Pred vytiahnutím sieťovej zástrčky prístroj vždy vypnite.
- Prístroj pri preprave odpojte od prúdu.
- Ak je sieťový prívod tohto prístroja poškodený, musí ho výrobca, jeho zákazník servis alebo podobne kvalifikovaná osoba vymeniť, aby sa zabránilo ohrozeniu.

Špecifické pokyny k prístroju

- V bezprostrednom okolí sa nesmú nachádzať ľahko zápalné látky ani látky s nebezpečenstvom výbuchu.
- Zariadenie musí byť na podklade umiestnené vodorovne a s voľným priestorom dookola.
- Vzdialenosť smerom dopredu medzi vetracou mriežkou a predmetmi musí byť minimálne 100 cm.
- Prívod vzduchu nachádzajúci sa na spodnej strane zariadenia sa nesmie zakrývať napr. kobercom s vysokým vlasom. Dávajte pozor na to, aby sa nemohli nasať žiadne cudzie telesá ani prach.
- Zariadenie sa nesmie prevádzkovať vonku.
- Zariadenie nikdy neprevádzkujte bez dozoru.
- Ak je zariadenie bez dozoru alebo sa dlhší čas nepoužíva, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky, zariadenie nechajte ochladnúť a uschovejte ho na bezpečnom mieste.
- Zariadenie nesmiete zakryť. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Cez vetracie mriežky nikdy nestrkajte do zariadenia predmety, nebezpečenstvo ohrozenia života!
- Zariadenie nikdy nevystavujte vode alebo iným kvapalinám.
- Pri prevádzke zariadenia dbajte na dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť. Musí byť zabezpečené, aby osoby, ktoré sa nachádzajú vo vani alebo v sprche, nemohli dosiahnuť na zariadenie.
- Nepoužívajte adaptér alebo predlžovací kábel.
- Vykurovacie zariadenie nezapínajte pomocou časového alebo iného spínača, ktorý zariadenie automaticky zapne, pretože inak hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, staršie osoby a osoby s pohybovými poruchami, mentálnymi poruchami alebo s poruchami vnímania alebo osoby bez skúseností a znalostí môžu zariadenie používať iba pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak si uvedomujú možné nebezpečenstvo. Deti sa nesmú hrať so zariadením. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nedovoľte deťom do 3 rokov, ktoré sú bez trvalého dohľadu, priblížiť sa k zariadeniu.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapínať/vypínať zariadenie za predpokladu, že sa nachádza, alebo bol nainštalovaný v určenej normálnej prevádzkovej polohe a že sú pod dozorom, alebo boli poučené, ako spotrebič používať bezpečným spôsobom a sú si vedomé nebezpečenstva s tým spojeným. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú zariadenie pripájať k elektrickej sieti, regulovať jeho nastavenia, ani spotrebič čistiť, či vykonávať jeho údržbu.
- UPOZORNENIE! Niektoré časti tohto výrobku môžu byť počas používania veľmi horúce a môžu spôsobiť popáleniny. Je potrebné zvýšiť pozornosť v prípade, ak sa v blízkosti spotrebiča vyskytujú deti alebo zraniteľné osoby.

- Najčastejšou príčinou prehriatia je prach alebo nánosy nečistôt v prístroji. Odstraňujte preto pravidelne tieto nánosy. Vytiahnite za týmto účelom sieťovú zástrčku a vysajte vetracie otvory a vzduchovú mriežku.
- Prístroj sa počas prevádzky ľahko zahreje. Aby nedošlo k popáleniu, nedotýkajte sa horúcich plôch holou pokožkou.
- Symboly, ktoré sa nachádzajú na vašom zariadení sa nesmú odstraňovať ani prekryvať. Nečitateľné upozornenia na zariadení musia byť ihneď nahradené.



Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na použitie a dodržiavajte ho.



Aby sa zabránilo prehriatiu, vykurovacie zariadenie nezakrývajte!

Montáž

Bezpečnostné odstupy

► S. 3, obr. 1



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Prístroj je vhodný pre použitie v zóne 3.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred vŕtaním otvorov sa ubezpečte, že sa v stene nenachádzajú žiadne elektrické alebo iné vedenia.



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Prístroj sa nesmie montovať priamo pod nástennou zásuvkou. Nebezpečenstvo zhorzenia káblov!

- Vzdialenosť medzi prístrojom a stropom musí byť minimálne 200 mm. Vzďialenosť k stene musí byť na oboch stranách minimálne 250 mm. Vzďialenosť medzi zásuvkou a podlahou je 150 až 180 mm. Ak je držiak na uterák namontovaný na stene, je vzdialenosť od podlahy aspoň 600 mm.
- Ak sa prístroj montuje do kúpeľne, mal by sa namontovať na suchom mieste, ako je stena, pred alebo za toaletou alebo vedľa dverí.

Montáž a napájanie



Poznámka: Pri montáži dbajte na dostatok miesta na prístroj.

► S. 3, obr. 2

- Do steny vyvŕtajte tri otvory (polohy A, B, C). Dbajte na to, aby mal ich priemer rovnakú veľkosť ako otočná skrutka. Vložte do všetkých troch otvorov plastovú rozperku.
- Zaskrutkujte do rozperiek dve skrutky (polohy A a B) a nechajte ich vyčnievať 10 mm. Zaveste prístroj.
- Zaskrutkujte do rozperky dolnú skrutku (poloha C).

1. Utiahnutá skrutka

2. Dôležité: Táto skrutka musí byť pevne utiahnutá.

Obsluha

Skontrolovať pred zapnutím!



NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života!
Zariadenie sa môže uviesť do prevádzky až vtedy, keď prebehne skúška, pri ktorej sa nezistia žiadne chyby alebo poruchy. Ak je nejaká časť poškodená, musí sa pred ďalším použitím bezpodmienečne vymeniť.

Skontrolujte bezpečný stav zariadenia:

- Skontrolujte, či nie sú prítomné viditeľné chyby.
- Skontrolujte, či sú všetky diely zariadenia pevne namontované.

Prehľad ovládacieho panela:



Poznámka: Skutočný vzhľad vášho stroja sa môže líšiť od obrázkov.

► S. 4, obr. 1

1. Prevádzkový indikátor
2. Ventilátor
3. Spínacie hodiny
4. Teplota 1 000 W
5. Teplota 2 000 W
6. Otvorené okno/hodina
7. Funkcia oneskorenia/minúta
8. Tlačidlo 24-hod. spínacie hodiny
9. Tlačidlo na výber režimu
10. Tlačidlo zap./vyp.
11. Týždenný časovač/deň v týždni
12. Dekoračná fólia
13. Kontrolka LED

Prehľad diaľkového ovládania:

► S. 4, obr. 2

- Do diaľkového ovládania vložte 1 lítiovú batériu CR2025 3 V.

Vysvetlivky k symbolom funkcií na diaľkovom ovládaní:

- **[ON]** Tlačidlo zap./vyp.
- **[24H]** Nastavenie spínacích hodín na 1 – 24 hodín
- **[MODE]** CHLAD, TEPLA, HORÚCO – 3 voliteľné nastavenia
- **[M]** Funkcia ochrany proti mrazu
- **[LOCK]** Detská poistka
- **[AUTO]** Funkcia „otvorené okno“
- **[Delay]** Aktivovanie a nastavenie teploty na celý týždeň
- **[W.Timer]** Týždenný časovač
- **[+]** Zvýšiť
- **[-]** Znížiť
- **[Set]** Nastavenie aktuálneho času

Pokyny pri normálnej prevádzke

- Pred pripojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napájací zdroj vo vašej oblasti zodpovedá údajom na typovom štítku prístroja.
- Prístroj opatrne vyberte z plastového vrečka a vybalte z kartóna.
- Pripievajte prístroj na stenu a stlačte vypínač. **[I]** znamená „zapnuté“, **[O]** znamená „vypnuté“. Pripojte prístroj k zásuvke so striedavým prúdom

220 – 240 V ~. Ozve sa bzúčanie **[BEE]** a rozsvieti sa kontrolka **[O]**. Na displeji sa zobrazí teplota okolia a 3 sekundy bliká.

Priprava ohrevu

Nastavenie času

- Pred zapnutím prístroja nastavte aktuálny čas. Keď na diaľkovom ovládaní stlačíte **[Lock]**, rozsvieti sa ovládací panel a zobrazí sa teplota okolia.
- Nastavenie DŇA V TÝŽDNI: Keď jedenkrát stlačíte **[Set]** rozsvieti sa **[W]**. Stlačením **[-]** **[+]** nastavíte dni od 1 do 7 (1 = pondelok, 2 = utorok... 7 = nedeľa atď.).
- Nastavenie HODÍN: Stlačte ešte raz **[Set]** a rozsvieti sa **[H]**. Stlačením **[-]** **[+]** nastavíte hodiny od 01 do 00 (01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 00 = 24 hod. atď.).
- Nastavenie MINÚT: Stlačte ešte raz **[Set]** a rozsvieti sa **[M]**. Stlačením **[-]** **[+]** nastavíte minúty od 00 do 59 (01 = 1 minúta, 02 = 2 minúty atď.).

Poznámka: Po stlačení **[Set]** blikajú čísla zobrazené na displeji približne 5 sekúnd. Nastavenie musíte vykonať včas, inak sa prístroj prepne do pohotovostného režimu (prístroj až do svojho vypnutia ukazuje aktuálny čas).

Všeobecné ovládanie

- Na zapnutie prístroja stlačte hlavný vypínač **[ON]**. Rozsvieti sa kontrolka **[O]**. Prístroj je v prevádzke so studeným vzduchom a svieti kontrolka **[L]**.
- Stlačte tlačidlo **[*]** a spustí sa prevádzka s teplým vzduchom. Svetlia kontrolky **[I]** a **[L]**.
- Znova stlačte tlačidlo **[*]** a spustí sa prevádzka s horúcim vzduchom. Svetlia kontrolky **[H]** a **[L]**.
- Stlačte tlačidlo **[*]** trikrát a spustí sa prevádzka so studeným vzduchom. Svetli kontrolka **[L]**.
- Po stlačení **[?]** nastaví prístroj spínacie hodiny na 1 až 24 hodín. Svetli kontrolka **[D]**. **[00]** znamená, že spínacie hodiny sú vypnuté.

Poznámka: Tlačidlo **[?]** na ovládacom paneli má rovnakú funkciu ako tlačidlo **[24H]** na diaľkovom ovládaní.

Funkcia 24-hod. spínacie hodiny

- Zapnite prístroj v ľubovoľnom režime (režim ventilácie, ohrevu alebo vykurovania). Tlačidlo **[?]** na ovládacom paneli a tlačidlo **[24H]** na diaľkovom ovládaní majú rovnakú funkciu.
- Časovanie nastavíte tlačidlom **[24H]** (alebo **[?]** na ovládacom paneli). Časovanie môže byť nastavené s rozsahom do 24 hodín. Stlačte a podržte tlačidlo **[24H]** (alebo **[?]** na ovládacom paneli) a nastavte hodiny od 00 do 24 (00 = vyp., 01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 24 = 24 hodín atď.). Svetli kontrolka **[D]**.

Poznámka: **[00]** znamená, že spínacie hodiny sú vypnuté. Kontrolka **[D]** je vypnutá.

Pokyny k termostatu

- Zapnite prístroj v ľubovoľnom režime (režim ventilácie, ohrevu alebo vykurovania). Táto funkcia sa dá používať iba na diaľkovom ovládaní.
- Stlačte **[-]** **[+]**, aby ste nastavili želanú teplotu. Teplotu možno nastaviť v rozsahu od 10 °C do 49 °C.

- Ak teplota okolia klesne o 2 stupne pod nastavenú teplotu, prístroj začne ohrev funkciou [J] (1 000 W).
- Ak teplota okolia klesne o 4 stupne pod nastavenú teplotu, prístroj začne ohrev funkciou [JJ] (2 000 W).
- Ak je teplota okolia $\geq$ ako nastavená teplota, spustí sa prevádzka so studeným vzduchom a svieti kontrolka [J].

Funkcia „týždenný časovač“

- Zapnite prístroj v ľubovoľnom režime (režim ventilácie, ohrevu alebo vykurovania). Táto funkcia sa dá používať iba na diaľkovom ovládaní.
- Nastavte čas, kedy prístroj začne pracovať.
 - Nastavenie DŇA V TÝŽDNI: Jedenkrát stlačte [W.Timer]. Rozsvieti sa kontrolka [W] a zobrazuje [1], čo znamená pondelok.
 - Nastavenie HODÍN: Stlačte [W.Timer] druhýkrát a rozsvieti sa kontrolka [JJ]. Stláčaním [-] [+] nastavíte hodiny od 01 do 00 (01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 00 = 24 hod. atď.).
 - Nastavenie MINÚT: Stlačte [W.Timer] tretíkrát a rozsvieti sa kontrolka [JJ]. Stláčaním [-] [+] nastavíte minúty od 00 do 59 (01 = 1 minúta, 02 = 2 minúty atď.).
- Nastavte čas, kedy prístroj prestane pracovať.
 - Nastavenie HODÍN: Stlačte [W.Timer] štvrtýkrát a rozsvieti sa kontrolka [JJ]. Stláčaním [-] [+] nastavíte hodiny od 01 do 00 (01 = 1 hodina, 02 = 2 hodiny... 00 = 24 hod. atď.).
 - Nastavenie MINÚT: Stlačte [W.Timer] piatykrát a rozsvieti sa kontrolka [JJ]. Stláčaním [-] [+] nastavíte minúty od 00 do 59 (01 = 1 minúta, 02 = 2 minúty atď.).

Pri uvedenom výbere sa nastaví načasovanie na pondelok.

- Stlačte [W.Timer] ešte raz a rozsvieti sa kontrolka [JJ]. Na displeji sa zobrazí [2], čo znamená [utorok]. Postup pri nastavení času zapnutia a vypnutia je pre každý deň rovnaký.
- Keď ste nastavili 1 – 7 (1 = pondelok, 2 = utorok... 7 = nedeľa atď.), stlačte na diaľkovom ovládaní [Delay] a vyberte deň, na ktorý chcete nastaviť želanú teplotu. Na výber želané teploty stláčajte [-] [+]. Teplotu možno nastaviť v rozsahu od 10 °C do 49 °C.

Poznámka: Pri nastavení želané teploty vo funkcii týždenný časovač sa funkcia termostatu ovláda podľa bodu 4 Pokyny k termostatu. Máte možnosť nastaviť na každý deň v týždni rozličné časy zapnutia a vypnutia, ako aj rozličnú želanú teplotu.

Funkcia „otvorené okno“

- Zapnite prístroj v ľubovoľnom režime (režim ventilácie, ohrevu alebo vykurovania). Táto funkcia sa dá používať iba na diaľkovom ovládaní.
- Stlačte [AUTO] a rozsvieti sa kontrolka [JJ]. Prístroj pracuje v inteligentnom režime úspory energie (rozoznanie otvoreného okna). V tomto režime prístroj meria a zaznamenáva teplotu okolia. Keď teplota okolia klesne o viac než 3 °C, prístroj sa vypne. Používateľ musí prístroj opätovne zapnúť stláčením [JJ].

- Stlačte ešte raz [AUTO] a kontrolka [JJ] zhasne. Funkcia „otvorené okno“ je vypnutá.

Funkcia oneskorenia

Túto funkciu možno použiť v dvoch situáciách:

- keď je prístroj v pohotovostnom režime
- pred zapnutím prístroja do prevádzky.

Táto funkcia sa dá používať iba na diaľkovom ovládaní.

1. Nastavte časové oneskorenie, s ktorým prístroj začne pracovať.
 - Stlačte tlačidlo [Lock], čím zapnete LED displej. Následne jedenkrát stlačte [Delay]. Rozsvietenia sa kontrolky [JJ] a [JJ]. Stláčaním [-] [+] nastavíte hodiny od 01 do 24 (01 = 1 hodina, 24 = 24 hod... 00 = vypnuté atď.).
2. Nastavte čas, kedy prístroj prestane pracovať.
 - Znova stlačte [Delay]. Rozsvietenia sa kontrolky [JJ] a [JJ]. Stláčaním [-] [+] nastavíte hodiny od 01 do 24 (01 = 1 hodina, 24 = 24 hod... 00 = vypnuté atď.).

Poznámka: Stlačte tlačidlo [Delay]. Číslo zobrazené na displeji blikajú. Nastavenie musíte vykonať včas, inak sa prístroj prepne do pohotovostného režimu (táto funkcia predstavuje jednorazové nastavenie a vždy po vypnutí prístroja treba jej nastavenie zopakovať).

Detská poistka

Táto funkcia sa dá používať iba na diaľkovom ovládaní. Keď je prístroj pripojený, možno túto funkciu používať v každom režime.

- Jedenkrát stlačte tlačidlo [Lock]. Všetky kontrolky, ako aj LED displej sú vypnuté, svieti iba kontrolka [JJ]. V tomto stave sú všetky údaje na ovládacom paneli aj na diaľkovom ovládaní neplatné.
- Znova stlačte [Lock]. Všetky kontrolky sa rozsvietia a detská poistka je vypnutá.

Funkcia ochrany proti mrazu

- Podržte 3 sekundy tlačidlá [*] [JJ] na ovládacom paneli alebo stlačte [JJ] na diaľkovom ovládaní. Na displeji sa zobrazí [Fr], čo znamená, že funkcia ochrany proti mrazu je zapnutá. Keď prístroj rozpozná, že teplota okolia je nižšia ako 9 °C, zapne sa prevádzka s teplým vzduchom. Svietenia kontrolky [JJ] a [JJ]. Keď prístroj rozpozná, že teplota okolia je vyššia ako 11 °C, prestane pracovať.
- Na vypnutie funkcie ochrany proti mrazu stlačte [JJ] na ovládacom paneli alebo [JJ] na diaľkovom ovládaní.

Čistenie



NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života!
Pred všetkými prácami na zariadení vždy vytriahnite sieťovú zástrčku.



OZNÁMENIE! Skody na zariadení! Na jeho čistenie nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Tieto by mohli zariadenie nenávratne poškodiť. Diely z umelých hmôt by sa mohli pôsobením chemikálií zničiť.

- Zariadenie vypnite a nechajte úplne vychladnúť.
- Vytriahnite zástrčku zo zásuvky.

– Zariadenie utrite mierne namočenou handričkou.

Poruchy a pomoc

Ak niečo nefunguje...



NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo poranenia! Neodborné opravy môžu viesť k tomu, že vaše zariadenie nebude viac bezpečne fungovať. Ohrozujete tým seba a vaše okolie.

Často sú to len drobné chyby, ktoré vedú k poruche. Väčšinou ich môžete odstrániť sami. Skôr, než sa obrátite na predajcu, pozrite sa, prosím, na nasledujúcu tabuľku. Ušetríte si tak veľa námahy a prípadne aj náklady.

Chyba/porucha	Príčina	Náprava
Zariadenie nebeží alebo nevykuruje.	Zariadenie je vypnuté alebo nastavené na vetranie nezohrievaným vzduchom?	Zariadenie zapnite alebo nastavte požadovaný vykurovací výkon.
	Chýba sieťové napätie?	Skontrolujte kábel, zástrčku, zásuvku a poistku.

Pokiaľ nemôžete chybu odstrániť sami, obráťte sa priamo na predajcu. Nezabudnite prosím, že vplyvom neodborných opráv zaniká aj nárok na záručné plnenie a vám vzniknú príj. dodatočné náklady.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.



Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný

odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.



Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a príslušným spôsobom označených plastov, ktoré sa dajú recyklovať.



– Odvezte tieto materiály na recykliáciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	482170
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Menovitý výkon	2000 W
Výkonový výhrevný	1000 W 2000 W
Trieda ochrany	II
Ochrana	IP24
Rozmery	27 x 14,5 x 41,5 cm

Požiadavky na informácie pre elektrické lokálne ohrievače priestoru

Identifikačný (-é) kód (-y) modelu:

Položka	Symbol	Hodnota	Jednotka
---------	--------	---------	----------

Tepelný výkon

Menovitý tepelný výkon	P_{nom}	2,0	kW
Minimálny tepelný výkon (orientačne)	P_{min}	1,0	kW
Maximálny priebežný tepelný výkon	$P_{max,c}$	2,0	kW

482170

Položka

Jednotka

Spôsob prívodu tepla, iba pre elektrické akumulčné lokálne ohrievače priestoru

manuálne ovládanie množstva tepla so zabudovaným termostatom	neuvádza sa
manuálne ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	neuvádza sa
elektronické ovládanie množstva tepla so spätnou väzbou izbovej a/alebo vonkajšej teploty	neuvádza sa

Vlastná spotreba elektrickej energie

Pri menovitom tepelnom výkone	el _{max}	1,890	kW
Pri minimálnom tepelnom výkone	el _{min}	0,954	kW
V pohotovostnom režime	el _{SB}	0,00037	kW

tepelný výkon s pomocou ventilátora neuvádza sa

Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty

jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty **[nie]**

dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty **[nie]**

s ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom **[nie]**

s elektronickým ovládaním izbovej teploty **[nie]**

elektronické ovládanie izbovej teploty a denný časovač **[nie]**

elektronické ovládanie izbovej teploty a týždenný časovač **[áno]**

Ďalšie možnosti ovládania

ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti **[nie]**

ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna **[áno]**

s možnosťou diaľkového ovládania **[nie]**

s prispôsobivým ovládaním spustenia **[nie]**

s obmedzením času prevádzky **[nie]**

so snímačom čiernej žiarovky **[nie]**

Kontaktné údaje OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Spis treści

Przed rozpoczęciem użytkowania...	41
Dla Państwa bezpieczeństwa	41
Montaż	42
Obsługa	43
Czyszczenie	45
Zakłócenia i ich usuwanie	45
Utylizacja	45
Dane techniczne	45
Roszczenia gwarancyjne	90

Przed rozpoczęciem użytkowania...

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego jako przenośne urządzenie grzewcze we wnętrzach/lazienkach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Konieczne przestrzegać uznanych przepisów o zapobieganiu wypadkom i załączonych wskázówek bezpieczeństwa.

Wykonywać tylko czynności opisane w niniejszej instrukcji użycia. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i niedozwolone. Producent nie ponosi odpowiedzialności cywilnej za wynikające stąd szkody.

Co oznaczają zastosowane symbole?

Ostrzeżenia i informacje w niniejszej instrukcji obsługi są wyraźnie oznaczone. W instrukcji wykorzystano następujące symbole:



NIEBEZPIECZESTWO! Bezpośrednie zagrożenie życia i zdrowia! Bezpośrednie niebezpieczna sytuacja, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



OSTRZEŻENIE! Prawdopodobne zagrożenie życia lub odniesienia obrażeń! Sytuacja stanowiąca zagrożenie, która może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia.



PRZESTROGA! Możliwe niebezpieczeństwo zranienia! Niebezpieczna sytuacja, która może spowodować obrażenia.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Sytuacja, która może spowodować straty materialne.



Wskázówka: Informacje pozwalające na lepsze zrozumienie obsługi.

Dla Państwa bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Przestrzegać wszystkich wskázówek bezpieczeństwa pracy! Gdy nie przestrzega się wskázówek bezpieczeństwa, stwarza się zagrożenie dla siebie i innych.
- Przechowywać wszystkie instrukcje obsługi i wskázówki bezpieczeństwa do przyszłego wykorzystania.

- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia, należy również bezwzględnie przekazać niniejszą instrukcję obsługi.
- Urządzenie wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem ani w pobliżu cieczy i gazów palnych!
- Wyłączone urządzenie zawsze zabezpieczyć przed niezamierzonym włączeniem.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym włącznikiem/wyłącznikiem.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia! Chronić urządzenie przed dziećmi i osobami nieupoważnionymi.
- Nie przeciążać urządzenia. Urządzenia używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Pracować zawsze, tylko będąc w dobrej kondycji i zachowując należytą ostrożność. Osoby zmęczone, chore, będące pod wpływem alkoholu, leków lub środków odurzających są nieodpowiedzialne i nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia.
- Nie pozwól, aby dzieci korzystały z urządzenia dla zabawy.
- Należy zawsze przestrzegać obowiązujących krajowych i międzynarodowych przepisów BHP.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Urządzenie wolno podłączyć tylko do gniazda wtykowego z prawidłowo zainstalowanym stykiem ochronnym.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że przyłącze sieciowe odpowiada danym przyłączeniowym urządzenia.
- Urządzenie wolno stosować tylko w podanym zakresie napięcia, mocy i nominalnej prędkości obrotowej (patrz tabliczka znamionowa).
- Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Kabel sieciowy zawsze odłączać pociągając za wtyczkę a nie kabel.
- Nie wolno zaginać, zginać lub przejeżdżać przez kabel sieciowy; chronić przed ostrymi krawędziami, olejem i gorącym.
- Urządzenia nie wolno podnosić za kabel ani używać kabli w celach niezgodnych z przeznaczeniem.
- Przed każdym użyciem sprawdzać wtyczkę i przewód.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Jeśli urządzenie nie jest używane, wtyczka musi być zawsze wyciągnięta z gniazdką.
- Przed włożeniem wtyczki do kontaktu upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z kontaktu zawsze wyłączać urządzenie.

- Na czas transportu odłączyć urządzenie od prądu.
- Uszkodzony kabel sieciowy należy przekazać do wymiany producentowi lub jego serwisowi bądź osobie posiadającej podobne kwalifikacje. Pozwoli to wyeliminować zagrożenie.

Wskazówki specyficzne dla urządzenia

- W bezpośrednim sąsiedztwie urządzenia nie mogą znajdować się materiały łatwopalne lub wybuchowe.
- Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni i pozostawić wolną przestrzeń wokół urządzenia.
- Odległość z przodu między kratką wentylacyjną a innymi przedmiotami powinna wynosić przynajmniej 100 cm.
- Doprowadzenie powietrza, znajdujące się na spodzie urządzenia, nie może być zakryte, np. przez wysoki dywanik. Należy uważać, aby do urządzenia nie zostały zassane ciała obce lub pył.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do eksploatacji w zamkniętych pomieszczeniach.
- Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Jeśli urządzenie zostanie pozostawione bez nadzoru lub nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, odczekać, aż urządzenie ostygnie i wstawić je w bezpieczne miejsce.
- Nie należy przykrywać urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- W żadnym przypadku nie wkładać przedmiotów przez kratkę wentylacyjną, grozi to utratą życia!
- Urządzenie należy chronić przed kontaktem z wodą lub innymi cieczami.
- Podczas pracy urządzenia należy zwracać uwagę na wystarczającą bezpieczną odległość. Należy zapewnić, aby urządzenia nie mogły dotknąć osoby znajdujące się w wannie lub pod prysznicem.
- Nie używać rozdzielaczy ani przedłużaczy.
- Nie używać w przyrządzie grzewczym wyłącznika czasowego lub innego przełącznika, który automatycznie włącza urządzenie, gdyż istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające odpowiedniej wiedzy ani doświadczenia, o ile są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, oraz jeśli osoby te rozumieją powiązane zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie należy trzymać z dala od dzieci w wieku poniżej 3 lat, chyba że będą się one znajdowały pod stałą opieką osoby dorosłej.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą jedynie włączyć/wyłączyć urządzenie pod warunkiem, że zostało ono postawione lub zamontowane we właściwym położeniu pracy oraz że znajdują się pod opieką osoby dorosłej lub zostały poinstruowane, jak należy bezpiecznie korzystać z urzą-

dzenia, i rozumieją zagrożenia związane z jego użyciem. Dzieciom w wieku od 3 do 8 lat nie wolno podłączać, regulować ani czyścić lub naprawiać urządzenia.

- UWAGA! Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące i spowodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w przypadku przebywania w pobliżu urządzenia dzieci i innych osób podatnych na obrażenia.
- Najczęstszą przyczyną przegrzania są nagromadzone w urządzeniu pyły i włókna. Dlatego należy je regularnie usuwać. W tym celu wyciągnąć wtyczkę z gniazda i odkurzyć otwory i kratki wentylacyjne.
- Podczas pracy urządzenie łatwo się nagrzewa. Aby uniknąć poparzeń, gorących powierzchni nie dotykać.
- Symboli znajdujących się na urządzeniu nie wolno usuwać lub zakrywać. Nieczytelne wskazówki znajdujące się na urządzeniu należy natychmiast wymienić.



Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać jej.



Aby uniknąć przegrzania, nie należy zakrywać przyrządu grzewczego!

Montaż

Odstępy ochronne

► Str. 3, ilustr. 1



NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie porażenia prądem! Urządzenie jest przeznaczane do użycia w strefie 3.



NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie porażenia prądem! Przed wierceniem otworów należy się upewnić, że w ścianie nie znajdują się elektryczne lub inne przewody.



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Urządzenia nie należy montować bezpośrednio pod gniazdkiem ściennym. Niebezpieczeństwo zapalenia się kabli!

- Odległość pomiędzy produktem a przedmiotami palnymi musi wynosić co najmniej 200 mm. Odstęp od ściany musi wynosić co najmniej 250 mm. Odległość pomiędzy gniazdem wtykowym a podłogą wynosi od 150 do 180 mm. Gdy uchwyt na rączniki jest przymocowany do ściany, to odległość od podłogi musi wynosić co najmniej 600 mm.
- Jeżeli urządzenie ma być zamontowane w łazience, to należy to wykonać w miejscu suchym, na przykład na ścianie przed lub muszlą klozetową lub obok drzwi.

Montaż i podłączanie do źródła prądu elektrycznego



Wskazówka: Przy montażu zapewnić dostateczną ilość miejsca na urządzenie

► Str. 3, ilustr. 2

- Wywiercić w ścianie trzy otwory (pozycje A, B, C). Ich rozmiar musi być taki sam jak średnica śruby rozprężnej. We wszystkie trzy otwory wprowadzić plastikowe kołki rozporowe.
 - Wkręcić dwie śruby w kołki (pozycje A i B) tak, by wystawały z otworów na 10 mm. Zawiesić urządzenie.
 - Wkręcić w kolek dolną śrubę (pozycja C).
1. Dokręcona śruba
 2. Ważne: Tę śrubę należy dokręcić do końca.

Obsługa

Sprawdzić przed uruchomieniem!



NIEBEZPIECZENSTWO! Grozi utratą życia! Urządzenie można uruchamiać tylko pod warunkiem, że przy kontroli nie stwierdzono żadnych uszkodzeń lub usterek. Jeżeli jedna z części jest uszkodzona, konieczne naprawić ją przed następnym użyciem.

Sprawdzić bezpieczny stan techniczny urządzenia:

- Sprawdzić, czy nie występują widoczne usterek.
- Sprawdzić, czy wszystkie części urządzenia są dobrze zamontowane.

Widok panelu obsługi



Wskazówka: Rzeczywisty wygląd urządzenia może się różnić od ilustracji.

► Str. 4, ilustr. 1

1. Wskaźnik pracy
2. Wentylator
3. Zegar sterujący
4. Ciepło 1 000 W
5. Ciepło 2 000 W
6. Otwarte okno/godzina
7. Funkcja opóźnienia/minuta
8. Przycisk 24-godz. zegara sterującego
9. Przycisk trybu
10. Przycisk włącznika-wyłącznika
11. Zegar tygodniowy/dzień tygodnia
12. Folia ozdoba
13. Wyświetlacz LED

Widok pilota:

► Str. 4, ilustr. 2

- w pilocie należy zainstalować 1 baterię litową CR2025 3 V.

Objaśnienie funkcji symboli na pilocie:

- **[⏻]** przycisk włącznika-wyłącznika
- **[24H]** ustawianie zegara sterującego na 1–24 godz.
- **[MODE]** ZIMNO, CIEPŁO, GORĄCO – 3 ustawienia do wyboru
- **[🔒]** funkcja ochrony przed mrozem
- **[LOCK]** zabezpieczenie przed dziećmi
- **[AUTO]** funkcja Otwarte okno
- **[Delay]** aktywacja i ustawianie temperatury na jeden tydzień
- **[W.Timer]** zegar tygodniowy
- **[+]** zwiększanie wartości

- **[-]** zmniejszanie wartości
- **[Set]** ustawianie czasu rzeczywistego

Instrukcje dotyczące normalnego trybu pracy

- Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy sprawdzić, czy parametry dostępne w miejscu użytkowania sieci elektroenergetycznej są zgodne z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Ostrożnie wyjąć urządzenie z worka plastikowego i pudełka.
- Przymocować urządzenie do ściany i włączyć włącznik-wyłącznik sieciowy. **[I]** oznacza stan „włączony”, **[O]** stan „wyłączony”. Podłączyć urządzenie do gniazda sieci elektrycznej o napięciu prądowym 220 – 240 V~. Słychać sygnał akustyczny **[BEE]** i świeci lampka **[⏻]**. Na wyświetlaczu wyświetlana jest temperatura otoczenia, która miga przez 3 sekundy.

Przygotowania do ogrzewania

Ustawianie czasu

- Przed włączeniem urządzenia należy w nim ustawić aktualny czas. Na pilocie nacisnąć przycisk **[Lock]**, zaczyna świecić panel obsługowy i wyświetlana jest temperatura otoczenia.
- Ustawienie DZIEŃ TYGODNIA: Nacisnąć przycisk **[Set]** jeden raz, świeci wskazanie **[W]**. Nacisnąć przyciski **[-]** **[+]**, aby ustawić dzień od 1 do 7 (1 = poniedziałek, 2 = wtorek... 7 = niedziela)
- Ustawienie GODZINA: Nacisnąć ponownie przycisk **[Set]**, świeci **[G]**. Nacisnąć przyciski **[-]** **[+]**, aby wybrać godzinę od 01 do 00 (01 = godzina 1, 02 = godzina 2... 00 = godzina 24)
- Ustawienie MINUTA: Nacisnąć ponownie przycisk **[Set]**, świeci **[M]**. Nacisnąć przyciski **[-]** **[+]**, aby ustawić minutę od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuty itd.)

P.S.: Po naciśnięciu przycisku **[Set]** wyświetlane na wyświetlaczu liczby migają przez około 5 sekund. Ustawienia należy dokonać dostatecznie szybko, w przeciwnym razie urządzenie wróci do trybu gotowości. (Urządzenie pokazuje aktualną godziną do momentu jego wyłączenia.)

Ogólny sposób obsługi

- Nacisnąć włącznik-wyłącznik sieciowy **[⏻]**, aby włączyć urządzenie. Świeci lampka **[⏻]**. Urządzenie wydymuje zimne powietrze i świeci lampka **[🔒]**.
- Po naciśnięciu przycisku **[🔒]** urządzenie wydymuje ciepłe powietrze. Świecą lampki **[I]** i **[🔒]**.
- Po drugim naciśnięciu przycisku **[🔒]** urządzenie wydymuje gorące powietrze. Świecą lampki **[II]** i **[🔒]**.
- Po trzecim naciśnięciu przycisku **[🔒]** urządzenie wydymuje znowu zimne powietrze. Świeci lampka **[🔒]**.
- Nacisnąć przycisk **[?]**, urządzenie ustawia zegar sterujący na wartość od 1 godziny do 24 godzin. Świeci lampka **[D]**. **[00]** oznacza, że zegar sterujący jest wyłączony.

P.S.: Przycisk **[?]** na panelu obsługowym ma tę samą funkcję co przycisk **[24H]** na pilocie.

Funkcja 24-godz. zegara sterującego

- Włączyć urządzenie w dowolnym trybie pracy (wentylacja, ciepłe powietrze, gorące powietrze). Przycisk [?] na panelu obsługowym i przycisk [24H] na pilocie mają tę samą funkcję.
- Nacisnąć przycisk [24H] (albo [?]) na panelu obsługowym, aby ustawić czas włączania i wyłączenia. Czas może być ustawiony na maksymalnie 24 godziny. Nacisnąć i przytrzymać przycisk [24H] (albo [?]) na panelu obsługowym, aby ustawić godzinę w przedziale od 00 do 24 (00 = urządzenie wyłączone, 01 = 1 godzina, 02 = 2 godziny... 24 = 24 godziny). Świeci lampka [D].

P.S.: [00] oznacza, że zegar sterujący jest wyłączony. Lampka [D] gaśnie.

Instrukcje dotyczące termostatu

- Włączyć urządzenie w dowolnym trybie pracy (wentylacja, ciepłe powietrze, gorące powietrze). Ta funkcja może być używana tylko z pilota.
- Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawiać w przedziale od 10°C do 49°C.
- Gdy temperatura otoczenia spadnie do 2 stopni poniżej ustawionej temperatury, urządzenie zaczyna grzać przy ustawieniu [1] (1 000 W).
- Gdy temperatura otoczenia spadnie do 4 stopni poniżej ustawionej temperatury, urządzenie zaczyna grzać z ustawieniem [2] (2 000 W).
- Jeżeli temperatura jest $\geq$ ustawionej temperaturze, urządzenie wydmuchuje zimne powietrze i świeci lampka [A].

Funkcja zegara tygodniowego

- Włączyć urządzenie w dowolnym trybie pracy (wentylacja, ciepłe powietrze, gorące powietrze). Ta funkcja może być używana tylko z pilota.
- Ustawić czas, w którym urządzenie będzie włączane.
 - Ustawienie DZIEŃ TYGODNIA: Nacisnąć jeden raz przycisk [W.Timer]. Lampka [W] świeci i wskazuje [1], co oznacza poniedziałek.
 - Ustawienie GODZINA: Nacisnąć przycisk [W.Timer] drugi raz, świeci [1]. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić godzinę w przedziale od 01 do 00 (01 = godzina 1, 02 = godzina 2... 00 = godzina 24).
 - Ustawienie MINUTA: Nacisnąć przycisk [W.Timer] trzeci raz, świeci [1]. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić minuty w przedziale od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuty itd.).
- Ustawić czas, w którym urządzenie będzie wyłączane.
 - Ustawienie GODZINA: Nacisnąć przycisk [W.Timer] czwarty raz, świeci [1]. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić godzinę w przedziale od 01 do 00 (01 = godzina 1, 02 = godzina 2... 00 = godzina 24).
 - Ustawienie MINUTA: Nacisnąć przycisk [W.Timer] piąty raz, świeci [1]. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić minuty w przedziale od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuty itd.).

Pokazane wyżej ustawienie oznacza ustawienie czasu na poniedziałek.

- Nacisnąć przycisk [W.Timer] jeszcze raz, świeci [1]. Na wyświetlaczu pojawia się [2], co oznacza [Tuesday] (wtorek). Sposób ustawiania czasów włączenia i wyłączenia jest taki sam dla każdego dnia tygodnia.
- Po ustawieniu wartości 1 – 7 (1 = poniedziałek, 2 = wtorek... 7 = niedziela) nacisnąć na pilocie przycisk [Delay], aby wybrać dzień, dla którego ma zostać ustawiona żądana temperatura. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby wybrać żądaną jednostkę temperaturę. Temperaturę można ustawić w przedziale od 10°C do 49°C.

P.S.: W przypadku funkcji zegara tygodniowego funkcja termostatu działa po ustawieniu żądanej temperatury w sposób opisany w punkcie 4.

Dla wszystkich dni tygodnia można ustawiać różne czasy włączenia i wyłączenia oraz różne żądane temperatury.

Funkcja Otwarte okno

- Włączyć urządzenie w dowolnym trybie pracy (wentylacja, ciepłe powietrze, gorące powietrze). Ta funkcja może być używana tylko z pilota.
- Nacisnąć przycisk [AUTO], świeci lampka [1]. Urządzenie pracuje w inteligentnym trybie energooszczędnym (rozpoznaje otwarte okno). W tym trybie urządzenie mierzy i rejestruje temperaturę otoczenia. Urządzenie wyłącza się, jeżeli temperatura otoczenia spadnie o ponad 3°C. Użytkownik powinien ponownie uruchomić urządzenie przyciskiem [1].
- Nacisnąć przycisk [AUTO], lampka [1] gaśnie. Funkcja Otwarte okno jest wyłączona.

Funkcja opóźnienia

Ta funkcja może być używana w dwóch przypadkach:

- gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości
- przed rozpoczęciem pracy przez urządzenie

Ta funkcja może być używana tylko z pilota.

- Ustawić opóźnienie czasowe włączania urządzenia.
 - Nacisnąć przycisk [Lock], aby włączyć wyświetlacz LED. Następnie nacisnąć jeden raz przycisk [Delay]. Świecą lampki [1] i [2]. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić godzinę w przedziale od 01 do 24 (01 = godzina 1, 24 = godzina 24... 00 = urządzenie wyłączone itd.).
- Ustawić czas, w którym urządzenie będzie wyłączane.
 - Nacisnąć przycisk [Delay] jeszcze raz. Świecą lampki [1] i [2]. Nacisnąć przyciski [-] [+], aby ustawić godzinę w przedziale od 01 do 24 (01 = godzina 1, 24 = godzina 24... 00 = urządzenie wyłączone itd.).

P.S.: Nacisnąć przycisk [Delay]. Liczby wyświetlone na wyświetlaczu migają. Ustawienia należy dokonać dostatecznie szybko, w przeciwnym razie urządzenie wróci do trybu gotowości.

(Ta funkcja jest uaktywniana jednorazowo i wymaga ponownego ustawienia, jeżeli urządzenie zostało wyłączone.)

Zabezpieczenie przed dziećmi

Ta funkcja może być używana tylko z pilota. Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci elektrycznej, funkcja ta może być używana we wszystkich modelach.

- Nacisnąć jeden raz przycisk **[Lock]**. Nie świecą żadne lampki ani wyświetlacz LED, świeci tylko lampka **[U]**. W tym stanie wszystkie ustawienia wprowadzone na panelu obsługowym i na pilocie będą nieważne.
- Nacisnąć przycisk **[Lock]** jeszcze raz. Świecą wszystkie lampki, zabezpieczenie przed dziećmi jest wyłączone.

Funkcja ochrony przed mrozem

- Nacisnąć przyciski **[☀]** **[?]** na panelu obsługowym i przytrzymać je przez 3 sekundy lub nacisnąć przycisk **[❄]** na pilocie. Na wyświetlaczu widać **[Fr]**, co oznacza, że jest włączona funkcja ochrony przed mrozem. Jeżeli urządzenie rozpozna, że temperatura otoczenia leży poniżej 9°C, zaczyna wytwarzać ciepłe powietrze. Świecą lampki **[U]** i **[A]**. Jeżeli urządzenie rozpozna, że temperatura otoczenia leży poniżej 11°C, przestaje pracować.
- Nacisnąć **[U]** na panelu obsługowym albo **[❄]** na pilocie, aby wyłączyć funkcję ochrony przed mrozem.

Czyszczenie



NIEBEZPIECZENSTWO! Grozi utratą życia! Przed wykonywaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia! Do czyszczenia nigdy nie używać środków czystości i rozpuszczalników. Można w ten sposób uszkodzić na stałe urządzenie. Elementy z tworzywa sztucznego mogą zostać uszkodzone przez chemikalia.

- Wyczyścić urządzenie i całkowicie wychłodzić.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przetrzeć urządzenie lekko zwilżoną szmatką.

Zakłócenia i ich usuwanie

Jeżeli coś nie działa ...



NIEBEZPIECZENSTWO! Niebezpieczeństwo obrażeń! Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą spowodować, że urządzenie nie będzie już bezpiecznie działać. Zagraża to użytkownikowi i jego otoczeniu.

Zakłócenia są często powodowane przez drobne usterki. Z reguły można je samodzielnie usunąć. Przed zwróceniem się do sprzedawcy należy zasięgnąć informacji w poniższej tabeli. Pozwoli to zaoszczędzić dużo trudu oraz ewentualnych kosztów.

Usterka/zakłócenie	Przyczyna	Środki zaradcze
Urządzenie nie funkcjonuje bądź nie grzeje.	Urządzenie jest odłączone lub ustawione na wentylację powietrzem nieogrzany?	Włączyć urządzenie i ustawić odpowiednią moc grzewczą.
	Brak napięcia w sieci?	Sprawdzić kabel, wtyczkę, gniazdko i bezpiecznik.

Jeżeli usterki nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą. Należy pamiętać, że nieprawidłowo wykonane naprawy powodują utratę prawa do roszczeń gwarancyjnych i pociągają ew. za sobą dodatkowe koszty.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.



Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania.

Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z pudełka i odpowiednio oznakowanych materiałów z tworzywa sztucznego, które poddają się recyklingowi.



- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer produktu	482170
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Moc znamionowa	2000 W
Stopnie grzania	1000 W 2000 W

Numer produktu	482170
Klasa ochrony	II
Stopień ochrony	IP24
Wymiary	27 x 14,5 x 41,5 cm

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikator(-y) modelu:

482170

Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka
----------	------------	---------	-----------

Moc cieplna

Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,0	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,0	kW
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,0	kW

Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne

Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	1,890	kW
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0,954	kW
W trybie czuwania	el_{SB}	0,00037	kW

Parametr

Jednostka

Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem nd.

ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz nd.

elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz nd.

moc cieplna regulowana wentylatorem nd.

Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu

jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu [nie]

co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu [nie]

mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu [nie]

elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu [nie]

elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym [nie]

elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym [tak]

Inne opcje regulacji

regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności [nie]

regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna [tak]

z regulacją na odległość [nie]

z adaptacyjną regulacją startu [nie]

z ograniczeniem czasu pracy [nie]

z czujnikiem ciepła promieniowania [nie]

Dane teleadresowe OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Vsebina

Pred začetkom...	47
Za vašo varnost	47
Montaža	48
Upravljanje	48
Čiščenje	50
Motnje in pomoč	50
Odlaganje med odpadke	51
Tehnični podatki	51
Garancijski list	89

Pred začetkom...

Pravilna uporaba

Naprava je namenjena izključno za nekomercialno uporabo kot mobilna grelna enota v notranjih prostorih/kopalnicah.

Naprava ni namenjena za profesionalno uporabo. Upoštevati je treba splošno veljavne predpise za preprečevanje nesreč in priložena varnostna navodila.

Izvajajte samo dejavnosti, ki so opisane v teh navodilih za uporabo. Vsaka drugačna uporaba je nedovoljena, nepravilna uporaba. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, do katere pride zaradi nepravilne uporabe.

Kaj pomenijo uporabljeni simboli?

Napotki za nevarnost in navodila so jasno označena v priručniku za uporabo. Uporabljeni so naslednji simboli:



NEVARNOST! Neposredna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Neposredna nevarna situacija, ki ima za posledico smrt ali hude poškodbe.



OPOZORILO! Možna življenjska nevarnost ali nevarnost poškodb! Splošna nevarna situacija, ki lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.



POZOR! Morebitna nevarnost poškodb! Nevarna situacija, ki lahko povzroči telesne poškodbe.



OBVESTILO! Nevarnost poškodb na napravi! Situacija, ki lahko povzroči materialno škodo.



Nasvet: Informacije, ki so navedene za boljše razumevanje poteka.

Za vašo varnost

Splošni varnostni napotki

- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik naprave navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Upoštevajte vsa varnostna navodila! Če ne upoštevate varnostnih navodil, ogrožate sebe in ljudi okoli sebe.
- Vse priročnike za uporabo in varnostna navodila shranite za prihodnjo uporabo.
- Če napravo prodate ali daste naprej, nujno priložite tudi ta priročnik za uporabo.

- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer se lahko sproži eksplozija, ali v bližini gorljivih tekočin ali plinov!
- Izlopljeno napravo vedno zavarujte pred nenamernim vklopom.
- Ne uporabljajte naprav, pri katerih stikalo za vklop/izklop ne deluje pravilno.
- Otrokom ne pustite blizu naprave! Napravo shranite varno pred otroci in nepooblaščenimi osebami.
- Naprave ne preobremenjujte. Napravo uporabljajte samo v namen, za katerega je predvidena.
- Vedno delajte previdno in v dobrem stanju: Utrujenost, bolezen, uživanje alkohola, zdravlil in drog je neodgovorno, kajti v tem primeru naprave ne morete več varno uporabljati.
- Zagotovite, da otroci se z napravo ne igrajo.
- Vedno upoštevajte veljavne državne in mednarodne varnostne, zdravstvene in delovne predpise.

Električna varnost

- Napravo lahko priključite le na vtičnico, ki ima pravilno nameščen varnostni stik.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvamim tokom ne več kot 30 mA.
- Pred priključitvijo naprave morate zagotoviti, da je omrežni priključek v skladu s priključnimi podatki naprave.
- Napravo lahko uporabljate le znotraj navedenih mej napetosti, moči in nominalnega števila obratov (glejte tipsko ploščico).
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvlecite tako, da povlecete vtič, ne kabel.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte, ukleščite, vlečite ali povozite; zavarujte pred ostrimi robovi, oljem in vročino.
- Naprave nikoli ne dvigujte s kablom in kabla nikoli ne uporabljajte v druge namene.
- Pred vsako uporabo preverite vtič in kabel.
- Pri poškodbah omrežnega kabla, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Kadar naprava ni v uporabi, mora biti omrežni vtič vedno izvlečen.
- Pred vključitvijo omrežnega vtiča vedno zagotovite, da je naprava izključena.
- Preden izvlečete omrežni vtič, napravo zmeraj ugasnite.
- Naprava naj bo med prevozom brez toka.
- Če se poškoduje omrežni priključek te naprave, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno kvalificirana oseba, da se prepreči nevarnosti.

Varnostna opozorila specifična za napravo

- V okolici ne sme biti vnetljivih ali eksplozivnih snovi.
- Naprava mora biti postavljena na prosto, ravno, vodoravno podlago.

- Razdalja od prezračevalne rešetke do okoliških predmetov mora biti najmanj 100 cm.
- Zračni dovod na spodnji strani naprave ne sme biti prekrit, npr. s preprogo z dolgimi lasmi. Pazite, da naprava ne more vsesati tujkov ali prahu.
- Naprave ni dovoljeno uporabljati na prostem.
- Naprava naj nikoli ne deluje brez nadzora.
- Če napravo pustite brez nadzora ali je dlje časa ne boste uporabljali, izvlecite električni vtič iz vtičnice, pustite napravo, da se ohladi, in jo spravite na varno mesto.
- Naprave ni dovoljeno prekriti. Obstaja nevarnost požara.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov skozi prezračevalno rešetko v napravo. Življenjska nevarnost!
- Naprave nikoli ne izpostavljajte vodi ali drugim tekočinam.
- Pri uporabi naprave bodite pozorni na zadostno varnostno razdaljo. Obvezno je treba zagotoviti, da oseba, ki je v kopalni kadi ali pod tušem, ne more doseči naprave.
- Za priključitev ne uporabljajte prilagojevalnika ali podaljška.
- Grelnika ne uporabljajte s časovnim stikalom ali drugim stikalom, ki bi napravo samodejno vklopil, ker obstaja nevarnost požara.
- To napravo lahko uporabljajo otroci od starosti 8 let dalje in osebe z omejenimi fizičnimi, psihičnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom oz. so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri uporabi naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati postopkov čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Otroci, mlajši od 3 let, naj se ne približujejo napravi, če niso stalno pod nadzorom. Poskrbite, da so otroci pod nadzorom in da se ne igrajo s to napravo.
- Otroci od 3. do 8. leta starosti lahko napravo samo vklopijo/izklopijo, če je bila nameščena na mesto in so pod nadzorom ali če so poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci med 3. in 8. letom starosti ne smejo vklapljati, regulirati in čistiti naprave ali izvajati uporabniškega vzdrževanja.
- POZOR! Nekateri deli tega izdelka lahko postanejo zelo vroči in povzročijo opekline. Bodite še zlasti previdni, če so zraven otroci in ogrožene skupine.
- Najpogostejši vzrok za pregrevanje je nakopičen prah ali puhki v napravi. Tovrstno nakopičeno umazanijo je treba redno odstranjevati. Pri tem izvlecite električni vtič in posesajte prezračevalne odprtine in rešetke.
- Naprava se med delovanjem rahlo segreje. Da preprečite opekline, se z golo kožo ne dotikajte vročih površin.

- Simbolov, ki se nahajajo na napravi, ni dovoljeno odstraniti ali prekriti. Navodila na napravi, ki niso več vidna, je potrebno takoj zamenjati.



Pred uporabo preberite in upoštevajte navodila za uporabo.



Da preprečite pregretje, grelnika ne pokrivajte!

Montaža

Varnostne razdalje

► Str. 3, sl. 1



NEVARNOST! Nevarnost udara električnega toka! Naprava je primerna za uporabo na območju 3.



NEVARNOST! Nevarnost udara električnega toka! Pred vrtnanjem izvrtin se prepričajte, da v steni ni električne ali druge napeljevalne.



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Naprave ni dovoljeno namestiti neposredno pod omrežno vtičnico. Nevarnost vžiga napeljevalne!

- Razdalja med napravo in stropom mora znašati vsaj 200 mm. Razdalja do zidu mora biti na obeh straneh najmanj 250 mm. Razdalja med vtičnico in tlemi mora biti 150 do 180 mm. Če je držalo za brisače montirano na zidu, mora biti razdalja do tal najmanj 600 mm.
- Če napravo vgradite v kopalnico, je to treba narediti na suhem mestu, kot je zid pred ali za straniščem ali poleg vrat.

Montaža in električna priključitev



Nasvet: Pri montaži naprave pazite na to, da je za napravo na voljo dovolj prostora.

► Str. 3, sl. 2

- V steno zvrtajte tri luknje (položaji A, B, C). Pazite na to, da je premer lukenj enako velik kot raztezni vijak. V vse tri luknje vstavite plastične raztezne sidrne vložke.
 - Dva vijaka (položaja A in B) privijte v vložka in pustite, da za 10 mm gledata iz vložka. Nanju obesite napravo.
 - Spodnji vijak (položaj C) privijte v vložek.
1. Privit vijak
 2. Pomembno: Ta vijak mora biti trdno privit.

Upravljanje

Preverite pred vklopom!



NEVARNOST! Smrtna nevarnost! Napravo je dovoljeno zagnati samo, če pri preverjanju ni ugotovljena nobena napaka ali pomanjkljivost. V primeru okvare sestavnega dela je le-tega treba pred naslednjo uporabo obvezno zamenjati.

Preverite, če je naprava v varnem stanju:

- Preverite prisotnost vidnih okvar.
- Preverite, če so vsi deli naprave zanesljivo pritrjeni.

Pregled upravljalne plošče:



Nasvet: Dejanski izgled vaše naprave lahko odstopa od slik.

► Str. 4, sl. 1

1. Prikaz delovanja
2. Ventilator
3. Stikalna ura
4. Toplota 1.000 W
5. Toplota 2.000 W
6. Odprto okno/ure
7. Funkcija zakasnitve/minute
8. Tipka za 24-urno stikalno uro
9. Tipka za način
10. Tipka za vklop/izklop
11. Tedenska stikalna ura/dan v tednu
12. Dekorativna folija
13. Prikazovalnik LED

Pregled daljinskega upravljalnika

► Str. 4, sl. 2

- V daljinski upravljalnik vstavite eno litijevo baterijo CR2025 3 V.

Pojasnila o pomenu simbolov na daljinskem upravljalniku:

- **[⏻]** Tipka za vklop/izklop
- **[24H]** Nastavitev stikalne ure na 1–24 ur
- **[MODE]** HLADNO, TOPLO, VROČE – tri možne nastavitve
- **[🔒]** Funkcija zaščite pred zmrzovanjem
- **[LOCK]** Otroško varovalo
- **[AUTO]** Funkcija za odprto okno
- **[Delay]** Aktiviranje in nastavitev temperature za en teden
- **[W.Timer]** Tedenska stikalna ura
- **[+]** Povečanje
- **[-]** Zmanjšanje
- **[Set]** Nastavitev dejanskega časa

Navodila za normalno delovanje

- Preden omrežni vtič priključite v vtičnico, preverite, ali električno omrežje v vaši regiji ustreza navedbam na tipski ploščici naprave.
- Napravo previdno vzemite iz plastične vrečke in kartonske škatle.
- Napravo pritrdite na steno in vklopite glavno stikalo. **[I]** pomeni »Vkllop«, **[O]** pomeni »Izklop«. Napravo priključite na omrežno vtičnico z napetostjo AC 220–240 V~. Oglasi se brenčanje **[BEE]** in lučka **[⏻]** zasveti. Na prikazovalniku je prikazana temperatura okolice, ki utripa tri sekunde.

Priprava na gretje

Nastavitev časa

- Preden napravo vklopite, nastavite uro na dejanski čas. Na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko **[Lock]**, tako da upravljalna plošča zasveti in se prikaže temperatura okolice.
- Nastavitev DNEVA V TEDNU: Enkrat pritisnite tipko **[Set]**, nato zasveti **[W]**. Pritisčajte tipki **[-]** **[+]**, da nastavite dan od 1 do 7 (1 = ponedeljek, 2 = torek... 7 = nedelja itd.)

- Nastavitev URE: Še enkrat pritisnite tipko **[Set]** in **[⏻]** zasveti. Pritisčajte tipki **[-]** **[+]**, da nastavite uro od 01 do 00 (01 = 1:00, 02 = 2:00... 00 = 24:00 itd.)
- Nastavitev MINUT: Še enkrat pritisnite tipko **[Set]** in **[🔒]** zasveti. Pritisčajte tipki **[-]** **[+]**, da nastavite minute od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuti itd.)

P. S.: Ko pritisnete tipko **[Set]**, številke na prikazovalniku utripajo okoli pet sekund. Nastavitev morate opraviti dovolj hitro, sicer se naprava vrne v način pripravljenosti. (Naprava kaže trenutni čas, dokler je ne izklopite.)

Splošno upravljanje

- Za vklop naprave pritisnite glavno stikalo **[⏻]**. Pri tem zasveti lučka **[⏻]**. Naprava deluje s hladnim zrakom in lučka **[🔒]** sveti.
- Pritisnite tipko **[🔒]**, da napravo preklopite na delovanje s toplim zrakom. Lučki **[I]** in **[🔒]** svetita.
- Pritisnite tipko **[🔒]** še enkrat, da napravo preklopite na delovanje z vročim zrakom. Lučki **[I]** in **[🔒]** svetita.
- Če tipko **[🔒]** pritisnete trikrat, naprava spet deluje s hladnim zrakom. Lučka **[🔒]** sveti.
- Pritisnite tipko **[🔒]** in naprava nastavi stikalno uro na 1 do 24 ur. Lučka **[D]** sveti. **[00]** pomeni, da je stikalna ura izklopljena.

P. S.: Tipka **[🔒]** na upravljalni plošči ima enako funkcijo kot tipka **[24H]** na daljinskem upravljalniku.

Funkcija 24-urne stikalne ure

- Napravo vklopite v poljubnem načinu (ventilator, način toplote ali gretja). Tipka **[🔒]** na upravljalni plošči in tipka **[24H]** na daljinskem upravljalniku imata enako funkcijo.
- Pritisnite tipko **[24H]** (ali **[🔒]** na upravljalni plošči), da nastavite stikalno uro. Stikalno uro lahko nastavite na največ 24 ur. Tipko **[24H]** (ali **[🔒]** na upravljalni plošči) držite pritisnjeno, da nastavite ure od 00 do 24 (00 = izklop, 01 = 1 ura, 02 = 2 uri... 24 = 24 ur itd.) Lučka **[D]** sveti.

P. S.: **[00]** pomeni, da je stikalna ura izklopljena. Lučka **[D]** ne sveti.

Navodila za termostat

- Napravo vklopite v poljubnem načinu (ventilator, način toplote ali gretja). To funkcijo lahko upravljate samo z daljinskim upravljalnikom.
- Za nastavitve temperature pritisčajte tipki **[-]** **[+]**, in s tem nastavite zeleno temperaturo. Temperatura lahko nastavlja od 10 °C do 49 °C.
- Če temperatura okolice pade na 2 stopinji pod nastavljen temperaturo, naprava prične greti na **[I]** (1.000 W).
- Če temperatura okolice pade na 4 stopinje pod nastavljen temperaturo, naprava prične greti na **[I]** (2.000 W).
- Če je temperatura okolice višja ali enaka kot nastavljena temperatura, naprava teče s hladnim zrakom in lučka **[🔒]** sveti.

Funkcija tedenske stikalne ure

- Napravo vklopite v poljubnem načinu (ventilator, način toplote ali gretja). To funkcijo lahko upravljate samo z daljinskim upravljalnikom.
- Določite čas, ko se naprava vklopi.

- Nastavitev DNEVA V TEDNU: Enkrat pritisnite tipko **[W.Timer]**. Lučka **[W]** sveti in kaže **[1]**, kar pomeni ponedeljek.
- Nastavitev URE: Še enkrat pritisnite tipko **[W.Timer]** in **[⏰]** zasveti. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da nastavite uro od 01 do 00 (01 = 1:00, 02 = 2:00... 00 = 24:00 itd.)
- Nastavitev MINUT: Še tretjič pritisnite tipko **[W.Timer]** in **[⌚]** zasveti. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da nastavite minute od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuti itd.)
- Določite čas, ko se naprava izklopi.
- Nastavitev URE: Še četrtič pritisnite tipko **[W.Timer]** in **[⏰]** zasveti. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da nastavite uro od 01 do 00 (01 = 1:00, 02 = 2:00... 00 = 24:00 itd.)
- Nastavitev MINUT: Še petič pritisnite tipko **[W.Timer]** in **[⌚]** zasveti. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da nastavite minute od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuti itd.)

Z zgoraj navedenimi koraki nastavite stikalno uro za ponedeljek.

- Še enkrat pritisnite tipko **[W.Timer]** in **[⏰]** zasveti. Na prikazovalniku se prikaže **[2]**, kar pomeni **[Tuesday]** (torek). Postopek za nastavljanje časa vklopa in izklopa je enak za vsak dan v tednu.
- Ko določite 1–7 (1 = ponedeljek, 2 = torek... 7 = nedelja itd.), na daljinskem upravljalniku pritisnite tipko **[Delay]**, da izberete dan, za katerega želite nastaviti zeleno temperaturo. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da izberete zeleno temperaturo. Temperatura je mogoče nastavljati od 10 °C do 49 °C.

P. S.: Pri funkciji tedenske stikalne ure se ob nastavitvi zelene temperature funkcija termostata uporablja v skladu s 4. točko navodil termostata.

Za ves teden lahko nastavite različne čase za vklop in izklop ter različne zelene temperature.

Funkcija za odprto okno

- Napravo vklopite v poljubnem načinu (ventilator, način toplote ali gretja). To funkcijo lahko upravljate samo z daljinskim upravljalnikom.
- Pritisnite tipko **[AUTO]** in lučka **[⏰]** zasveti. Naprava deluje v pametnem načinu za varčevanje z energijo (zaznavanje odprtega okna). V tem načinu naprava meri temperaturo okolice in jo beleži. Če temperatura okolice pade za več kot 3 °C, se naprava izklopi. Uporabnik mora napravo ponovno vklopiti s tipko **[⏰]**.
- Še enkrat pritisnite tipko **[AUTO]** in lučka **[⏰]** zasveti. Funkcija za odprto okno je izklopljena.

Funkcija zakasnitve

- To funkcijo lahko uporabljate v dveh primerih:
 - Kadar je naprava v načinu pripravljenosti
 - Preden naprava prične z delovanjem

To funkcijo lahko upravljate samo z daljinskim upravljalnikom.

1. Določite zakasnitev, s katero se naprava vklopi.
 - Pritisnite tipko **[Lock]**, da vklopite prikazovalnik LED. Nato enkrat pritisnite tipko **[Delay]**. Lučki **[⏰]** in **[⌚]** svetita. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da nastavite uro od 01 do 24 (01 = 1:00, 24 = 24:00... 00 = izklop itd.)
2. Določite čas, ko se naprava izklopi.

- Še enkrat pritisnite tipko **[Delay]**. Lučki **[⏰]** in **[⌚]** svetita. Pritisčajte tipki **[-] [+]**, da nastavite uro od 01 do 24 (01 = 1:00, 24 = 24:00... 00 = izklop itd.)

P. S.: Pritisnite tipko **[Delay]**. Številke na prikazovalniku utripajo. Nastavitev morate opraviti dovolj hitro, sicer se naprava vrne v način pripravljenosti.

(Ta funkcija je enkratna nastavitev in jo morate po izklopu naprave nastaviti ponovno.)

Otroško varovalo

To funkcijo lahko upravljate samo z daljinskim upravljalnikom. Kadar je naprava priključena, lahko to funkcijo uporabljate v vsakem načinu.

- Enkrat pritisnite tipko **[Lock]**. Vse lučke in prikazovalnik LED so izklopljeni, sveti samo lučka **[⏰]**. V tem stanju so vsi vnosi na upravljalni plošči in daljinskem upravljalniku neveljavni.
- Še enkrat pritisnite tipko **[Lock]**. Vse lučke svetijo in otroško varovalo je izklopljeno.

Funkcija zaščite pred zmrzovanjem

- Tipki **[*] [⏰]** na upravljalni plošči držite pritisnjeni tri sekunde ali pritisnite **[⏰]** na daljinskem upravljalniku. Na prikazovalniku je prikazano **[Fr]**, kar pomeni, da je funkcija zaščite pred zmrzovanjem vklopljena. Če naprava zazna, da je temperatura okolice nižja od 9 °C, deluje s toplim zrakom. Lučki **[⏰]** in **[⌚]** svetita. Če naprava zazna, da je temperatura okolice višja od 11 °C, preneha delovati.
- Za izklop funkcije zaščite pred zmrzovanjem pritisnite **[⏰]** na upravljalni plošči ali **[⏰]** na daljinskem upravljalniku.

Čiščenje



NEVARNOST! Smrtna nevarnost! Pred vsemi deli na napravi vedno izvilcite omrežni vtič.



OBVESTILO! Poškodba naprave! Za čiščenje nikoli ne uporabljajte čistilnih sredstev ali topil. Povzročite lahko nepopravljivo škodo na napravi. Kemikalije lahko povzročijo poškodbe plastičnih delov.

- Napravo izklopite in počakajte, da se povsem ohladi.
- Izvilcite omrežni vtič.
- Napravo obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje ...



NEVARNOST! Nevarnost poškodbe! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej oglejte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje oz. ne greje.	Je naprava izključen ali nastavljena na prezračevanje z neogrevanim zrakom?	Vklopite napravo ali nastavite želeno stopnjo gretja.
	Ali ni omrežne napetosti?	Preverite kabel, vtič, vtičnico in varovalko.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjne odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.



Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjnih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh.

Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.



Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.



Tehnični podatki

Številka izdelka	482170
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz
Nazivna moč	2000 W
Stopnje segrevanja	1000 W 2000 W
Razred zaščite	II
Stopnja zaščite	IP24
Dimenzije	27 x 14,5 x 41,5 cm

Zahteve glede informacij za lokalne električne grelnike prostorov

Identifikacijska oznaka modela(-ov):

Postavka	Simbol	Vrednost	Enota
Izhodna toplotna moč			

Nazivna izhodna toplotna moč	P_{nom}	2,0	kW
Minimalna izhodna toplotna moč (okvirno)	P_{min}	1,0	kW
Največja trajna izhodna toplotna moč	$P_{max,c}$	2,0	kW

Dodatna potreba po električni moči

Pri nazivni izhodni toplotni moči	$e_{l_{max}}$	1,890	kW
Pri minimalni izhodni toplotni moči	$e_{l_{min}}$	0,954	kW
V stanju pripravljenosti	$e_{l_{SB}}$	0,00037	kW

Postavka	Enota
482170	

Način dovajanja toplotne moči, samo za lokalne električne akumulacijske grelnike

Ročno uravnavanje dovajanja toplote z vgrajenim termostatom NP

Ročno uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem NP

Elektronsko uravnavanje dovajanja toplote s povratno informacijo o temperaturi v prostoru in/ali na prostem NP

Uravnavanje izhodne toplotne moči s pomočjo ventilatorja NP

Način uravnavanja izhodne toplotne moči/temperature v prostoru

Z enostopenjskim uravnavanjem izhodne toplotne moči, brez uravnavanja temperature v prostoru [ne]

Z dvema ali več ročnimi stopnjami, brez uravnavanja temperature v prostoru [ne]

Z uravnavanjem temperature v prostoru z mehanskim termostatom [ne]

Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru [ne]

Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru z dnevnim časovnikom [ne]

Z elektronskim uravnavanjem temperature v prostoru s tedenskim časovnikom [da]

Druge možnosti uravnavanja

Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti [ne]

Z uravnavanjem temperature v prostoru z zaznavanjem odprtega okna [da]

Z možnostjo uravnavanja na daljavo [ne]

S prilagodljivim uravnavanjem začetka delovanja [ne]

Z omejitvijo časa delovanja [ne]

Z globus senzorjem [ne]

Kontaktne podatki OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Tartalomjegyzék

Mielőtt hozzákezdené...	53
Biztonsága érdekében	53
Összeszerelés	54
Kezelés	55
Tisztítás	57
Üzemzavarok és elhárításuk	57
Selejtezés	57
Műszaki adatok	57
Jótállási jegy	90

Mielőtt hozzákezdené...

Rendeltetészerű használat

A készüléket kizárólag nem ipari üzemen, mozgatható fűtőberendezéseként belső térben/fürdőszobában lehet használni.

A készüléket nem terveztük ipari használatra. Be kell tartani az általánosan elismert baleset megelőzési előírásokat és a mellékelt biztonsági utasításokat.

Csak az ebben a használati leírásban szereplő tevékenységeket végezze. Minden más felhasználása nem megengedett téves használat. A gyártó nem felelős az ebből fakadó károkért.

Mire utalnak a felhasznált jelek?

Veszély jelzések és a kiemelten megjelölt utasítások. Az alábbi jeleket használjuk:



VESZÉLY! Közvetlen élet- és sérülésveszély! Közvetlen veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okoz.



FIGYELMEZTETÉS! Valószínű élet- és sérülésveszély! Általános veszélyhelyzet, amely halálos balesetet vagy súlyos sérüléseket okozhat.



VIGYÁZAT! Esetleges sérülésveszély! Vészhelyzet, amely sérüléseket okozhat.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! Helyzet, amely anyagi károsodásokat okozhat.



Megjegyzés: Információk, amiket a folyamatok jobb megértése céljából közöltünk.

Biztonsága érdekében

Általános biztonsági előírások

- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- Tartsa be az összes biztonsági előírást! A biztonsági előírások figyelmen kívül hagyásával önmagát és másokat is veszélyeztet.
- Minden használati utasítást és biztonsági előírást őrizzen meg a későbbi felhasználásra.
- Ha a készüléket eladja vagy odaadja, feltétlenül adja vele ezt a használati utasítást is.

- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemen kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A készüléket ne alkalmazza robbanásveszélyes helyeken vagy gyúlékony folyadékok vagy gázak közelében!
- A kikapcsolt készüléket mindig biztosítsa véletlen bekapcsolás ellen.
- Ne használjon olyan készüléket, amelyen a ki-be kapcsológomb nem működik megfelelően.
- Tartsa távol a gyermekeket a géptől! Tartsa távol a készüléket a gyermekektől és az illetéktelen személyektől.
- Ne terhelje túl a készüléket. Csak a rendeltetési céljának megfelelően használja a gépet.
- Mindig megfontoltan, jó testi/lelki állapotban dolgozzon: Felelőtlenség megengedni, hogy fáradtság, betegség, alkohol fogyasztása, gyógyszerek és kábítószer befolyásolja Önt, mivel Ön ilyen esetben már nem tudja biztonságosan használni a készüléket.
- Biztosítsa, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.
- Az érvényes nemzeti és nemzetközi biztonsági, egészségügyi és munkavédelmi előírásokat mindig tartsa be.

Elektromos biztonság

- A készülékeket kizárólag megfelelően felszerelt védőérintkezős dugaszoló aljzatra csatlakoztassa.
- Védelemként iktasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relét), melynek névleges áramerőssége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A készülék csatlakoztatása előtt bizonyosodjon meg, hogy a hálózata megfelel a készülék csatlakozási adatainak.
- A készülékeket kizárólag az előírt feszültség-, teljesítmény- és névleges fordulatszám határértékeken belül üzemeltetheti (lásd a típus táblát).
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségtől.
- A készüléket ne emelje meg a kábelnél fogva és a kábelt egyéb rendeltetéstől eltérő célra se használja.
- Minden használat előtt ellenőrizze a csatlakozó dugót és a kábelt.
- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készüléket soha ne használja sérült hálózati kábellel.
- Amikor használaton kívül van, húzza ki a csatlakozó dugaszt.
- A csatlakozó dugasz csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- A dugasz kihúzása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szállítás előtt áramtalanítsa a berendezést.

- Ha a készülék hálózati csatlakozókábele megsérül, a cserét a gyártó által vagy a vevőszolgálat által, illetve egy hasonló képesítésű szakemberrel kell elvégeztetni a veszélyek elkerülése érdekében.

A készülékre jellemző biztonsági utasítások

- A környezetben nem lehetnek könnyen gyulladó vagy robbanékony anyagok.
- A készülék körül ne legyen semmi, és vízszintes, sík talajon álljon.
- A szellőzőrács és a gyűlékony tárgy közötti távolság legalább 100 cm legyen.
- A készülék alsó részén található levegőbevezetést nem szabad betakarni, pl. bolyhos szőnyeggel. Ügyeljen arra, hogy a készülék ne szívjon be idegen testeket vagy port.
- A berendezést tilos a szabadban üzemeltetni.
- A készüléket soha ne használja felügyelet nélkül.
- Ha a készülék felügyelet nélkül van vagy hosszabb ideig nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból, hagyja lehűlni és biztonságos helyen tárolja.
- A berendezés borítását nem szabad levenni. Ez tűzveszélyt okoz.
- Soha ne tegyen tárgyakat a gépbe a szellőzőrácsra keresztül; életveszély!
- A berendezést soha ne érje víz vagy más folyadék.
- A készülék üzemelése közben ügyeljen a megfelelő biztonsági távolságra. Győződjön meg arról, hogy a fürdőszobában vagy a zuhanyzóban tartózkodó emberek nem érhetik el a készüléket.
- Ne használjon átalakítót vagy hosszabbítókábelt.
- Ne használja a fűtőkészüléket idő- vagy más kapcsolóval, ami a készüléket automatikusan bekapcsolja, mert különben égésveszély fenyeget.
- E készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, továbbá tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha ezt felügyelet mellett teszik, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó útmutatást kaptak, és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek a tisztítást és a felhasználói gondozást csak felügyelet mellett végezhetik.
- 3 évnél fiatalabb gyermek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhat a készülék közelében.
- A 3 és 8 év közötti korú gyermekek kizárólag abban az esetben kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a rendeltetészerű használatának megfelelő módon van elhelyezve vagy beépítve, a gyermekek felügyelete pedig biztosított, illetve a gyermekeket megtanították a készülék biztonságos használatára, továbbá tisztában vannak a készülék használatával járó veszélyekkel. A készülék hálózati csatlakozójához csatlakoztatását, vezérlését, tisztítását, illetve karbantartását 3 és 8 év közötti korú gyermek nem végezheti el.
- FIGYELEM! A készülék bizonyos elemei jelentős mértékben felforrósodhatnak és égési sérülést okozhatnak. Különös óvatossággal kell használni

a készüléket akkor, ha közelében gyermekek vagy kiszolgáltatott helyzetben lévő személyek tartózkodnak.

- A túlmelegedés leggyakoribb oka a por vagy szősz összegyülemése a készülékben. Ezért ezeket az összegyüleméseket rendszeresen el kell távolítani. Ehhez húzza ki a hálózati dugót és porszívózza ki a szellőzőnyílásokat és a levegőrácsot.
- A készülék üzem közben kismértékben melegszik. Az égések megelőzése érdekében ne érjen fedetlen testtel a forró felületekhez.
- A készüléken található jelzéseket nem szabad leszedni vagy letakarni. A már nem olvasható feliratokat haladéktalanul cserélje le.



Üzembe helyezés előtt olvassa el a használati útmutatót és tartsa be az utasításait.



Ne takarja le a fűtőkészüléket, hogy ne melegedjen túl.

Összeszerelés

Biztonsági távolságok

► 3. old., 1. ábra



VESZÉLY! Áramütésveszély! A készülék alkalmazható a 3-as zónás környezetben.



VESZÉLY! Áramütésveszély! A lyukak kifűrése előtt győződjön meg arról, hogy a falban nem futnak elektromos vagy egyéb kábelek.



VESZÉLY! Sérülésveszély! A berendezést nem szabad közvetlenül egy konnektor alá felszerelni, mert kábeltűz keletkezhet!

- A készülék és a mennyezet közötti távolságnak legalább 200 mm-nek kell lennie. A faltól mért távolság mindkét oldalon legalább 250 mm legyen. A dugaszoló aljzat és a padló közötti távolság 150-180 mm. Ha a kéztörő a falra van szerelve, akkor a padlótól mért távolság legalább 600 mm.
- Ha a készüléket fürdőben építették be, ennek egy száraz helyre kell kerülnie, mint például a WC előtti vagy mögötti, vagy az ajtó melletti falra.

Szerelés és elektromos hálózatra csatlakoztatás



Megjegyzés: A készülék szerelése során ügyeljen arra, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre

► 3. old., 2. ábra

- Fúrjon három lyukat a falba (A, B, C pozíció). Ügyeljen arra, hogy a furat átmérője akkora legyen, mint a tágitó csavaré. Helyezzen mindhárom furatba műanyag terpesztődűbelt.
 - Csavarjon be két csavart a dűbelekbe (A és B pozíció). A csavarok 10 mm-re álljanak ki a felületből. Akassza fel a készüléket.
 - Csavarja be az alsó csavart a dűbelbe (C pozíció).
- Meghúzott csavar
 - Fontos: Ezt a csavart jól meg kell húzni.

Kezelés

Bekapcsolás előtt vizsgálja meg!



VESZELY! Életveszély! A készüléket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha az átvizsgálás során semmilyen hibát vagy rendellenességet nem talált. Ha egy alkatrész hibás, azt a következő használat előtt feltétlenül cserélje le.

Ellenőrizze a készülék biztonságos állapotát:

- Nézze meg, hogy vannak-e rajta látható sérülések.
- Vizsgálja meg, hogy a készülék minden alkatrész-e stabilan van-e felszerelve.

A kezelőfelület áttekintése:



Megjegyzés: A készüléke tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

► 4. old., 1. ábra

1. Működésjelző lámpa
2. Ventilátor
3. Időkapcsoló óra
4. 1000 W hőmennyiség
5. 2000 W hőmennyiség
6. Nyitott ablak/óra
7. Késleltetési funkció/perc
8. 24 órás időkapcsoló óra gomb
9. Üzem mód gomb
10. Be/Ki gomb
11. Heti időzítés/a hét napja
12. Dekorációs fólia
13. LED-kijelző

A távirányító funkcióinak áttekintése:

► 4. old., 2. ábra

- Helyezzen egy CR2025 típusú, 3 V-os lítiumelemet a távirányítóba.

A távirányítón látható szimbólumokhoz tartozó funkciók magyarázata:

- **[ON]** Be/Ki gomb
- **[24H]** Az időkapcsoló óra beállítása (az 1–24 órás intervallumban)
- **[MODE]** HIDEG, MELEG, FORRÓ – 3 választható beállítás
- **[🔒]** Fagyvédelmi funkció
- **[LOCK]** Gyerekzár
- **[AUTO]** Nyitott ablak funkció
- **[Delay]** Hőmérséklet heti aktiválása és beállítása
- **[W.Timer]** Heti időzítés
- **[+]** Növelés
- **[-]** Csökkentés
- **[Set]** Valós idő beállítása

A normál üzemmódra vonatkozó utasítások

- Mielőtt a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba dugná, ellenőrizze, hogy térségében az áramellátás megfelel-e a típustáblán feltüntetett adatoknak.
- Óvatosan vegye ki a készüléket a műanyag tasakból és a dobozból.

- Rögzítse a készüléket a falra, és kapcsolja be a hálózati kapcsolót. Az **[I]** a „Be”, a **[O]** a „Ki” állás. Csatlakoztassa a készüléket egy 220–240 V feszültségű, váltakozó áramú csatlakozóaljzatra. A **[BEE]** hang hallható, a **[ON]** lámpa világít. A kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet, amely 3 másodpercig villog.

A fűtési folyamat előkészítése

Az idő beállítása

- A készülék bekapcsolása előtt állítsa be az aktuális pontos időt. Nyomja meg a távirányító **[Lock]** gombját – világítani kezd a kezelőfelület, és a kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet.
- A HÉT NAPJÁNAK beállítása: Nyomja meg egyszer a **[Set]** gombot – a **[W]** szimbólum világít a kijelzőn. Nyomja meg a **[-]** **[+]** gombokat a hét (1., 2., ..., 7.) napjának beállításához (1 = hétfő, 2 = kedd..., 7 = vasárnap stb.)
- Az ÓRA beállítása: Nyomja meg még egyszer a **[Set]** gombot – a **[🕒]** gomb világít. Nyomja meg a **[-]** **[+]** gombokat az óra (01–00 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 óra, 02 = 2 óra..., 00 = 24 óra stb.)
- A PERC beállítása: Nyomja meg még egyszer a **[Set]** gombot – a **[🕒]** gomb világít. Nyomja meg a **[-]** **[+]** gombokat a perc (00–59 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 perc, 02 = 2 perc stb.)

Megjegyzés: Ha megnyomja a **[Set]** gombot, a kijelzőn megjelenő számok mintegy 5 másodpercig villognak. A beállítást időben el kell végeznie, máskülönben a készülék készenléti üzemmódba tér vissza. (A készülék kikapcsolásig az aktuális pontos időt mutatja.)

A kezelés általános lépései

- Nyomja meg a **[ON]** főkapcsolót a készülék bekapcsolásához. Ekkor a **[ON]** lámpa világít. A készülék hideg levegővel üzemel, és a **[🔒]** lámpa világít.
- Nyomja meg a **[*]** gombot – a készülék meleg levegővel fog üzemelni. A **[🕒]** és a **[🔒]** lámpa világít.
- Nyomja meg másodszor a **[*]** gombot – a készülék forró levegővel fog üzemelni. A **[🕒]** és a **[🔒]** lámpa világít.
- Nyomja meg harmadszor a **[*]** gombot – a készülék hideg levegővel fog üzemelni. A **[🔒]** lámpa világít.
- Nyomja meg a **[🕒]** gombot – a készülék 1–24 órára állítja az időkapcsoló órát. A **[D]** lámpa világít. A **[00]** felirat arra utal, hogy az időkapcsoló óra ki van kapcsolva.

Megjegyzés: A kezelőfelület **[*]** gombjának ugyanaz a funkciója, mint a távirányító **[24H]** gombjának.

24 órás időkapcsoló óra funkció

- Kapcsolja be a készüléket egy tetszőleges üzemmódban (ventilátor, meleg vagy fűtési üzemmód). A kezelőfelület **[*]** gombjának ugyanaz a funkciója, mint a távirányító **[24H]** gombjának.
- Nyomja meg a **[24H]** gombot (vagy a kezelőfelület **[*]** gombját) az időkapcsoló beállításához. Az időkapcsoló a 0–24 óra időintervallumban tetszőleges értékre állítható. Tartsa nyomva

a [24H] gombot (vagy a kezelőfelület [?] gombját) az óra 00–24 intervallumban történő (00 = ki, 01 = 1 óra, 02 = 2 óra... 24 = 24 óra stb.) beállításához. A [D] lámpa világít.

Megjegyzés: A [00] felirat arra utal, hogy az időkapcsoló óra ki van kapcsolva. A [D] lámpa kialszik.

A termosztátra vonatkozó utasítások

- Kapcsolja be a készüléket egy tetszőleges üzemmódban (ventilátor, meleg vagy fűtési üzemmód). Ez a funkció csak a távirányítóval használható.
- Nyomja meg a [-] [+] gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet beállítására a 10–49 °C intervallumban van lehetőség.
- Ha a környezeti hőmérséklet 2 fokkal a beállított hőmérséklet alá csökken, a készülék [I] (1000 W) teljesítménnyel kezd fűteni.
- Ha a környezeti hőmérséklet 4 fokkal a beállított hőmérséklet alá csökken, a készülék [II] (2000 W) teljesítménnyel kezd fűteni.
- Ha a környezeti hőmérséklet legalább akkora, mint a beállított hőmérséklet, a készülék hideg levegővel üzemel, és a [L] lámpa világít.

Heti időzítés funkció

- Kapcsolja be a készüléket egy tetszőleges üzemmódban (ventilátor, meleg vagy fűtési üzemmód). Ez a funkció csak a távirányítóval használható.
- Határozza meg azt az időt, amelynél a készülék üzemelni kezd.
 - A HÉT NAPJÁNAK beállítása: Nyomja meg egyszer a [W.Timer] gombot. A [W] lámpa világít, és az [1] szimbólum arra utal, hogy hétfő a beállított nap.
 - Az ÓRA beállítása: Nyomja meg másodszor a [W.Timer] gombot – a [I] lámpa világít. Nyomja meg a [-] [+] gombokat az óra (01–00 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 óra, 02 = 2 óra..., 00 = 24 óra stb.).
 - A PERC beállítása: Nyomja meg harmadszor a [W.Timer] gombot – a [C] lámpa világít. Nyomja meg a [-] [+] gombokat a perc (00–59 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 perc, 02 = 2 perc stb.).
- Határozza meg azt az időt, amelynél a készülék beállítja a megfelelő üzemmódot.
 - Az ÓRA beállítása: Nyomja meg negyedszer a [W.Timer] gombot – a [I] lámpa világít. Nyomja meg a [-] [+] gombokat az óra (01–00 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 óra, 02 = 2 óra..., 00 = 24 óra stb.).
 - A PERC beállítása: Nyomja meg ötödször a [W.Timer] gombot – a [C] lámpa világít. Nyomja meg a [-] [+] gombokat a perc (00–59 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 perc, 02 = 2 perc stb.).

A fenti kiválasztást követően az időkapcsoló a hétfői napra áll be.

- Nyomja meg még egyszer a [W.Timer] gombot – a [I] lámpa világít. A kijelzőn a [2] felirat jelenik meg, vagyis a beállított nap a [Tuesday] (kedd). A be- és kikapcsolási időpont beállítási folyamata minden nap esetében ugyanaz.
- Ha az 1–7 érték (1 = hétfő, 2 = kedd..., 7 = vasárnap stb.) valamelyike van rögzítve, nyomja meg a távirányító [Delay] gombját annak a napnak a kiválasztásához, amelyhez be szeretné állítani a

kívánt hőmérsékletet. Nyomja meg a [-] [+] gombokat a kívánt hőmérséklet kiválasztásához. A hőmérséklet beállítására a 10–49 °C intervallumban van lehetőség.

Megjegyzés: A heti időzítés funkció esetében a termosztát funkció a 4. pontban (Termostátra vonatkozó utasítások) megadottak szerint üzemel, amelyben beállítja a kívánt hőmérsékletet.

A teljes hétre vonatkozóan különböző be- és kikapcsolási időket, valamint különféle hőmérsékleteket állíthat be.

Nyitott ablak funkció

- Kapcsolja be a készüléket egy tetszőleges üzemmódban (ventilátor, meleg vagy fűtési üzemmód). Ez a funkció csak a távirányítóval használható.
- Nyomja meg az [AUTO] gombot – a [I] lámpa világít. A készülék intelligens energiatakarékos üzemmódban üzemel (a nyitott ablak felismerésével). Ebben az üzemmódban a készülék meghatározza és feljelgyzi a környezeti hőmérsékletet. Ha a környezeti hőmérséklet több mint 3 °C-kal csökken, a készülék kikapcsol. A felhasználónak a [C] gomb megnyomásával újra kell indítania a készüléket.
- Nyomja meg még egyszer az [AUTO] gombot – a [I] lámpa kialszik. A Nyitott ablak funkció inaktíválódik.

Késleltetési funkció

Ez a funkció két esetben használható:

- ha a készülék készenléti üzemmódban üzemel;
- a készülék üzemelése előtt.

Ez a funkció csak a távirányítóval használható.

1. Határozza meg azt az időkéseleltetést, amelynél a készülék üzemelni kezd.
 - Nyomja meg a [Lock] gombot a LED-kijelző bekapcsolásához. Most nyomja meg egyszer a [Delay] gombot. A [C] és a [I] lámpa világít. Nyomja meg a [-] [+] gombokat az óra (01–24 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 óra, 24 = 24 óra..., 00 = Ki stb.).
2. Határozza meg azt az időt, amelynél a készülék beállítja a megfelelő üzemmódot.
 - Nyomja meg még egyszer a [Delay] gombot. A [C] és a [I] lámpa világít. Nyomja meg a [-] [+] gombokat az óra (01–24 intervallumban történő) beállításához (01 = 1 óra, 24 = 24 óra..., 00 = Ki stb.).

Megjegyzés: Nyomja meg a [Delay] gombot. A kijelzőn látható számok villognak. A beállítást időben el kell végeznie, máskülönben a készülék készenléti üzemmódba tér vissza.

(Ez a funkció egyszeri beállítás, és a készülék kikapcsolása után újra aktiválni kell.)

Gyerekszár

Ez a funkció csak a távirányítóval használható. Ha a készülék csatlakoztatva van, ez a funkció minden üzemmódban használható.

- Nyomja meg egyszer a [Lock] gombot. Minden lámpa és a LED-kijelző is kialszik, csupán a [P] lámpa világít. Ebben az állapotban a kezelőfelületen és a távirányítón minden megjelenített információ érvénytelen.
- Nyomja meg még egyszer a [Lock] gombot. Minden lámpa világít, és a gyerekszár inaktíválódik.

Fagyvédelmi funkció

- Tartsa nyomva 3 másodpercig a kezelőfelület [] gombjait, vagy nyomja meg a távirányító [] gombját. A kijelzőn a [**Fr**] szimbólum jelenik meg, ami a fagyvédelmi funkció bekapcsolt állapotára utal. Ha a készülék azt észleli, hogy a környezeti hőmérséklet 9 °C alá csökkent, meleg levegővel üzemel tovább. A [] és a [] lámpa világít. Ha a készülék azt észleli, hogy a környezeti hőmérséklet 11 °C fölé emelkedett, megszakítja az aktuális üzemet.
- A fagyvédelmi funkció kikapcsolásához nyomja meg a kezelőfelület [] gombját vagy a távirányító [] gombját.

Tisztítás



VESZÉLY! Életveszély! A készüléken végzett bármilyen munka előtt húzza ki a hálózati csatlakozót.



FIGYELEM! A készülék megsérülhet! A tisztításhoz soha ne használjon tisztító- vagy oldószereket. A készüléket nem javítható károsodások érhetik. A műanyag alkatrészeket a vegyszerek megtámadják.

- Kapcsolja ki a készüléket és hagyja teljesen lehűlni.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- A készüléket enyhén nedves kendővel törölje le.

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik ...



VESZÉLY! Sérülésveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a környezetét.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fordulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A készülék nem működik vagy nem fűt.	A készülék ki van kapcsolva vagy fűtlen levegővel való szellőztetésre van állítva?	Kapcsolja be a készüléket vagy állítsa be a kívánt fűtésteljesítményt.
	Nincs hálózati feszültség?	Ellenőrizze a kábelt, a csatlakozódugót, a csatlakozóaljzatot és a biztosítékot.

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvész, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.



A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jog-

szabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékekbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törlesztéért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.



- Ezeket juttassa el az újrahasznosításra.

Műszaki adatok

Cikkszám	482170
Névleges feszültség	230 V~, 50 Hz
Névleges teljesítmény	2000 W
Fűtési fokozatok	1000 W 2000 W
Védelmi osztály	II
Védettség	IP24
Méretek	27 x 14,5 x 41,5 cm

Az elektromos egyedi helyiségfűtő berendezések termékinformációs követelményei

Modellazonosító(k):

Jellemző	Jel	Érték	Mérté- kegy- ség	Jellemző	Mérté- kegy- ség
Hőteljesítmény				A hőbevitel típusa	
Névleges hőteljesít- mény	P_{nom}	2,0	kW	Kézi töltésszabályozás beépített termosztáttal	N/A
Minimális hőteljesít- mény (indikatív)	P_{min}	1,0	kW	Kézi töltésszabályozás beltéri és/vagy kül- téri hőmérséklet-visszacsatolással	N/A
Maximális folyama- tos hőteljesítmény	$P_{max,c}$	2,0	kW	Elektronikus töltésszabályozás beltéri és/ vagy külső hőmérséklet-visszacsatolással	N/A
Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás				Ventilátorral segített hőleadás	N/A
A névleges hőtelje- sítményen	e_{lmax}	1,890	kW	A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet sza- bályozásának típusa	
A minimális hőtelje- sítményen	e_{lmin}	0,954	kW	Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet-szabá- lyozás nélkül	[nem]
Készenléti üzem- módban	e_{lSB}	0,00037	kW	Két vagy több kézi szabályozású állás, bel- téri hőmérséklet-szabályozás nélkül	[nem]
				Mechanikus termosztátos beltéri hőmérsék- let-szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályo- zás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályo- zás és napszak szerinti szabályozás	[nem]
				Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályo- zás és heti szabályozás	[igen]
				Más szabályozási lehetőségek	
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét- érzékeléssel	[nem]
				Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottab- lak-érzékeléssel	[igen]
				Távszabályozási lehetőség	[nem]
				Adaptív bekapcsolásszabályozás	[nem]
				Működési idő korlátozása	[nem]
				Feketegömb-érzékelővel ellátva	[nem]
Kapcsolatfelvételi adatok	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY				

Kazalo

Prije nego što počnete...	59
Za Vašu sigurnost	59
Montaža	60
Rukovanje	60
Čišćenje	62
Smetnje i pomoć	63
Odlaganje na otpad	63
Tehnički podatci	63
Prava na žalbu	90

Prije nego što počnete...

Namjenska upotreba

Uređaj je namijenjen isključivo nekomercijalnoj uporabi kao pokretna grijalica u unutarnjim prostorijama/kupaonicama.

Uređaj nije koncipiran za komercijalnu upotrebu. Opšte prihvaćeni propisi o sprječavanju nesreća i priložena sigurnosna uputstva moraju se poštovati.

Obavljati samo djelatnosti koje su opisane u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga primjena je zloupotreba. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale po tom osnovu.

Šta znače upotrijebljeni simboli?

U uputstvu za upotrebu su upozorenja na opasnost i ostale upute jasno označene. Koriste se sljedeći simboli:



OPASNOST! Neposredna opasnost po život i opasnost od povreda! Neposredna opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



UPOZORENJE! Vjerovatna opasnost po život i opasnost od povreda! Opšta opasna situacija koja za posljedicu može imati smrt ili teške povrede.



OPREZ! Eventualna opasnost od povreda! Opasna situacija koja za posljedicu može imati povrede.



PAŽNJA! Opasnost od oštećenja uređaja! Situacija koja za posljedicu može imati materijalne štete.



Uputa: Informacije koje se daju radi boljeg razumijevanja procesa.

Za Vašu sigurnost

Opšta sigurnosna uputstva

- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ovo uputstvo za upotrebu prije prvog korištenja uređaja.
- Obratite pažnju na sva sigurnosna uputstva! Ako ne poštujete sigurnosna uputstva, sebe i druga lica dovodite u opasnost.
- Sačuvajte sva uputstva za upotrebu i sigurnosna uputstva radi buduće upotrebe.
- Ako prodate ili poklonite uređaj, obavezno dajte i uputstvo za upotrebu.

- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio oštećen, mora se staviti van pogona i propisno odložiti.
- Uređaj ne upotrebljavajte u prostorijama u kojima može doći do eksplozije ili u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova!
- Isključen uređaj uvijek osigurajte protiv slučajnog uključivanja.
- Nemojte koristiti uređaje, na kojima prekidač za uključivanje – isključivanje ne funkcioniра ispravno.
- Udaljite djecu od uređaja! Uređaj odložite tako da bude siguran od djece i neovlaštenih lica.
- Ne preopterećujte uređaj. Uređaj upotrebljavajte samo za svrhe za koje je i namijenjen.
- Uvijek raditi sa oprezom i u dobrom raspoloženju: Umor, bolest, konzum alkohola, utjecaj lijekova i droga su neodgovorni, pošto više niste u stanju uređaj sigurno koristiti.
- Proverite, da se djeca ne igraju s uređajem.
- Uvijek slijediti važeće nacionalne i internacionalne sigurnosne propise, propise o sigurnosti i radu.

Električna sigurnost

- Uređaj se smije priključiti samo na utičnicu sa uredno instaliranim zaštitnim kontaktom.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnim prekidačem od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranja od ne više od 30 mA.
- Prije priključivanja uređaja se mora osigurati, da mrežni priključak odgovara priključnim podacima uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo unutar navedenih granica za napon, učinak i nazivni broj okretaja (vidi pločicu s podacima).
- Mrežni utikač nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek povući za utikač a ne za kabal.
- Mrežni kabel ne savijati, gnječiti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštih rubova, ulja i vrućine.
- Uređaj ne dizati uza kabel ili kabel koristiti u druge svrhe, u koje nije namijenjen.
- Prije svake upotrebe provjerite utikač i kabel.
- Kod oštećenja mrežnog kabla odmah iskopčati mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.
- Kod nekorištenja se mora uvijek iskopčati mrežni utikač.
- Prije prikopčavanja mrežne utičnice osigurati, da je uređaj isključen.
- Prije iskopčavanja mrežne utičnice uvijek isključiti uređaj.
- Uređaj prilikom transporta iskopčati iz struje.
- Kada je mrežni priključni kabl ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servis ili kvalifikovana osoba, da bi se izbjegle opasnosti.

Sigurnosne upute specifične za uređaj

- U okolini se ne smiju nalaziti lakozapaljive niti eksplozivne tvari.

- Uređaj se mora postaviti na vodoravnu podlogu tako da bude slobodan sa svih strana.
- Razmak sprjeda između ventilacijske rešetke i predmeta mora iznositi najmanje 100 cm.
- Dovod zraka uređaja koji se nalazi na donjoj strani ne smije se pokrivati, npr. tepihom s dugačkim vlaknima. Obratite pozornost na to da se ne mogu usisati nikakva strana tijela ni prašina.
- Uređaj se ne smije koristiti na otvorenom.
- Uređaj se nikada ne smije koristiti bez nadzora.
- Kada je uređaj bez nadzora ili se duže vrijeme ne koristi, izvucite mrežni utikač iz utičnice, ostavite da se uređaj ohladi i pohranite ga na sigurnom mjestu.
- Uređaj se ne smije prekrivati. Postoji opasnost od požara.
- Nikada ne gurajte predmete u uređaj kroz ventilacijsku rešetku, postoji opasnost po život!
- Uređaj se nikada ne smije izlagati vodi niti drugim tekućinama.
- Pri radu uređaja obratite pozornost na dovoljnu sigurnosnu udaljenost. Potrebno je osigurati da osobe koje se kupaju u kadi ili tuširaju ne mogu dohvatiti uređaj.
- Ne koristite adaptere niti produžne kabele.
- Grijalicu nemojte koristiti s vremenskim prekidačem ili drugim prekidačem koji automatski uključuje uređaj, jer inače postoji opasnost od izbijanja požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca u dobi od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su poučeni u vezi sa sigurnim korištenjem uređaja i koji su shvatili koje opasnosti mogu iz toga nastati. Deca se ne smiju igrati sa uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smije biti vršeno od strane dece bez nadzora.
- Deca uzrasta ispod 3 godine ne smeju da koriste uređaj bez nadzora.
- Deca uzrasta od 3 do 8 godina mogu da koriste samo prekidač UKLJUČENO/ISKLJUČENO, ukoliko su im prethodno date instrukcije za bezbedno korišćenje uređaja i objašnjenje o mogućoj opasnosti neodgovarajućim rukovanjem. Deca uzrasta od 3 do 8 godina ne smeju da utaknu ili izvedu utikač iz utičnice, ne smeju vršiti podešavanje temperature ili čišćenje uređaja.
- OPREZI! Neki delovi uređaja mogu da postanu veoma vrući i izazovu opekotine. Posebna pažnja treba biti posvećena ukoliko su prisutna deca ili osobe sa posebnim potrebama.
- Najčešći uzrok pregrijavanja su nakupljanje prašine ili vlakana u uređaju. Zbog toga redovno uklanjajte ove nakupine. Pri tome izvucite mrežni utikač i usisajte prašinu na ventilacionim otvorima i rešetki za zrak.
- Uređaj se lagano zagrijava za vrijeme rada. Da biste izbegli opekotine, ne dirajte vruće površine sa golom kožom.

- Simboli koji se nalaze na uređaju ne smiju se uklanjati. Upute na uređaju koje više nisu čitljive potrebno je odmah zamijeniti.



Prije stavljanja uređaja u pogon pročitajte i slijedite Priručnik za uporabu.



Kako biste izbegli pregrijavanje, nemojte pokrivati grijalicu!

Montaža

Sigurnosni razmaci

► Str. 3, sl. 1



OPASNOST! Opasnost od strujnog udara! Uređaj je prikladan za korištenje u području 3.



OPASNOST! Opasnost od strujnog udara! Prije bušenja rupa provjerite da se u zidu ne nalaze električni niti neki drugi vodovi.



OPASNOST! Opasnost od ozljeda! Uređaj se ne smije postavljati neposredno ispod zidne utičnice. Opasnost od zapaljenja kabela!

- Razmak između uređaja i stropa mora iznositi najmanje 200 mm. Razmak od zida mora iznositi na obje strane najmanje 250 mm. Razmak između utičnice i tla iznosi 150-180 mm. Ako je držač za ručnike na zidu montiran, razmak do tla iznosi najmanje 600 mm.
- Ako je uređaj instaliran u kupaonici, to treba učiniti na suhom mjestu, kao što je zid ispred ili iza WC-a ili pored vrata.

Montaža i strujni priključak



Uputa: Prilikom montaže uređaja obratite pažnju na dovoljno prostora za uređaj.

► Str. 3, sl. 2

- Izbušite tri otvora u zidu (pozicije A, B, C). Obratite pažnju da promjer bude iste veličine kao i ekspanzioni vijak. Umetnite u sva tri otvora ekspanzione tiplove od plastike.
 - Zavijte dva vijka u tiplove (pozicije A i B) i ostavite vijke da vire 10 mm. Okačite uređaj.
 - Zavijte donji vijak u tipl (pozicija C).
1. Pritegnuti vijak
 2. Važno: Ovaj vijak mora biti čvrsto pritegnut.

Rukovanje

Provjeriti prije uključivanja!



OPASNOST! Životna opasnost! Uređaj se smije stavljati u pogon samo ako se prilikom provjere na njemu ne ustanove nikakvi kvarovi ili pogreške. Ako je neki dio neispravan, obavezno ga treba zamijeniti prije sljedeće uporabe.

Provjerite nalazi li se uređaj u sigurnom stanju.

- Provjerite ima li vidljivih nedostataka.
- Ispitajte jesu li svi dijelovi uređaja čvrsto montirani.

Pregled upravljačkog polja:



Uputa: Stvarni izgled vašeg uređaja može da se razlikuje od slika.

► Str. 4, sl. 1

1. Signalizacija rada
2. Ventilator
3. Vremenski programator
4. Toplota 1.000 W
5. Toplota 2.000 W
6. Otvoreni prozor/sat
7. Funkcija odlaganja/minuta
8. Dugme vremenskog programatora 24-satno
9. Dugme za režim rada
10. Dugme za uključivanje/isključivanje
11. Sedmično vremensko uključivanje/dan u sedmici
12. Dekorativna folija
13. LED-prikaz

Pregled daljinskog upravljanja:

► Str. 4, sl. 2

- U daljinsko upravljanje umetnite 1 litijumsku bateriju CR2025 3 V.

Objašnjenja za funkcije simbola na daljinskom upravljanju:

- **[☺]** Dugme za uključivanje/isključivanje
- **[24H]** Podešavanje vremenskog programatora na 1-24 sata
- **[MODE]** HLADNO, TOPLO, VRUĆE – izbor između 3 podešavanja
- **[❄️]** Funkcija zaštite od mraza
- **[LOCK]** Zaštita za djecu
- **[AUTO]** Funkcija Otvoreni prozor
- **[Delay]** Aktiviranje i podešavanje temperature za jednu sedmicu
- **[W.Timer]** Sedmično vremensko uključivanje
- **[+]** Povećati
- **[-]** Smanjiti
- **[Set]** Podešavanje stvarnog vremena

Smjernice za normalni pogon

- Prije nego utaknete mrežni prekidač u utičnicu, provjerite da li snabdijevanje električnom energijom u vašoj regiji odgovara podacima navedenim na tipskoj pločici uređaja.
- Pažljivo izvadite uređaj iz plastične vrećice i kartonske kutije.
- Pričvrstite uređaj na zid i uključite mrežni prekidač. **[1]** znači „Uključeno“, **[0]** znači „Isključeno“. Priključite uređaj na utičnicu sa AC 220 – 240 V~. Oglašava se ton zujanja **[BEE]** i svijetli svjetlo **[☺]**. Na displeju se prikazuje temperatura okruženja i displej treperi u trajanju od 3 sekunde.

Priprema za grijanje

Podešavanje vremena

- Prije nego što uključite uređaj, podesite aktuelno vrijeme. Na daljinskom upravljanju pritisnite dugme **[Lock]**, nakon čega svijetli upravljačko polje i prikazuje se temperatura okruženja.

- Podešavanje DAN U SEDMICI: Pritisnite dugme **[Set]** jednom, nakon čega svijetli **[W]**. Pritisnite dugmad **[-]** **[+]**, za utvrđivanje dana od 1 do 7 (1 = ponedjeljak, 2 = utorak... 7 = nedjelja, itd.)
- Podešavanje SAT: Pritisnite još jednom dugme **[Set]**, a dugme **[☺]** svijetli. Pritisnite dugmad **[-]** **[+]**, za utvrđivanje sata od 01 do 00 (01 = 1 sat, 02 = 2 sata... 00 = 24 sata, itd.)
- Podešavanje MINUTA: Pritisnite još jednom dugme **[Set]**, a dugme **[☺]** svijetli. Pritisnite dugmad **[-]** **[+]**, za utvrđivanje minuta od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuta, itd.)

P. S.: Kada pritisnete dugme **[Set]**, prikazane cifre na displeju trepere u trajanju od oko 5 sekundi. Morate blagovremeno izvršiti podešavanje, u protivnom se uređaj vraća u režim mirovanja. (Uređaj prikazuje aktuelno vrijeme, sve dok se ne isključi.)

Opšte rukovanje

- Pritisnite glavni prekidač **[☺]**, za uključivanje uređaja. Nakon toga svijetli svjetlo **[☺]**. Uređaj radi sa hladnim zrakom i svijetli svjetlo **[❄️]**.
- Pritisnite dugme **[*]** i uređaj radi sa toplim zrakom. Svijetle svjetla **[☺]** i **[☀️]**.
- Pritisnite dugme **[*]** drugi put i uređaj radi sa vrućim zrakom. Svijetle svjetla **[☺]** i **[🔥]**.
- Pritisnite dugme **[*]** tri puta i uređaj radi sa hladnim zrakom. Svijetli svjetlo **[❄️]**.
- Pritisnite dugme **[?]** i uređaj podešava vremenski programator na 1 do 24 sata. Svijetli svjetlo **[D]**. **[00]** znači da je vremenski programator isključen.

P. S.: Dugme **[?]** na upravljačkom polju ima istu funkciju kao dugme **[24H]** na daljinskom upravljanju.

Funkcija 24-satnog vremenskog programatora

- Uključite uređaj u bilo kojem režimu (režim ventilatora, toplote ili grijanja). Dugme **[?]** na upravljačkom polju i dugme **[24H]** na daljinskom upravljanju imaju istu funkciju.
- Pritisnite dugme **[24H]** (ili **[?]**) na upravljačkom polju za podešavanje vremenskog programatora. Vremensko uključivanje se može podesiti do 24 sata. Držite pritisnuto dugme **[24H]** (ili **[?]**) na upravljačkom polju, za podešavanje sati od 00 do 24 (00 = isključeno, 01 = 1 sat, 02 = 2 sata... 24 = 24 sata, itd.). Svijetli svjetlo **[D]**.

P. S.: **[00]** znači da je vremenski programator isključen. Svjetlo **[D]** je isključeno.

Smjernice za termostast

- Uključite uređaj u bilo kojem režimu (režim ventilatora, toplote ili grijanja). Ova funkcija se može koristiti samo preko daljinskog upravljanja.
- Za određivanje temperature pritisnite **[-]** **[+]**, kako biste podesili željenu temperaturu. Temperatura se može podesiti na 10 °C do 49 °C.
- Ako temperatura okruženja padne na 2 stupnja ispod podešene temperature, uređaj počinje zagrijavati sa **[1]** (1.000 W).
- Ako temperatura okruženja padne na 4 stupnja ispod podešene temperature, uređaj počinje zagrijavati sa **[11]** (2.000 W).
- Ako je temperatura okruženja $\geq$ u odnosu na podešenu temperaturu, uređaj radi sa hladnim zrakom i svijetli svjetlo **[❄️]**.

Funkcija sedmičnog vremenskog uključivanja

- Uključite uređaj u bilo kojem režimu (režim ventilatora, toplote ili grijanja). Ova funkcija se može koristiti samo preko daljinskog upravljanja.
- Utvrdite vrijeme kada će uređaj započeti sa radom.
 - Podešavanje DAN U SEDMICI: Pritisnite jednom dugme **[W.Timer]**. Svijetli svjetlo **[W]** i prikazuje **[1]**, što znači ponedjeljak.
 - Podešavanje SAT: Pritisnite dugme **[W.Timer]** drugi put i svijetli **[1]**. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za utvrđivanje sata od 01 do 00 (01 = 1 sat, 02 = 2 sata... 00 = 24 sata, itd.).
 - Podešavanje MINUTA: Pritisnite dugme **[W.Timer]** treći put i svijetli **[6]**. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za utvrđivanje minuta od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuta, itd.).
- Utvrdite vrijeme kada će uređaj prekinuti sa radom.
 - Podešavanje SAT: Pritisnite dugme **[W.Timer]** četvrti put i svijetli **[1]**. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za utvrđivanje sata od 01 do 00 (01 = 1 sat, 02 = 2 sata... 00 = 24 sata, itd.).
 - Podešavanje MINUTA: Pritisnite dugme **[W.Timer]** peti put i svijetli **[6]**. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za utvrđivanje minuta od 00 do 59 (01 = 1 minuta, 02 = 2 minuta, itd.).

Sa gore navedenim odabirom se podešava vremensko uključivanje za ponedjeljak.

- Pritisnite dugme **[W.Timer]** još jednom i svijetli **[1]**. Na displeju se prikazuje **[2]**, što znači **[Tuesday]**. Postupak podešavanja vremena za uključivanje i isključivanje je isti za svaki dan.
- Kada je definirano 1 – 7 (1 = ponedjeljak, 2 = uto-rak... 7 = nedjelja, itd.), na daljinskom upravljanju pritisnite dugme **[Delay]**, za odabir dana za koji želite podesiti željenu temperaturu. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za odabir željene temperature. Temperatura se može podesiti na 10 °C do 49 °C.

P. S.: Kod funkcije sedmičnog vremenskog uključivanja se funkcija termostata koristi u skladu sa tačkom 4 Smjernice za termostat, kada podesite željenu temperaturu.

Možete podesiti različita vremena uključivanja i isključivanja, kao i različite željene temperature za cijelu sedmicu.

Funkcija Otvoreni prozor

- Uključite uređaj u bilo kojem režimu (režim ventilatora, toplote ili grijanja). Ova funkcija se može koristiti samo preko daljinskog upravljanja.
- Pritisnite dugme **[AUTO]** i svijetli svjetlo **[1]**. Uređaj radi u režimu inteligentne uštede energije (prepoznavanje otvorenog prozora). U ovom režimu uređaj mjeri i evidentira temperaturu okruženja. On se isključuje kada temperatura okruženja padne za više od 3 °C. Korisnik mora ponovo pokrenuti uređaj pritiskom na dugme **[ON]**.
- Pritisnite još jednom dugme **[AUTO]** i svjetlo **[1]** se gasi. Funkcija Otvoreni prozor je isključena.

Funkcija odlaganja

Ova funkcija se može koristiti za dva scenarija:

- kada se uređaj nalazi u režimu mirovanja
- prije nego se uređaj pusti u rad

Ova funkcija se može koristiti samo preko daljinskog upravljanja.

1. Utvrdite vremensko odlaganje sa kojim će uređaj započeti sa radom.
 - Pritisnite dugme **[Lock]**, za uključivanje LED displeja. Nakon toga jednom pritisnite dugme **[Delay]**. Svijetle svjetla **[6]** i **[1]**. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za utvrđivanje sata od 01 do 24 (01 = 1 sat, 24 = 24 sata... 00 = isključeno, itd.).
2. Utvrdite vrijeme kada će uređaj prekinuti sa radom.
 - Nakon toga još jednom pritisnite dugme **[Delay]**. Svijetle svjetla **[6]** i **[1]**. Pritisnite dugmad **[-] [+]**, za utvrđivanje sata od 01 do 24 (01 = 1 sat, 24 = 24 sata... 00 = isključeno, itd.).

P. S.: Pritisnite dugme **[Delay]**. Brojevi koji su prikazani na displeju trepere. Morate blagovremeno izvršiti podešavanje, u protivnom se uređaj vraća u režim mirovanja.

(Ova funkcija predstavlja jednokratno podešavanje i mora se ponoviti nakon što je uređaj bio isključen.)

Zaštita za djecu

Ova funkcija se može koristiti samo preko daljinskog upravljanja. Kada je uređaj priključen, ova funkcija se može koristiti u svakom režimu.

- Pritisnite jednom dugme **[Lock]**. Sva svjetla, kao i LED displej su isključena, samo svijetli svjetlo **[ON]**. U ovom stanju su svi unosi na upravljačkom polju i daljinskom upravljanju nevažeći.
- Pritisnite još jednom dugme **[Lock]**. Sva svjetla svijetle i zaštita za djecu je isključena.

Funkcija zaštite od mraza

- Pritisnite dugmad **[*] [ON]** na upravljačkom polju u trajanju od 3 sekunde ili pritisnite **[ON]** na daljinskom upravljanju. Na displeju se prikazuje **[Fr]**, što znači da je uključena funkcija zaštite od mraza. Ako uređaj prepozna da je temperatura okruženja ispod 9 °C, on radi sa toplim zrakom. Svijetle svjetla **[1]** i **[6]**. Ako uređaj prepozna da je temperatura okruženja iznad 11 °C, on prestaje sa radom.
- Pritisnite **[ON]** na upravljačkom polju ili **[ON]** na daljinskom upravljanju za isključivanje funkcije zaštite od mraza.

Čišćenje



OPASNOST! Životna opasnost! Prije svih radova na uređaju uvijek izvucite mrežni utikač.



PAŽNJA! Oštećenja na uređaju! Za čišćenje nikada ne koristiti sredstva za čišćenje ni otapala. Uređaj bi se time mogao nepopravljivo oštetiti. Kemikalije bi mogle nagrasti plastične dijelove.

- Isključite uređaj i pustite ga da se potpuno ohladi.
- Iskopčati mrežni utikač.
- Obrišite uređaj lagano navlaženom krpom.

Smetnje i pomoć

Ako nešto ne funkcionira ...



OPASNOST! Opasnost od ozljede!

Nestručno provedeni popravci dovode do toga da uređaj više ne radi sigurno. Time ugrožavate sebe i svoju okolinu.

Greške/smetnja	Uzrok	Pomoć
Uređaj ne radi ili ne grije.	Je li uređaj isključen ili je namješten na ventilaciju bez grijanja?	Uključite uređaj ili namjestite željeni stupanj grijanja.
	Nema mrežnog napona?	Provjerite kabel, utikač, utičnicu i osigurač.

Ako ne možete sami popraviti grešku, molimo da se direktno obratite trgovcu. Molimo da vodite računa i o tome da neprimjerene popravke poništavaju garanciju i da Vam uzrokuju dodatne troškove.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol precrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.



Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Tehnički podatci

Broj artikla	482170
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Nazivna snaga	2000 W
Stepeni grijanja	1000 W 2000 W
Klasa zaštite	II
Vrsta zaštite	IP24
Dimenzije	27 x 14,5 x 41,5 cm

Zahtjevi za informacije za električne grijalice za lokalno grijanje prostora

Identifikacijska(-e) oznaka(-e) modela:				482170	
Značajka	Simbol	Vrijednost	Jedini- ca	Značajka	Jedini- ca
Toplinska snaga				Vrsta ulazne topline, samo za električne akumulacijske grijalice za lokalno grijanje prostora	
nazivna toplinska snaga	P _{nom}	2,0	kW	ručna regulacija napajanja topline, s ugrađenim termostatom	ne primjenjuje se
minimalna toplinska snaga (referentna)	P _{min}	1,0	kW	ručna regulacija napajanja topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	ne primjenjuje se
maksimalna kontinuirana toplinska snaga	P _{max,c}	2,0	kW	elektronička regulacija napajanja topline putem informacija o sobnoj i/ili vanjskoj temperaturi	ne primjenjuje se
Potrošnja pomoćne električne energije				predaja topline uz pomoć ventilatora	ne primjenjuje se

Često su to samo male greške koje dovode do smetnje. Većinom ih sami lahko možete otkloniti. Molimo prvo pogledajte sljedeću tabelu prije nego što se obratite trgovcu. Tako ćete uštedjeti mnogo truda i eventualno i troškova.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbira mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakovanja na otpad

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu i upotrebu.



kod nazivne toplotinske snage	el_{max}	1,890	kW
kod minimalne toplotinske snage	el_{min}	0,954	kW
u stanju pripravnosti	el_{SB}	0,00037	kW

Vrsta izlazne topline/regulacija sobne temperature

jednostupanjnska predaja topline i bez regulacije sobne temperature [ne]

dva ili više ručna stupnja, bez regulacije sobne temperature [ne]

s regulacijom sobne temperature mehaničkim termostatom [ne]

s elektroničkom regulacijom sobne temperature [ne]

elektronička regulacija sobne temperature i dnevni uklopni sat [ne]

elektronička regulacija sobne temperature i tjedni uklopni sat [da]

Druge mogućnosti regulacije

regulacija sobne temperature s prepoznavanjem prisutnosti [ne]

regulacija sobne temperature s prepoznavanjem otvorenog prozora [da]

s mogućnošću regulacije na daljinu [ne]

s prilagodljivim pokretanjem regulacije [ne]

s ograničenjem vremena rada [ne]

s osjetnikom s crnom žaruljom [ne]

podaci za kontakt OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Πίνακας περιεχομένων

Πριν ξεκινήσετε...	65
Για την ασφάλειά σας	65
Συναρμολόγηση	66
Χειρισμός	67
Καθαρισμός	69
Βλάβες και αντιμετώπιση	69
Διάθεση στα απορρίμματα	69
Τεχνικά στοιχεία	70
Εγγύηση	89

Πριν ξεκινήσετε...

Ενδεξιμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για μη επαγγελματική χρήση ως κινητή θερμαντική συσκευή σε εσωτερικούς χώρους/μπάνια.

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για επαγγελματική χρήση. Οι γενικά αναγνωρισμένες προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων και οι εισώκλειστες υποδείξεις ασφαλείας πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Να πραγματοποιείτε μόνο τις εργασίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες χρήσης. Κάθε άλλη εφαρμογή είναι μία ανεπιτρεπτή λανθασμένη χρήση. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις ζημιές που τυχόν θα προκύψουν.

Τι σημαίνουν τα χρησιμοποιημένα σύμβολα;

Οι υποδείξεις κινδύνων και οι υποδείξεις επισημαίνονται στις οδηγίες χρήσης με σαφήνεια. Χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Άμεσος κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, που θα έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πιθανός κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος τραυματισμού! Γενικά επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια θάνατο ή σοβαρούς τραυματισμούς.



ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ! Πιθανός κίνδυνος τραυματισμού! Επικίνδυνη κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος ζημιών στη συσκευή! Κατάσταση, που ενδέχεται να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Πληροφορίες που συμβάλλουν στη βαθύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Για την ασφάλειά σας

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Για τον ασφαλή χειρισμό αυτής της συσκευής θα πρέπει ο χρήστης της συσκευής πριν την πρώτη χρήση της να έχει διαβάσει και να έχει κατανοήσει τις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Παραβλέποντας τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και τους άλλους.
- Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και τις υποδείξεις ασφαλείας για μελλοντική χρήση.

- Εάν πωλήσετε ή μεταβιβάσετε τη συσκευή, μεταβιβάστε οπωσδήποτε και αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άφογη κατάσταση. Εάν το εργαλείο ή κάποιο τμήμα του έχει πάθει ζημιά, πρέπει να τεθεί εκτός λειτουργίας και να διατεθεί με κατάλληλο τρόπο στα απορρίμματα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κίνδυνο έκρηξης ή κοντά σε υγρά ή αέρια καύσιμα!
- Ασφαλίστε πάντα την απενεργοποιημένη συσκευή έναντι ακούσιας ενεργοποίησης.
- Να μη χρησιμοποιείτε συσκευές, στις οποίες ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης δε λειτουργεί σωστά.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή! Φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και αναρμόδια άτομα.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους προορίζεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματικών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Καταστήστε βέβαιο ότι δε θα παίζουν παιδιά με τη συσκευή.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Πριν τη σύνδεση του μηχανήματος πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης του μηχανήματος.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στρίφων (βλέπε πινακίδα τύπου).
- Μην αγγίζετε το φως με βρεγμένα χέρια! Μη βγάζετε το φως από την πρίζα τραβώντας το από το καλώδιο, αλλά από το φως.
- Μη λυγίζετε, συνθλίβετε, σέρνετε ή πατάτε το καλώδιο ρεύματος· φυλάτε το από αιχμηρές ακμές, λάδι και κάψα.
- Μην ανασκένετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση το βύσμα και το καλώδιο.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος τραβάτε αμέσως το ρευματολήπτη. Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ποτέ με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος.
- Όταν δε χρησιμοποιείται να τραβάτε πάντα το ρευματολήπτη.

- Πριν τη σύνδεση του ρευματολήπτη βεβαιωθείτε, ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο.
- Πριν το τράβηγμα του ρευματολήπτη απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα.
- Κατά τη μεταφορά θέστε το μηχάνημα άνευ ρεύματος.
- Εάν έχει υποστεί βλάβη το καλώδιο τροφοδοσίας αυτής της συσκευής, πρέπει, για την αποφυγή κινδύνων, να αντικαθίσταται από τον κατασκευαστή ή από το σέρβις του ή από παρόμοια εξειδικευμένο άτομο.

Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας της συσκευής

- Το περιβάλλον πρέπει να είναι ελεύθερο από εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.
- Η συσκευή πρέπει να είναι ελεύθερη από όλες τις πλευρές και τοποθετημένη σε μια επίπεδη, οριζόντια βάση.
- Η απόσταση μπροστά, ανάμεσα στο πλαίσιο εξαερισμού και άλλα αντικείμενα, πρέπει να είναι τουλάχιστον 100 cm.
- Η παροχή αέρα που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής δεν πρέπει να καλύπτεται, π.χ. από ένα παχύ χαλί. Προσέξτε να μην αναρροφηθούν ξένα αντικείμενα ή σκόνη.
- Δεν επιτρέπεται να λειτουργείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- Μην αφήντε ποτέ τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίτηρηση.
- Όταν η συσκευή μένει χωρίς επίτηρηση ή δε χρησιμοποιείται για μεγάλο διάστημα, να τραβάτε το ρευματολήπτη από την πρίζα, να αφήντε τη συσκευή να κρυώσει και να την αποθηκεύετε σε ένα ασφαλές μέρος.
- Η συσκευή δεν πρέπει να καλύπτεται. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα στη συσκευή μέσα από το πλαίσιο εξαερισμού, κίνδυνος θανάτου!
- Μην εκθέτετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής φροντίστε για επαρκή απόσταση ασφαλείας. Διασφαλίζετε ότι τα άτομα που βρίσκονται στην μπανιέρα ή στη ντουζίέρα, δεν μπορούν να έχουν πρόσβαση στη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε αντάπτορα ή καλώδιο επιμήκυνσης.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θερμαντική συσκευή με χρονοδιακόπτη ή άλλο διακόπτη, ο οποίος ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή, καθώς υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Η χρήση της παρούσας συσκευής είναι δυνατή από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, μόνο εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και καταναοούν τους σχετικούς κινδύνους που προκύπτουν από αυτή. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.
- Κρατάτε τα παιδιά κάτω των 3 ετών μακριά από τη συσκευή, εκτός εάν επιβλέπονται συνεχώς.

- Τα παιδιά μεταξύ 3 και 8 ετών επιτρέπεται να ενεργοποιούν ή να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο υπό την προϋπόθεση ότι είναι τοποθετημένη ή εγκαταστημένη στην κανονική θέση λειτουργίας, ότι τα παιδιά επιβλέπονται ή ότι έχουν λάβει υποδείξεις σχετικά με τα μέτρα ασφαλείας και ότι επίσης έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά μεταξύ 3 και 8 ετών δεν επιτρέπεται να συνδέουν το ρευματολήπτη, να ενεργοποιούν και να καθαρίζουν τη συσκευή ή να εκτελούν εργασίες συντήρησης.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Ορισμένα εξαρτήματα του προϊόντος μπορεί να θερμανθούν υπερβολικά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Ιδιαίτερη προσοχή χρειάζεται κατά την παρουσία παιδιών και αδύναμων ατόμων.
- Τη συχνότερη αιτία υπερθέρμανσης αποτελούν οι συσσωρεύσεις σκόνης ή ινών στη συσκευή. Γι' αυτό το λόγο να αφαιρείτε τακτικά αυτές τις συσσωρεύσεις. Για το σκοπό αυτό τραβήξτε το ρευματολήπτη και καθαρίστε με ηλεκτρική σκούπα τα ανοίγματα και το πλαίσιο εξαερισμού.
- Κατά τη λειτουργία, η συσκευή θερμαίνεται ελαφρώς. Για να αποφευχθούν τα εγκαύματα, μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες με γυμνό δέρμα.
- Τα σύμβολα που βρίσκονται επάνω στη συσκευή σας δεν επιτρέπεται να αφαιρούνται ή να καλύπτονται. Υποδείξεις επάνω στη συσκευή που δεν είναι πλέον ευαναγνώστες πρέπει να αντικαθίσταται αμέσως.



Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε και λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες χρήσης.



Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύπτετε τη θερμαντική συσκευή!

Συναρμολόγηση

Αποστάσεις ασφαλείας

► Σελ. 3, εκ. 1



KΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση στη ζώνη 3.



KΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Πριν ανοίξετε τις οπές, βεβαιωθείτε ότι δεν πρόκειται να τρυπήσετε ηλεκτρικούς ή άλλους αγωγούς στον τοίχο.



KΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Η συσκευή δεν επιτρέπεται να τοποθετείται ακριβώς κάτω από πρίζα τοίχου. Κίνδυνος πυρκαγιάς καλωδίων!

- Η απόσταση ανάμεσα στη συσκευή και το ταβάνι πρέπει να είναι τουλάχιστον 200 mm. Η απόσταση από τον τοίχο πρέπει να είναι και στις δύο πλευρές τουλάχιστον 250 mm. Η απόσταση ανάμεσα στην πρίζα και το πάτωμα είναι 150 έως 180 mm. Όταν ο συγκρατητήρας πετσότας είναι τοποθετημένος στον τοίχο, η απόσταση από το πάτωμα είναι τουλάχιστον 600 mm.
- Εάν η συσκευή τοποθετηθεί στο μπάνιο, τότε η τοποθέτηση πρέπει να πραγματοποιηθεί σε ένα στεγνό σημείο όπως στον τοίχο, μπροστά ή πίσω από την τουαλέτα, ή δίπλα στην πόρτα.

Συναρμολόγηση και τροφοδοσία



Υπόδειξη: Κατά την εγκατάσταση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος για τη συσκευή

► Σελ. 3, εικ. 2

- Τρυπήστε τρεις τρύπες στον τοίχο (θέσεις Α, Β, Γ). Βεβαιωθείτε ότι η διάμετρος είναι τόσο μεγάλη όσο ο κοχλίας τάνυσης. Εισαγάγετε πλαστικά βλήτρα διαστολής και στις τρεις σπές.
 - Γυρίστε δύο βίδες στα ούπατ (θέσεις Α και Β) και αφήστε τις βίδες να προεξέχουν 10 mm. Κλείστε τη συσκευή.
 - Γυρίστε την κάτω βίδα στα ούπατ (θέση Γ).
1. Στερεωμένες βίδες
 2. Σημαντικό: Αυτή η βίδα πρέπει να σφίξει καλά.

Χειρισμός

Ελέγχετε πριν την ενεργοποίηση!



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θάνατος! Η συσκευή επιτρέπεται να τίθεται σε λειτουργία, μόνο όταν κατά τον έλεγχο της δεν εντοπίζονται ελαττώματα ή σφάλματα. Εάν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση της συσκευής:

- Ελέγχετε, εάν υπάρχουν ορατές βλάβες.
- Ελέγχετε, εάν όλα τα εξαρτήματα της συσκευής είναι σταθερά συναρμολογημένα.

Επισκόπηση πίνακα ελέγχου:



Υπόδειξη: Η πραγματική εμφάνιση του εργαλείου σας ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες.

► Σελ. 4, εικ. 1

1. Ένδειξη λειτουργίας
2. Ανεμιστήρας
3. Χρονοδιακόπτης
4. Θερμότητα 1.000 W
5. Θερμότητα 2.000 W
6. Ανοικτό παράθυρο/ώρα
7. Λειτουργία καθυστέρησης/λεπτό
8. Πλήκτρο 24ωρου χρονομέτρου
9. Πλήκτρο λειτουργίας
10. Πλήκτρο On/Off
11. Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης/ημέρα της εβδομάδας
12. Διακοσμητική μεμβράνη
13. Ένδειξη LED

Επισκόπηση τηλεχειριστηρίου:

► Σελ. 4, εικ. 2

- Εισαγάγετε 1 μπαταρία λιθίου CR2025 3 V στο τηλεχειριστήριο.

Επεξήγηση των λειτουργιών των συμβόλων στο τηλεχειριστήριο:

- **[ON]** Πλήκτρο On/Off
- **[24H]** Ρύθμιση του χρονομέτρου σε 1–24 ώρες
- **[MODE]** ΚΡΥΟ, ΘΕΡΜΟ, ΚΑΥΤΟ – 3 ρυθμίσεις για επιλογή
- **[🛡️]** Λειτουργία ανπιπαγετικής προστασίας

- **[LOCK]** Ασφάλεια παιδιών
- **[AUTO]** Λειτουργία ανοικτού παραθύρου
- **[Delay]** Ενεργοποίηση και ρύθμιση της θερμοκρασίας για μια εβδομάδα
- **[W.Timer]** Εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης
- **[+]** Αύξηση
- **[-]** Μείωση
- **[Set]** Ρύθμιση του πραγματικού χρόνου

Οδηγίες κανονικής λειτουργίας

- Ελέγξτε εάν το τροφοδοτικό στην περιοχή σας αντιστοιχεί στις πληροφορίες στην πινακίδα τύπου της συσκευής πριν συνδέσετε το βύσμα τροφοδοσίας σε μια πρίζα.
- Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από την πλαστική σακούλα και το κουτί.
- Τοποθετήστε τη συσκευή στον τοίχο και ενεργοποιήστε τον διακόπτη δικτύου. **[I]** σημαίνει „ON“, **[0]** σημαίνει „OFF“. Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα με AC 220 ~ 240 V ~. Ακουγεται ένας βόμβος **[BEE]** και ανάβει η λυχνία **[ON]**. Η θερμοκρασία περιβάλλοντος εμφανίζεται στην οθόνη και αναβοσβήνει για 3 δευτερόλεπτα.

Προετοιμασία θέρμανσης

Ρύθμιση ώρας

- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, ρυθμίστε την ώρα στην τρέχουσα ώρα. Πατήστε το πλήκτρο **[Lock]** στο τηλεχειριστήριο, ανάβει ο πίνακας ελέγχου και εμφανίζεται η θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Ρύθμιση ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ: Πατήστε το πλήκτρο **[Set]** μία φορά, το **[W]** ανάβει. Πατήστε τα πλήκτρα **[-] [+]**, για να ορίσετε την ημέρα από 1 έως 7 (1 = Δευτέρα, 2 = Τρίτη... 7 = Κυριακή, κ.λπ.)
- Ρύθμιση ΩΡΑ: Πατήστε ξανά το πλήκτρο **[Set]** και το **[W]** ανάβει. Πατήστε το πλήκτρο **[-] [+]**, για να ορίσετε τις ώρες 01 ως 00 (01 = 1 η ώρα, 02 = 2 η ώρα... 00 = 24 η ώρα, κ.ο.κ.)
- Ρύθμιση ΛΕΠΤΟ: Πατήστε ξανά το πλήκτρο **[Set]** και το **[C]** ανάβει. Πατήστε το πλήκτρο **[-] [+]**, για να ορίσετε τα λεπτά 00 ως 59 (01 = 1 λεπτό, 02 = 2 λεπτά κ.ο.κ.)

Υ.Γ.: Όταν πατάτε το πλήκτρο **[Set]**, οι αριθμοί που εμφανίζονται στην οθόνη αναβοσβήνουν για περίπου 5 δευτερόλεπτα. Πρέπει να κάνετε τη ρύθμιση εγκαίρως, διαφορετικά η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής. (Η συσκευή εμφανίζει την τρέχουσα ώρα έως ότου απενεργοποιηθεί.)

Γενικός χειρισμός

- Πατήστε τον κύριο διακόπτη **[ON]**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Στη συνέχεια, ανάβει η λυχνία **[ON]**. Η συσκευή λειτουργεί με κρύο αέρα και ανάβει η λυχνία **[🌬️]**.
- Πατώντας το πλήκτρο **[*]**, η συσκευή λειτουργεί με θερμό αέρα. Οι λυχνίες **[🔥]** και **[🌬️]** ανάβουν.
- Πατώντας το πλήκτρο **[*]**, δεύτερη φορά η συσκευή λειτουργεί με καυτό αέρα. Οι λυχνίες **[🔥]** και **[🌬️]** ανάβουν.
- Πατώντας το πλήκτρο **[*]** τρεις φορές η συσκευή λειτουργεί με κρύο αέρα. Η λυχνία **[🌬️]** ανάβει.
- Πατήστε το πλήκτρο **[24]** και η συσκευή ρυθμίζει το χρονόμετρο σε 1 έως 24 ώρες. Η λυχνία **[D]** ανάβει. **[00]** σημαίνει ότι το χρονόμετρο είναι απενεργοποιημένο.

Υ.Γ.: Το πλήκτρο [?] στον πίνακα ελέγχου έχει την ίδια λειτουργία με το πλήκτρο [24H] στο τηλεχειριστήριο.

24ωρη λειτουργία χρονομέτρου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σε οποιαδήποτε λειτουργία (λειτουργία ανεμιστήρα, θερμότητας ή θέρμανσης). Το πλήκτρο [?] στον πίνακα ελέγχου έχει την ίδια λειτουργία με το πλήκτρο [24H] στο τηλεχειριστήριο.
- Πατήστε το πλήκτρο [24H] (ή [?] στον πίνακα ελέγχου) για να ρυθμίσετε το χρονόμετρο. Ο χρονοδιακόπτης μπορεί να ρυθμιστεί έως και 24 ώρες. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο [24H] (ή [?] στον πίνακα ελέγχου) για να ρυθμίσετε τις ώρες από 00 έως 24 (00 = off, 01 = 1 ώρα, 02 = 2 ώρες... 24 = 24 ώρες, κ.λπ.). Η λυχνία [D] ανάβει.

Υ.Γ.: [00] σημαίνει ότι το χρονόμετρο είναι απενεργοποιημένο. Η λυχνία [D] απενεργοποιείται.

Οδηγίες θερμοστάτη

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σε οποιαδήποτε λειτουργία (λειτουργία ανεμιστήρα, θερμότητας ή θέρμανσης). Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τηλεχειρισμό.
- Για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, πατήστε [-] [+] για να ορίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία από 10 °C έως 49 °C.
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει στους 2 βαθμούς κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται με [I] (1.000 W).
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει στους 4 βαθμούς κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία, η συσκευή αρχίζει να θερμαίνεται με [II] (2.000 W).
- Εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι ≥ της καθορισμένης θερμοκρασίας, η συσκευή λειτουργεί με κρύο αέρα και ανάβει η λυχνία [A].

Λειτουργία εβδομαδιαίου χρονοδιακόπτη

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σε οποιαδήποτε λειτουργία (λειτουργία ανεμιστήρα, θερμότητας ή θέρμανσης). Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τηλεχειρισμό.
- Ορίστε την ώρα κατά την οποία η συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί.
- Ρύθμιση ΗΜΕΡΑ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ: Πατήστε μια φορά το πλήκτρο [W.Timer]. Η λυχνία [W] ανάβει και δείχνει [1], που σημαίνει Δευτέρα.
- Ρύθμιση ΩΡΑ: Πατήστε το πλήκτρο [W.Timer] για δεύτερη φορά και ανάβει [II]. Πατήστε το πλήκτρο [-] [+], για να ορίσετε τις ώρες 01 ως 00 (01 = 1 η ώρα, 02 = 2 η ώρα... 00 = 24 η ώρα, κ.ο.κ.).
- Ρύθμιση ΛΕΠΤΟ: Πατήστε το πλήκτρο [W.Timer] για τρίτη φορά και ανάβει [C]. Πατήστε το πλήκτρο [-] [+], για να ορίσετε τα λεπτά 00 ως 59 (01 = 1 λεπτό, 02 = 2 λεπτά κ.ο.κ.).
- Ορίστε την ώρα κατά την οποία η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.

- Ρύθμιση ΩΡΑ: Πατήστε το πλήκτρο [W.Timer] για τέταρτη φορά και ανάβει [II]. Πατήστε το πλήκτρο [-] [+], για να ορίσετε τις ώρες 01 ως 00 (01 = 1 η ώρα, 02 = 2 η ώρα... 00 = 24 η ώρα, κ.ο.κ.).
- Ρύθμιση ΛΕΠΤΟ: Πατήστε το πλήκτρο [W.Timer] για πέμπτη φορά και ανάβει [C]. Πατήστε το πλήκτρο [-] [+], για να ορίσετε τα λεπτά 00 ως 59 (01 = 1 λεπτό, 02 = 2 λεπτά κ.ο.κ.).

Με την επιλογή που αναφέρεται παραπάνω, ο χρονοδιακόπτης για τη Δευτέρα έχει ρυθμιστεί.

- Πατήστε το πλήκτρο [W.Timer] για ακόμα φορά και ανάβει [II]. Στην οθόνη εμφανίζεται [2], που σημαίνει [Τρίτη]. Η διαδικασία για τον καθορισμό της ώρας ενεργοποίησης και απενεργοποίησης είναι η ίδια για κάθε μέρα.
- Εάν έχουν οριστεί 1 – 7 (1 = Δευτέρα, 2 = Τρίτη... 7 = Κυριακή κ.λπ.), πατήστε το πλήκτρο [Delay] στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε την ημέρα για την οποία θέλετε να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Πατήστε τα πλήκτρα [-] [+] για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία από 10 °C έως 49 °C.

Υ.Γ.: Με την εβδομαδιαία λειτουργία χρονοδιακόπτη, η λειτουργία θερμοστάτη λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες του σημείου 4 Οδηγίες θερμοστάτη, όταν ρυθμίζετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Μπορείτε να ορίσετε διαφορετικούς χρόνους για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση καθώς και διαφορετικές επιθυμητές θερμοκρασίες για ολόκληρη την εβδομάδα.

Λειτουργία ανοικτού παραθύρου

- Ενεργοποιήστε τη συσκευή σε οποιαδήποτε λειτουργία (λειτουργία ανεμιστήρα, θερμότητας ή θέρμανσης). Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τηλεχειρισμό.
- Πατήστε το πλήκτρο [AUTO] και ανάβει η λυχνία [II]. Η συσκευή λειτουργεί σε έξυπνη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας (αναγνώριση ανοικτού παραθύρου). Σε αυτήν τη λειτουργία, η συσκευή μετρά και καταγράφει τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Απενεργοποιείται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος πέσει περισσότερο από 3 °C. Ο χρήστης πρέπει να επανεκκινήσει τη συσκευή πατώντας το πλήκτρο [II].
- Πατήστε μια ακόμα φορά το πλήκτρο [AUTO] και σβήνει η λυχνία [II]. Η λειτουργία ανοικτού παραθύρου είναι απενεργοποιημένη.

Λειτουργία καθυστέρησης

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δύο σενάρια:

- Όταν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής
- Πριν αρχίσει να λειτουργεί η συσκευή

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τηλεχειρισμό.

- Καθορίστε την χρονική καθυστέρηση με την οποία αρχίζει να λειτουργεί η συσκευή.
 - Πατήστε το πλήκτρο [Lock], για να ενεργοποιήσετε την οθόνη LED. Στη συνέχεια, πατήστε μια φορά το πλήκτρο [Delay]. Οι λυχνίες [C]

και [⏻] ανάβουν. Πατήστε το πλήκτρο [-] [+], για να ορίσετε τις ώρες 01 ως 24 (01 = 1 η ώρα, 24 = 24 η ώρα... 00 = off κ.ο.κ.).

2. Ορίστε την ώρα κατά την οποία η συσκευή θα σταματήσει να λειτουργεί.
 - Στη συνέχεια, πατήστε μια ακόμα φορά το πλήκτρο [Delay]. Οι λυχνίες [⏻] και [⏻] ανάβουν. Πατήστε το πλήκτρο [-] [+], για να ορίσετε τις ώρες 01 ως 24 (01 = 1 η ώρα, 24 = 24 η ώρα... 00 = off κ.ο.κ.).

Υ.Γ.: Πατήστε το πλήκτρο [Delay]. Οι αριθμοί που εμφανίζονται στην οθόνη αναβοσβήνουν. Πρέπει να κάνετε τη ρύθμιση εγκαίρως, διαφορετικά η συσκευή θα επιστρέψει σε κατάσταση αναμονής.

(Αυτή η λειτουργία είναι μια εφάπαξ ρύθμιση και πρέπει να γίνει ξανά μετά την απενεργοποίηση της συσκευής.)

Ασφάλεια παιδιών

Αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με τηλεχειρισμό. Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη, αυτή η λειτουργία μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οποιαδήποτε λειτουργία.

- Πατήστε μια φορά το πλήκτρο [Lock]. Όλες οι λυχνίες και η οθόνη LED είναι σβηστές, μόνο η λυχνία [⏻] είναι αναμμένη. Σε αυτήν την κατάσταση, όλες οι καταχωρήσεις στον πίνακα ελέγχου και το τηλεχειριστήριο δεν είναι έγκυρες.
- Πατήστε μια ακόμα φορά το πλήκτρο [Lock]. Ανάβουν όλες οι λυχνίες και απενεργοποιείται η ασφάλεια παιδιών.

Λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας

- Πατήστε παρατεταμένα τα πλήκτρα [⏻] [⏻] στον πίνακα ελέγχου για 3 δευτερόλεπτα ή πατήστε [⏻] στο τηλεχειριστήριο. Στην οθόνη εμφανίζεται [Fr], που σημαίνει ότι η λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας είναι ενεργοποιημένη. Αν η συσκευή αναγνωρίσει θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από 9 °C, λειτουργεί με θερμό αέρα. Οι

λυχνίες [⏻] και [⏻] ανάβουν. Αν η συσκευή αναγνωρίσει θερμοκρασία περιβάλλοντος κάτω από 11 °C, ξεκινά τη λειτουργία.

- Πατήστε [⏻] στον πίνακα ελέγχου ή [⏻] στο τηλεχειριστήριο για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αντιπαγετικής προστασίας.

Καθαρισμός



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θάνατος! Πριν από κάθε εργασία στη συσκευή τραβάτε πάντα το ρευματολήπτη.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Ζημιές στη συσκευή! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ για τον καθαρισμό καθαριστικά ή διαλυτικά. Η συσκευή μπορεί να υποστεί ανεπανόρθωτες ζημιές. Τα πλαστικά μέρη μπορεί να διαβρωθούν από τις χημικές ουσίες.

- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει πλήρως.
- Τραβήξτε το ρευματολήπτη.
- Σκουπίστε τη συσκευή με ένα ελαφρώς νοτισμένο πανί.

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στον εμπλεκόμενο αντιπρόσωπο. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Αιτία	Αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί ή δεν θερμαίνεται.	Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη ή ρυθμισμένη για εξασθεσμένο με αέρα που δεν έχει θερμανθεί;	Ενεργοποιήστε τη συσκευή ή ρυθμίστε την επιθυμητή θερμική απόδοση.
	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε τα καλώδια, το ρευματολήπτη, την πρίζα και την ασφάλεια.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευθυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι οι εσφαλμένες επισκευές έχουν ως αποτέλεσμα την ακύρωση κάθε αξίωσης εγγύησης και ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση στα απορρίμματα

Διάθεση συσκευής στα απορρίμματα

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα



οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρρίσκονται να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.



Διάθεση συσκευασίας στα απορρίμματα

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και μεμβράνες με σήμανση, δηλαδή με υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν.



– Διαθέστε αυτά τα υλικά για ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	482170
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Ονομαστική ισχύς	2000 W
Βαθμίδες θέρμανσης	1000 W 2000 W
Κατηγορία προστασίας	II
Τύπος προστασίας	IP24
Διαστάσεις	27 x 14,5 x 41,5 cm

Απαιτήσεις πληροφόρησης για ηλεκτρικούς τοπικούς θερμαντήρες χώρου

Αναγνωριστικό(-ά) μοντέλου:

Χαρακτηριστικό	Σύμβολο	Αριθμη- τική τιμή	Μονά- δα
----------------	---------	----------------------	-------------

Θερμική ισχύς

Ονομαστική θερμική ισχύς	P_{nom}	2,0	kW
Ελάχιστη θερμική ισχύς (ενδεικτική)	P_{min}	1,0	kW
Μέγιστη συνεχής θερμική ισχύς	$P_{max,c}$	2,0	kW

Βοηθητική κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας

στην ονομαστική θερμική ισχύ	el_{max}	1,890	kW
στην ελάχιστη θερμική ισχύ	el_{min}	0,954	kW
σε κατάσταση αναμονής	el_{SB}	0,00037	kW

482170

Χαρακτηριστικό	Μονά- δα
----------------	-------------

Είδος θερμικής ισχύος μόνον στην περίπτωση των ηλεκτρικών τοπικών θερμοσυσσωρευτών

χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ενσωματωμένο θερμοστάτη

ά.α.

χειροκίνητος ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου και/ή θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου

ά.α.

ηλεκτρονικός ρυθμιστής θερμικού φορτίου με ανάδραση θερμοκρασίας δωματίου ή/και θερμοκρασίας εξωτερικού χώρου

ά.α.

παραγωγή θερμότητας υποβοηθούμενη από ανεμιστήρα

ά.α.

Είδος θερμικής ισχύος/ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

μονοβάθμια θερμική ισχύς και χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

[όχι]

δύο ή περισσότερες χειροκίνητες βαθμίδες χωρίς ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

[όχι]

με μηχανικό θερμοστατικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

[όχι]

με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου

[όχι]

με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη ημέρας

[όχι]

με ηλεκτρονικό ρυθμιστή θερμοκρασίας δωματίου και χρονοδιακόπτη εβδομάδας

[ναι]

Άλλες δυνατότητες ρύθμισης

ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή παρουσίας

[όχι]

ρυθμιστής θερμοκρασίας δωματίου με ανιχνευτή ανοιχτού παραθύρου

[ναι]

με δυνατότητα ρύθμισης εξ αποστάσεως

[όχι]

με ρυθμιστή προσαρμοζόμενης εκκίνησης

[όχι]

με περιορισμό διάρκειας λειτουργίας

[όχι]

με αισθητήρα θερμομέτρου μελανής σφαίρας

[όχι]

Στοιχεία επικοινωνίας: OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

Inhoudsopgave

Voordat u begint...	71
Voor uw veiligheid	71
Montage	72
Bediening	73
Reiniging	75
Storingen en hulp	75
Afvalverwijdering	75
Technische gegevens	75
Reclamaties	90

Voordat u begint...

Reglementair gebruik

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor niet-commercieel gebruik als mobiel verwarmingsapparaat in binnenruimtes/badkamers.

Het apparaat is uitsluitend voor particulier gebruik bestemd. De algemeen erkende ongevalpreventievoorschriften en bijgevoegde veiligheidsinstructies moeten in acht genomen worden.

Voer alleen werkzaamheden uit, die in deze gebruiksaanwijzing beschreven zijn. Elk ander gebruik is niet toegestaan foutief gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die als gevolg hiervan ontstaat.

Wat betekenen de gebruikte symbolen?

In de gebruiksaanwijzing worden de gevaarsaankwijzingen en aanduidingen duidelijk aangegeven.

Onderstaande symbolen worden gebruikt:



GEVAAR! Direct levensgevaar of risico op letsel! Direct gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



WAARSCHUWING! Waarschijnlijk levensgevaar of risico op letsel! Algemeen gevaarlijke situatie die dodelijk of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg zal hebben.



VOORZICHTIG! Eventueel risico op letsel! Gevaarlijke situatie die letsel tot gevolg kan hebben.



LET OP! Risico op schade aan het apparaat! Situatie die schade aan voorwerpen tot gevolg kan hebben.



Aanwijzing: Informatie, die voor een beter begrip van de processen wordt gegeven.

Voor uw veiligheid

Algemene veiligheidsaankwijzingen

- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Neem altijd alle veiligheidsaankwijzingen in acht! Wanneer u de veiligheidsaankwijzingen niet in acht neemt, brengt u zelf en anderen in gevaar.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.

- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen!
- Het uitgeschakelde apparaat altijd tegen onbedoeld opnieuw inschakelen beveiligen.
- Gebruik geen apparaten waarbij de aan-uitschakelaar niet perfect werkt.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat! Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Overbelast het apparaat niet. Gebruik het apparaat uitsluitend voor doeleinden, waarvoor het bedoeld is.
- Altijd voorzichtig en uitsluitend in goede conditie werken: bij vermoeidheid, ziekte, gebruik van alcohol, medicijnen en drugs kunt u het apparaat niet meer veilig gebruiken.
- Zorg ervoor, dat kinderen niet met het toestel spelen.
- Neem altijd de geldige nationale en internationale veiligheids-, gezondheids- en arbeidsvoorschriften in acht.

Elektrische veiligheid

- Het apparaat mag uitsluitend op een stopcontact met naar behoren geïnstalleerd beschermcontact aangesloten worden.
- De beveiliging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA gebeuren.
- Voor het aansluiten van het apparaat moet gegerandeerd zijn, dat de netaansluiting overeenkomt met de aansluitgegevens van het apparaat.
- Het apparaat mag uitsluitend binnen de aangegeven grenzen voor spanning, vermogen en nominaal toerental gebruikt worden (zie typeplaatje).
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uittrekken.
- De kabel niet plooiën, platdrukken, er niet aan trekken of over rijden; beschermen tegen scherpe hoeken, olie en hitte.
- Apparaat niet aan de kabel optillen of de kabel anders aan het eigenlijke gebruiksdoel onttrekken.
- Controleer voor ieder gebruik de stekker en de kabel.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uittrekken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet de stekker altijd uitgetrokken zijn.
- Voor u de stekker in het stopcontact steekt, moet het apparaat uitgeschakeld zijn.
- Voor u de stekker uittrekt het apparaat altijd uitschakelen.
- Apparaat bij het transport stroomloos schakelen.

- Als de elektriciteitsleiding van dit apparaat beschadigd wordt, moet zij door de fabrikant of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.

Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

- De omgeving moet vrij zijn van licht ontvlambare of explosieve stoffen.
- Het apparaat moet rondom vrij op een egale, horizontale ondergrond staan.
- De afstand naar voren tussen ventilatierooster en voorwerpen moet minimaal 100 cm bedragen.
- De luchttoevoer aan de onderkant van het apparaat mag niet worden afgedekt bv. door een hoogpolig tapijt. Let op dat er geen verontreinigingen of stof kunnen worden aangezogen.
- Het apparaat mag niet in de buitenlucht gebruikt worden.
- Het apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Als het apparaat zonder toezicht is, of vrij lang niet wordt gebruikt, trekt u de netstekker uit het stopcontact, laat u het apparaat afkoelen en slaat u het op een veilige plek op.
- Het apparaat mag niet afgedekt worden. Er bestaat gevaar voor brand.
- Nooit voorwerpen door de ventilatieroosters in het apparaat brengen, levensgevaar!
- Het apparaat nooit aan water of andere vloeistoffen blootstellen.
- Let tijdens het gebruik van het apparaat op voldoende veilige afstand. Er moet gewaarborgd zijn dat personen die zich in een badkuip of douche bevinden, het apparaat niet kunnen bereiken.
- Geen adapter of verlengkabel gebruiken.
- Gebruik het verwarmingsapparaat niet met een tijdschakelaar of een andere schakelaar die het apparaat automatisch inschakelt, omdat er anders gevaar voor brand bestaat.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar oud en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis indien toezicht wordt uitgeoefend of indien zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en zij de betreffende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet zonder toezicht door kinderen worden gereinigd of onderhouden.
- Kinderen jonger dan 3 jaar moeten op afstand worden gehouden tenzij er voortdurend toezicht is.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen op voorwaarde dat het is geplaatst of geïnstalleerd in de geëigende normale stand voor werking en als er toezicht wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen om het apparaat te gebruiken op een veilige manier en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet op het stopcontact aansluiten, regelen en reinigen of gebruikersonderhoud uitvoeren.
- LET OP! Bepaalde onderdelen van dit product kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet vooral goed opgelet worden als er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

- Opeenhoping van stof of pluïsjes in het apparaat is de meest voorkomende oorzaak voor oververhitting. Verwijder deze daarom regelmatig. Trek daartoe de netstekker uit het stopcontact en reinig de luchtopeningen en het luchtrooster met een stofzuiger.
- Het apparaat wordt enigszins warm tijdens het gebruik. Raak geen warme oppervlakken aan met de blote huid om brandwonden te voorkomen.
- Symbolen die zich op uw apparaat bevinden mogen niet verwijderd of afgedekt worden. Niet meer leesbare aanwijzingen op het apparaat moeten onmiddellijk worden vervangen.



Lees vóór de ingebruikneming de gebruiksaanwijzing en neem deze in acht.



Dek het apparaat niet af om oververhitting te voorkomen!

Montage

Veiligheidsafstanden

► P. 3, afb. 1



GEVAAR! Gevaar van elektrische schok!

Het apparaat is geschikt voor gebruik in zone 3.



GEVAAR! Gevaar van elektrische schok!

Stel vóór het boren van de gaten vast of er geen elektrische of andere leidingen in de wand lopen.



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Het apparaat mag niet pal beneden een wandcontactdoos worden gemonteerd. Gevaar van kabelbrand!

- De afstand tussen het apparaat en het plafond moet minimaal 200 mm bedragen. De afstand tot de muur moet aan beide kanten minstens 250 mm bedragen. De afstand tussen stopcontact en vloer bedraagt 150 tot 180 mm. Wanneer de handdoekhouder aan de muur is gemonteerd, bedraagt de afstand tot de vloer minimaal 600 mm.
- Als het apparaat in een badkamer wordt ingebouwd, moet dit op een droge plek gebeuren, zoals op de muur voor of achter het toilet of naast de deur.

Montage en elektriciteitsaansluiting



Aanwijzing: Wanneer u het apparaat monteert, moet u ervoor zorgen dat er voldoende ruimte is voor het apparaat

► P. 3, afb. 2

- Boor drie gaten in de muur (posities A, B, C). Zorg ervoor dat de diameter even groot is als de expansieschroef. Steek de plastic expansiepluggen in alle drie de gaten.
- Schroef twee schroeven in de pluggen (posities A en B) en laat de schroeven 10 mm uitsteken. Hang het apparaat op.
- Schroef de onderste schroef in de plug (positie C).

1. Vastgedraaide schroef

2. Belangrijk: Deze schroef moet stevig worden vastgedraaid.

Bediening

Voer vóór het inschakelen controles uit!



GEVAAR! Levensgevaar! Het apparaat mag alleen in bedrijf worden genomen als er bij de controle geen gebreken of storingen gevonden worden. Is een deel defect, dan moet het absoluut voor het volgende gebruik vervangen worden.

Controleer de veilige toestand van het apparaat:

- Controleer of er zichtbare defecten zijn.
- Controleer of alle onderdelen van het apparaat stevig zijn gemonteerd.

Overzicht bedieningspaneel:



Aanwijzing: Het werkelijke uitzicht van het toestel kan verschillen van de afbeeldingen.

► P. 4, afb. 1

1. Bedrijfsindicator
2. Ventilator
3. Timer
4. Warmte 1.000 W
5. Warmte 2.000 W
6. Open venster/uur
7. Vertragsfunctie/minuut
8. Toets 24-uurstimer
9. Modus-toets
10. Aan-uittoets
11. Doordeweekse timer/weekdag
12. Decoratiefolie
13. LED-display

Overzicht afstandsbediening:

► P. 4, afb. 2

- Plaats 1 lithiumbatterij CR2025 3 V in de afstandsbediening.

Verklaring van de functies van de symbolen op de afstandsbediening:

- **[ON]** aan-uittoets
- **[24H]** Timer instellen op 1–24 uur
- **[MODE]** KOUD, WARM, HEET – keuze uit 3 instellingen
- **[V]** Vorstbeschermingsfunctie
- **[LOCK]** Kinderbeveiliging
- **[AUTO]** Functie Open venster
- **[Delay]** Activeren en instellen van de temperatuur voor een week
- **[W.Timer]** Doordeweekse tijdschakelaar
- **[+]** Verhogen
- **[-]** Verlagen
- **[Set]** De actuele tijd instellen

Instructies normale werking

- Controleer of de stroomvoorziening in uw regio overeenkomt met de specificaties op het typeplaatje van het apparaat voordat u de netstekker in het stopcontact steekt.
- Haal het apparaat voorzichtig uit de plastic zak en de doos.

- Monteer het apparaat aan de muur en zet de aan-uitschakelaar aan. **[I]** betekent "aan", **[O]** betekent "uit". Sluit het apparaat aan op een stopcontact met AC 220 – 240 V~. Er klinkt een zoemtoon **[BEE]** en lampje gaat branden. Op het display verschijnt de omgevingstemperatuur, die gedurende 3 seconden knippert.

Verwarmen voorbereiden

Tijd instellen

- Voordat u het apparaat inschakelt, stelt u de tijd in op de actuele tijd. Als u op de **[Lock]**-toets van de afstandsbediening drukt, licht het bedieningspaneel op en wordt de omgevingstemperatuur weergegeven.
- Instelling WEEKDAG: Als u eenmaal drukt op de **[Set]**-toets, dan licht **[W]** op. Druk op de **[-]** **[+]**-toetsen om de dag in te stellen van 1 tot 7 (1 = maandag, 2 = dinsdag... 7 = zondag, enz.).
- Instelling UUR: Druk nog één keer op de **[Set]**-toets en licht op. Druk op de **[-]** **[+]**-toetsen om het uur in te stellen van 01 tot 00 (01 = 1 uur, 02 = 2 uur... 00 = 24 uur, enz.).
- Instelling MINUTEN: Druk nog één keer op de **[Set]**-toets en licht op. Druk op de **[-]** **[+]**-toetsen om de minuten in te stellen van 00 tot 59 (01 = 1 minuut, 02 = 2 minuten enz.).

P. S.: Wanneer u op de **[Set]**-toets drukt, knipperen de nummers op het display gedurende ongeveer 5 seconden. U moet de instelling op tijd uitvoeren, anders keert het apparaat terug naar de stand-bymodus. (Het apparaat geeft de actuele tijd weer totdat het wordt uitgeschakeld).

Algemene bediening

- Druk op de hoofdschakelaar om het apparaat in te schakelen. Lampje gaat dan branden. Het apparaat werkt met koude lucht en lampje gaat branden.
- Druk op de -toets om het apparaat met warme lucht te laten werken. De lampjes en branden.
- Druk nogmaals op de -toets om het apparaat met hete lucht te laten werken. De lampjes en branden.
- Druk driemaal op de toets om het apparaat met koude lucht te laten werken. Lampje gaat branden.
- Druk op de -toets om de timer van het apparaat in te stellen op 1 tot 24 uur. Lampje **[D]** gaat branden. **[00]** betekent dat de timer is uitgeschakeld.

P. S.: De -toets op het bedieningspaneel heeft dezelfde functie als de **[24H]**-toets op de afstandsbediening.

Functie 24-uurstimer

- Schakel het apparaat in in een willekeurige stand (ventilator-, warmte- of hittestand). De -toets op het bedieningspaneel en de **[24H]**-toets op de afstandsbediening hebben dezelfde functie.
- Druk op de **[24H]**-toets (of de -toets op het bedieningspaneel) om de timer in te stellen. De timer kan op elk moment worden ingesteld op 0–24 uur. Houd de **[24H]**-toets (of de -toets op het bedieningspaneel) ingedrukt om de uren in te

stellen van 00 tot 24 (00 = uit, 01 = 1 uur, 02 = 2 uur... 24 = 24 uur enz.). Lampje **[D]** gaat branden.

P. S.: **[00]** betekent dat de timer is uitgeschakeld. Lampje **[D]** brandt niet.

Instructies thermostaat

- Schakel het apparaat in in een willekeurige stand (ventilator-, warmte- of hittestand). Deze functie is alleen beschikbaar op de afstandsbediening.
- Om de gewenste temperatuur in te stellen, drukt u op **[+] [+]**. De temperatuur kan worden ingesteld van 10 °C tot 49 °C.
- Als de omgevingstemperatuur daalt tot 2 graden onder de ingestelde temperatuur, begint het apparaat te verwarmen met **[S]** (1.000 W).
- Als de omgevingstemperatuur daalt tot 4 graden onder de ingestelde temperatuur, begint het apparaat te verwarmen met **[SS]** (2.000 W).
- Als de omgevingstemperatuur ≥ de ingestelde temperatuur is, werkt het apparaat met koude lucht en gaat lampje **[L]** branden.

Funktion Doordeweekse timer

- Schakel het apparaat in in een willekeurige stand (ventilator-, warmte- of hittestand). Deze functie is alleen beschikbaar op de afstandsbediening.
- Stel de tijd in waarop het apparaat begint te werken.
 - Instelling WEEKDAG: Druk eenmaal op de **[W.Timer]**-toets. Lampje **[W]** gaat branden en geeft **[1]** weer, wat maandag betekent.
 - Instelling UUR: Druk nogmaals op de **[W.Timer]**-toets: **[S]** gaat dan branden. Druk op de **[+] [+]**-toetsen om het uur in te stellen van 01 tot 00 (01 = 1 uur, 02 = 2 uur... 00 = 24 uur, enz.).
 - Instelling MINUTEN: Druk een derde keer op de **[W.Timer]**-toets: **[S]** gaat dan branden. Druk op de **[+] [+]**-toetsen om de minuten in te stellen van 00 tot 59 (01 = 1 minuut, 02 = 2 minuten... 00 = 24 minuten, enz.).
- Stel de tijd in waarop het apparaat begint te werken.
 - Instelling UUR: Druk een vierde keer op de **[W.Timer]**-toets: **[S]** gaat dan branden. Druk op de **[+] [+]**-toetsen om het uur in te stellen van 01 tot 00 (01 = 1 uur, 02 = 2 uur... 00 = 24 uur, enz.).
 - Instelling MINUTEN: Druk een vijfde keer op de **[W.Timer]**-toets: **[S]** gaat dan branden. Druk op de **[+] [+]**-toetsen om de minuten in te stellen van 00 tot 59 (01 = 1 minuut, 02 = 2 minuten... 00 = 24 minuten, enz.).

Met de bovenstaande selectie wordt de timer ingesteld voor maandag.

- Druk nogmaals op de **[W.Timer]**-toets: **[S]** gaat dan branden. Op het display verschijnt **[2]**, wat **[Tuesday]** betekent. De tijd wordt voor elke dag op dezelfde manier in- en uitgeschakeld.
- Als 1 – 7 (1 = maandag, 2 = dinsdag... 7 = zondag, enz.) zijn ingesteld, drukt u op de **[Delay]**-toets op de afstandsbediening om de dag te selecteren waarvoor u de temperatuur wilt instellen. Druk op de **[+] [+]**-toets om de gewenste temperatuur te selecteren. De temperatuur kan worden ingesteld van 10 °C tot 49 °C.

P. S.: Bij de functie doordeweekse timer wordt de thermostaatfunctie bediend volgens punt 4 Thermostaatinstructies wanneer u de gewenste temperatuur instelt.

U kunt voor de hele week verschillende in- en uitschakeltijden en verschillende gewenste temperaturen instellen.

Functie Open venster

- Schakel het apparaat in in een willekeurige stand (ventilator-, warmte- of hittestand). Deze functie is alleen beschikbaar op de afstandsbediening.
- Druk op de **[AUTO]**-toets en lampje **[N]** gaat branden. Het apparaat werkt in intelligente energiebesparingsmodus (detectie van een open raam). In deze modus meet en registreert het apparaat de omgevingstemperatuur. Hij schakelt uit wanneer de omgevingstemperatuur meer dan 3 °C daalt. De gebruiker moet het apparaat opnieuw opstarten door op de **[ON]**-toets te drukken.
- Druk nogmaals op de **[AUTO]**-toets en lampje **[N]** gaat uit. De Functie Open venster is uit.

Vertragsfunctie

Deze functie kan voor twee scenario's worden gebruikt:

- Als het apparaat in de stand-bymodus verkeert
- Voordat het apparaat begint te werken

Deze functie is alleen beschikbaar op de afstandsbediening.

1. Stel de tijdsvertraging in waarna het apparaat begint te werken.
 - Druk op de **[Lock]**-toets om het led-display in te schakelen. Druk vervolgens eenmaal op de **[Delay]**-toets. De lampjes **[S]** en **[S]** gaan branden. Druk op de **[+] [+]**-toetsen om het uur in te stellen van 01 tot 24 (01 = 1 uur, 24 = 24 uur... 00 = uit, enz.).
2. Stel de tijd in waarop het apparaat begint te werken.
 - Druk nog eenmaal op de **[Delay]**-toets. De lampjes **[S]** en **[S]** gaan branden. Druk op de **[+] [+]**-toetsen om het uur in te stellen van 01 tot 24 (01 = 1 uur, 24 = 24 uur... 00 = uit, enz.).

P. S.: Druk op de **[Delay]**-toets. De nummers op het display knippen. U moet de instelling op tijd uitvoeren, anders keert het apparaat terug naar de stand-bymodus.

(Deze functie is eenmalig en moet opnieuw worden ingesteld nadat het apparaat is uitgeschakeld.)

Kinderbeveiliging

Deze functie is alleen beschikbaar op de afstandsbediening. Wanneer het apparaat is aangesloten, kan deze functie in elke modus worden gebruikt.

- Druk eenmaal op de **[Lock]**-toets. Alle lampjes en het led-display zijn uit, alleen lampje **[U]** brandt. In deze toestand is alle invoer op het bedieningspaneel en de afstandsbediening ongeldig.
- Druk nog eenmaal op de **[Lock]**-toets. Alle lampjes branden en de kinderbeveiliging is uit.

Vorstbeschermingsfunctie

- Houd de **[*]**-toets en de **[U]**-toets op het bedieningspaneel 3 seconden lang ingedrukt of druk op **[*]** op de afstandsbediening. Op het display

verschijnt [Fr], wat betekent dat de vorstbeschermingsfunctie is ingeschakeld. Als het apparaat detecteert dat de omgevingstemperatuur lager is dan 9 °C, werkt het met warme lucht. De lampjes [S] en [L] branden. Als het apparaat detecteert dat de omgevingstemperatuur hoger is dan 11 °C, schakelt het in.

- Druk op [P] op het bedieningspaneel of op [X] op de afstandsbediening als u de vorstbeschermingsfunctie wilt uitschakelen.

Reiniging



GEVAAR! Levensgevaar! Vóór alle werkzaamheden aan het apparaat altijd het netsnoer uit het stopcontact trekken.



LET OP! Schade aan de machine! Voor reiniging noot een reinigings- of oplosmiddel gebruiken. Het apparaat kan onherstelbaar beschadigd worden. De kunststofonderdelen kunnen door chemicaliën worden beschadigd.

- Apparaat uitschakelen en volledig laten afkoelen.
- Netstekker loskoppelen.
- Apparaat met een licht vochtige doek afnemen.

Storingen en hulp

Indien iets niet functioneert ...



GEVAAR! Gevaar voor letsel! Ondeskundig uitgevoerde reparaties kunnen ertoe leiden dat uw apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt daarmee uzelf en uw omgeving in gevaar.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hiertoe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Gebreken/storing	Oorzaak	Oplossing
Apparaat loopt niet of verwarmt niet.	Apparaat is uitgeschakeld of ingesteld op ventileren met onverwarmde lucht?	Apparaat inschakelen of gewenste verwarmingsvermogen instellen.
	Geen netspanning?	Kabel, stekker, contactdoos en zekering controleren.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Afvalverwijdering

Afvalverwijdering van het apparaat

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.



Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voor-

schriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accu-packs van alle systemen mogen uitsluitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Afvalverwijdering van de verpakking

De verpakking bestaat uit karton en uit dienovereenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die gerecycled kunnen worden.

- Bied deze materialen ter recycling aan.



Technische gegevens

Artikelnummer	482170
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen	2000 W
Verwarmingsniveaus	1000 W 2000 W
Beschermingsklasse	II
Beschermingsgraad	IP24
Afmetingen	27 x 14,5 x 41,5 cm

Informatie-eisen voor elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming

Typeaanduiding(en):

482170

Item	Symbool	Waarde	Eenheid
Warmteafgifte			
Nominale warmteafgifte	P_{nom}	2,0	kW
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P_{min}	1,0	kW
Maximale continue warmteafgifte	$P_{max,c}$	2,0	kW

Aanvullend elektriciteitsverbruik

Bij nominale warmteafgifte	el_{max}	1,890	kW
Bij minimale warmteafgifte	el_{min}	0,954	kW
In stand-bymodus	el_{SB}	0,00037	kW

Contactgegevens	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY
-----------------	--

Item	Eenheid
Type warmte-input, uitsluitend voor elektrische warmteopslagtoestellen	
Handmatige sturing van de warmteopslag, met geïntegreerde thermostaat	n.v.t.
Handmatige sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	n.v.t.
Elektronische sturing van de warmteopslag, met kamer- en/of buitentemperatuurfeedback	n.v.t.
Door een ventilator bijgestane warmteafgifte	n.v.t.
Type warmteafgifte/sturing kamertemperatuur	
Eentrapswarmteafgifte, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Twee of meer handmatig in te stellen trappen, geen sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Met mechanische sturing van de kamertemperatuur door thermostaat	[neen]
Met elektronische sturing van de kamertemperatuur	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus dag-tijdschakelaar	[neen]
Elektronische sturing van de kamertemperatuur plus week-tijdschakelaar	[ja]
Andere sturingsopties	
Sturing van de kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetectie	[neen]
Sturing van de kamertemperatuur, met openraamdetectie	[ja]
Met de optie van afstandsbediening	[neen]
Met adaptieve sturing van de start	[neen]
Met beperking van de werkingstijd	[neen]
Met black-bulbsensor	[neen]

Innehållsförteckning

Innan du börjar...	77
För din egen säkerhet	77
Montering	78
Användning	78
Rengöring	80
Störningar och hjälp	80
Bortskaffande	81
Tekniska specifikationer	81
Produktsansvar	90

Innan du börjar...

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd endast för icke-kommersiell användning som flyttbar värmare inomhus/i badrum. Produkten är inte avsedd för professionellt bruk. Allmänna föreskrifter om olycksförebyggande samt bifogade säkerhetsanvisningar måste följas.

Genomför endast de arbeten som beskrivs i den här bruksanvisningen. Produkten får inte användas för några andra ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning.

Symbolers innebörd

Säkerhetsanvisningar och andra anvisningar är tydligt märkta i bruksanvisningen. Följande symboler används:



FARA! Omedelbar livsfara och skaderisk! En omedelbart farlig situation som leder till dödsfall eller svåra personskador.



WARNING! Sannolik livsfara och skaderisk! En allmänt farlig situation som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.



SE UPP! Eventuell skaderisk! En farlig situation som kan leda till personskador.



OBS! Risk för apparatskador! En situation som kan leda till materiella skador.



Märk: Information som ska ge en bättre förståelse av olika processer.

För din egen säkerhet

Allmänna säkerhetsanvisningar

- För att kunna använda produkten på ett säkert sätt är det viktigt att du läser igenom och förstår den här bruksanvisningen före den första användningen.
- Beakta alla säkerhetsanvisningar! Om säkerhetsanvisningarna inte beaktas utsätter du dig själv och andra personer för fara.
- Spara alla bruks- och säkerhetsanvisningar för framtida bruk.
- Om du säljer eller ger bort produkten ska du alltid även vidarebefordra den här bruksanvisningen.
- Produkten får endast användas om den fungerar som den ska. Om produkten eller någon del av den är defekt måste enheten tas ur drift och bortskaffas korrekt.

- Produkten får inte användas i explosiva miljöer eller i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser!
- När enheten är fränslagen ska den alltid säkras så att den inte kan slås på av misstag.
- Använd inte enheten om strömbrytaren inte fungerar korrekt.
- Produkten ska förvaras åtkomligt för barn! Förvara produkten utom räckhåll för barn eller obehöriga personer.
- Överbelasta inte produkten. Använd produkten endast för de ändamål som den är avsedd för.
- Arbeta försiktigt och endast om du befinner dig i god fysisk kondition: trötthet, sjukdom, alkoholkonsumtion eller påverkan av läkemedel och droger gör att du inte kan använda produkten på ett säkert sätt.
- Se till att barn inte leker med produkten.
- Beakta alltid gällande nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsföreskrifter.

Elsäkerhet

- Enheten får endast anslutas till ett uttag med korrekt installerad skyddskontakt.
- Enheten ska säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare) med en läckström på högst 30 mA.
- Kontrollera att nätanslutningen motsvarar enhetens anslutningsspecifikationer innan du ansluter den.
- Enheten får endast användas inom de angivna gränserna för spänning och effekt (se typskylt).
- Ta inte på nätkontakten med fuktiga händer! Dra inte ut nätkontakten från kabeln, utan bara från själva kontakten.
- Nätkabeln får inte krökas, klämmas, slitas sönder eller köras över; skydda den mot vassa kanter, olja och värme.
- Lyft inte enheten från kabeln och använd inte kabeln för andra ändamål.
- Kontrollera kabeln och stickkontakten före varje användning.
- Om nätkabeln är skadad ska du omedelbart dra ut nätkontakten. Använd aldrig enheten om nätkontakten är skadad.
- När enheten inte används ska nätkontakten dras ut.
- Kontrollera att enheten är fränslagen innan du kopplar in nätkontakten.
- Slå alltid från enheten innan du drar ut nätkontakten.
- Koppla enheten från strömmen under transport.
- Om enhetens nätkabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad kundtjänst eller annan personal med likvärdiga kvalifikationer i syfte att undvika risker.

Apparatspecifika säkerhetsanvisningar

- Omgivningen måste vara fri från lättantändliga eller explosiva ämnen.
- Produkten måste stå på ett underlag som är jämnt och vågrätt runt om.
- Avståndet framåt mellan galler och föremål måste vara minst 100 cm.

- Det luftintag som sitter på produktens undersida får inte täckas över av t.ex. tjocka mattor. Se till att inga främmande partiklar eller damm kan sugas in.
- Produkten får inte användas utomhus.
- Produkten får inte användas utan uppsikt.
- Om produkten är oönskad eller inte ska användas på ett längre tag, ska man dra ut kontakten ur uttaget, låta produkten svalna och placera den på en säker plats.
- Produkten får aldrig täckas över. Brandfara.
- För aldrig in föremål i produkten genom gallret, livsfara!
- Utsätt aldrig produkten för vatten eller andra vätskor.
- Se till ha tillräckligt säkerhetsavstånd när produkten är igång. Säkerställ att personer i badkaret eller duschen inte kan nå produkten.
- Använd inga adapterar eller förlängningskablar.
- Använd inte produkten med kopplingsur eller annan omkopplare som kopplar in produkten automatiskt, eftersom detta medför brandfara.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder samt av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet av/kunskaper om produkten, under förutsättning att de hålls under uppsikt, har instruerats i hur produkten används på ett riskfritt sätt och har förstått vilka faror som kan uppstå. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll ska genomföras av användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Håll barn under 3 års ålder borta från produkten såvida de inte står under ständig uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 års ålder får slå på eller stänga av produkten under förutsättning att den är placerad eller installerad i den normala arbetspositionen, att barnen står under uppsikt eller har fått instruktioner om säkerhetsåtgärderna och också har förstått vilka faror som kan uppstå. Barn mellan 3 och 8 års ålder får inte sätta i kontakten, ställa in och rengöra produkten och inte heller utföra underhållsarbete.
- OBS! Vissa delar av denna produkt kan bli mycket heta och kan orsaka brännskador. Var mycket försiktig i närheten av barn och svaga personer.
- Den vanligaste orsaken till överhettning är ansamlad damm eller ludd i produkten. Dessa ansamlingar ska avlägsnas regelbundet. Dra ur kontakten och dammsug ventilationsöppningar och luftgaller.
- Produkten blir snabbt varm. För att undvika brännskador får man inte vidröra heta ytor med bar hud.
- Symboler som befinner sig på produkten får inte avlägsnas eller täckas över. Oläslig information på produkten ska omgående bytas ut.



Läs och beakta bruksanvisningen före användning.



För undvikande av överhettning får produkten inte täckas över!

Montering

Säkerhetsavstånd

► Sid. 3, fig. 1



FARA! Risk för elstöt! Produkten är avsedd för användning i zon 3.



FARA! Risk för elstöt! Innan du borrar hål måste du säkerställa att det inte går elledningar eller andra ledningar i väggen.



FARA! Risk för personskador! Produkten får inte monteras direkt under ett vägguttag. Risk för kabelbrand!

- Avståndet mellan produkt och tak måste vara minst 200 mm. Avståndet till väggen måste vara minst 250 mm på båda sidorna. Avståndet mellan vägguttag och golv är 150–180 mm. När handduksställaren är monterad på väggen är avståndet till golv minst 600 mm.
- Om produkten installeras i ett badrum måste installationsplatsen vara torr, till exempel på väggen framför eller bakom toaletten eller intill dörren.

Montering och strömanslutning



Märk: Vid montering av apparaten är det viktigt att säkerställa att det finns tillräckligt med plats för apparaten

► Sid. 3, fig. 2

- Borra tre hål i väggen (positionerna A, B och C). Se till att de har samma diameter som expansionsskruvarna. Sätt in expansionsankare av plast i alla tre hålen.
 - Skruva i två skruvar i ankarna (positionerna A och B) och låt skruvarna sticka ut 10 mm. Häng upp apparaten.
 - Skruva i den nedre skruven i ankaret (position C).
1. Åtdragna skruvar
 2. Viktigt: Skruvarna måste dras åt ordentligt.

Användning

Kontrollera före inkoppling!



FARA! Livsfara! Produkten får tas i drift endast om inga defekter eller fel har konstaterats vid kontrollen. Om någon del är defekt måste den bytas ut före nästa användning.

Kontrollera att produkten är i ett säkert skick:

- Kontrollera om det finns synliga defekter.
- Kontrollera att produktens alla delar är fast monterade.

Översikt över manöverpanelen:



Märk: Det faktiska utseendet hos produkten kan avvika från illustrationerna.

► Sid. 4, fig. 1

1. Driftindikator
2. Fläkt
3. Timer
4. Uppvärmning 1 000 W
5. Uppvärmning 2 000 W

6. Öppet fönster/timmar
7. Fördröjningsfunktion/minuter
8. 24-timmarstimer
9. Lägesknapp
10. På/av-knapp
11. Veckotidsinställning/veckodag
12. Dekorlist
13. LED-indikering

Översikt över fjärrkontroll:

► Sid. 4, fig. 2

- Sätt in ett 3 V-litiumbatteri CR2025 i fjärrkontrollen.

Så här fungerar symbolerna på fjärrkontrollen:

- På-/av-knapp
- [24H] Inställning av timern på mellan 1–24 timmar
- [MODE] KALLT, VARMT, HETLUFT – tre inställningar att välja på
- Frostskyddsfunktion
- [LOCK] Barnsäkring
- [AUTO] Funktionen Öppet fönster
- [Delay] Aktivering och inställning av temperaturen för en vecka
- [W.Timer] Veckotidsinställning
- [+] Höj
- [-] Sänk
- [Set] Inställning av klockan

Anvisningar för normaldrift

- Kontrollera att strömförsörjningen i din region motsvarar specifikationerna på apparatens typskylt innan du ansluter nätkontakten till ett eluttag.
- Ta försiktigt upp apparaten ur plastförpackningen och kartongen.
- Fäst apparaten på väggen och koppla in nätbrytaren. betyder "På" och betyder "Av". Anslut apparaten till ett eluttag med AC 220–240 V~. Ett ljud hörs och lampan tänds. Omgivningstemperaturen visas på skärmen och blinkar i tre sekunder.

Förberedelser för uppvärmning

Ställ in tiden

- Ställ in tiden på aktuellt klockslag innan du startar apparaten. Tryck på knappen [Lock] på fjärrkontrollen. Manöverpanelen tänds och omgivningstemperaturen visas.
- Inställning av VECKODAG: Tryck en gång på knappen [Set] så att [W] tänds. Tryck på knapparna [-] [+] för att ställa in aktuell dag mellan 1 och 7 (1 = måndag, 2 = tisdag... 7 = söndag osv.)
- Inställning TIMME: Tryck en gång till på knappen [Set] så att [1] tänds. Tryck på knapparna [-] [+] för att ställa in timmar på 01 till 00 (01 = kl. 1, 02 = kl. 2 upp till 00 = kl. 24 osv.)
- Inställning MINUT: Tryck en gång till på knappen [Set] så att [1] tänds. Tryck på knapparna [-] [+] för att ställa in minuter på 00 till 59 (01 = minut 1, 02 = minut 2 osv.)

Anmärkning: När du trycker på knappen [Set] blinkar siffran på skärmen i cirka 5 sekunder. Du måste bekräfta inställningen direkt annars återgår apparaten till standbyläge. (Apparaten visar aktuellt klockslag tills den kopplas från.)

Normal användning

- Tryck på huvudströmbrytaren för att starta apparaten. Lampan tänds. Apparaten körs med kalluft och lampan tänds.
- När du trycker på knappen [V] börjar apparaten köras med varmluft. Lamporna [L] och [L] tänds.
- Om du trycker en gång till på knappen [V] börjar apparaten köras med hetluft. Lamporna [L] och [L] tänds.
- Om du trycker en tredje gång på knappen [V] körs apparaten åter med kalluft. Lampan [L] tänds.
- Tryck på knappen [T] om du vill ställa in timern på 1 upp till 24 timmar. Lampan [D] tänds. [00] betyder att timern är avstängd.

Anmärkning: Knappen [T] på manöverpanelen har samma funktion som knappen [24H] på fjärrkontrollen.

Funktion för 24-timmars timer

- Starta apparaten i önskat läge (fläkt, värme eller hetluft). Knappen [T] på manöverpanelen och knappen [24H] på fjärrkontrollen har samma funktion.
- Tryck på knappen [24H] (eller [T] på manöverpanelen) för att ställa in timern. Timern kan ställas in på högst 24 timmar. Håll in knappen [24H] (eller [T] på manöverpanelen) för att ställa in antalet timmar på 00 till 24 (00 = av, 01 = 1 timme, 02 = 2 timmar upp till 24 = 24 timmar osv.). Lampan [D] tänds.

Anmärkning: [00] betyder att timern är avstängd. Lampan [D] är släckt.

Anvisningar för termostast

- Starta apparaten i önskat läge (fläkt, värme eller hetluft). Den här funktionen kan bara användas via fjärrkontrollen.
- Tryck på temperaturinställningsknapparna [-] [+] för att ställa in önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in från 10 °C upp till 49 °C.
- Om omgivningstemperaturen sjunker 2 grader under den inställda temperaturen startas uppvärmningsfunktionen [1] (1 000 W).
- Om omgivningstemperaturen sjunker 4 grader under den inställda temperaturen startas uppvärmningsfunktionen [2] (2 000 W).
- Om omgivningstemperaturen ≥ den inställda temperaturen körs apparaten med kalluft och lampan [L] tänds.

Funktionen Veckotidsinställning

- Starta apparaten i önskat läge (fläkt, värme eller hetluft). Den här funktionen kan bara användas via fjärrkontrollen.
- Ställ in tidpunkten då apparaten ska börja arbeta.
 - Inställning av VECKODAG: Tryck en gång på knappen [W.Timer]. Lampan [W] tänds och [1] visas, vilket betyder måndag.

- Inställning TIMME: Tryck på knappen **[W.Timer]** en andra gång. Då tänds **[🕒]**. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att ställa in timmar på 01 till 00 (01 = kl. 1, 02 = kl. 2 upp till 00 = kl. 24 osv.).
- Inställning MINUT: Tryck på knappen **[W.Timer]** en tredje gång. Då tänds **[🕒]**. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att ställa in minuter på 00 till 59 (01 = minut 1, 02 = minut 2 osv.).
- Ställ in tidpunkten då apparaten ska sluta arbeta.
- Inställning TIMME: Tryck på knappen **[W.Timer]** en fjärde gång. Då tänds **[🕒]**. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att ställa in timmar på 01 till 00 (01 = kl. 1, 02 = kl. 2 upp till 00 = kl. 24 osv.).
- Inställning MINUT: Tryck på knappen **[W.Timer]** en femte gång. Då tänds **[🕒]**. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att ställa in minuter på 00 till 59 (01 = minut 1, 02 = minut 2 osv.).

Med ovanstående alternativ gäller tidsinställningen för måndagar.

- Tryck på knappen **[W.Timer]** en gång till. Då tänds **[🕒]**. På skärmen visas **[2]** vilket betyder **[Tisdag]**. Proceduren för att ställa in tidpunkten för in- och fränkoppling är densamma för varje dag.
- När 1–7 (1 = måndag, 2 = tisdag till 7 = söndag osv.) är inställt trycker du på knappen **[Delay]** på fjärrkontrollen för att välja för vilken dag den önskade temperaturen ska ställas in. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att välja önskad temperatur. Temperaturen kan ställas in från 10 °C upp till 49 °C.

Anmärkning: Med funktionen Veckotidsinställning använder du termostاتفunktionen enligt punkt 4 i Termostatanvisningarna för att ställa in önskad temperatur.

Du kan ställa in olika tider för in- och fränkoppling samt även för önskad temperatur under hela veckan.

Funktionen Öppet fönster

- Starta apparaten i önskat läge (fläkt, värme eller hetluft). Den här funktionen kan bara användas via fjärrkontrollen.
- Tryck på knappen **[AUTO]** så att lampan **[🔆]** tänds. Apparaten körs i smart energisparläge (avkänning av öppet fönster). I det här läget mäter och registrerar apparaten omgivningstemperaturen. Den stängs av om omgivningstemperaturen avviker med mer än 3 °C. Användaren måste starta apparaten på nytt genom att trycka på knappen **[🔆]**.
- Tryck en gång till på knappen **[AUTO]** så att lampan **[🔆]** tänds. Funktionen Öppet fönster är avslängd.

Fördröjningsfunktion

Denna funktion kan användas i två scenarier:

- När apparaten befinner sig i standbyläge
- Innan apparaten börjar arbeta

Den här funktionen kan bara användas via fjärrkontrollen.

1. Ställ in tidsfördröjningen efter vilken apparaten ska börja arbeta.

- Tryck på knappen **[Lock]**, för att koppla in LED-skärmen. Tryck en gång på knappen **[Delay]**. Lamporna **[🔆]** och **[🕒]** tänds. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att ställa in timmar på 01 till 24 (01 = kl. 1, 24 = kl. 24 upp till 00 = Av osv.).
- 2. Ställ in tidpunkten då apparaten ska sluta arbeta.
 - Tryck en gång till på knappen **[Delay]**. Lamporna **[🔆]** och **[🕒]** tänds. Tryck på knapparna **[-] [+]** för att ställa in timmar på 01 till 24 (01 = kl. 1, 24 = kl. 24 upp till 00 = Av osv.).

Anmärkning: Tryck på knappen **[Delay]**. Siffrorna som visas på skärmen blinkar. Du måste bekräfta inställningen direkt annars återgår apparaten till standbyläge.

(Den här funktionen måste ställas in separat för varje gång och göras om efter att apparaten har stängts av.)

Barnsäkring

Den här funktionen kan bara användas via fjärrkontrollen. När apparaten är ansluten kan denna funktion användas i samtliga lägen.

- Tryck en gång på knappen **[Lock]**. Alla lampor inklusive LED-skärmen är avstängd. Endast lampan **[🔆]** lyser. I det här läget går det inte att välja något på manöverpanelen eller på fjärrkontrollen.
- Tryck en gång till på knappen **[Lock]**. Alla lampor lyser och barnsäkringen är fränkopplad.

Frostskyddsfunktion

- Håll in knapparna **[🔆] [🕒]** på manöverpanelen i 3 sekunder eller tryck på **[🔆]** på fjärrkontrollen. På skärmen visas **[Fr]**, vilket betyder att frostskyddsfunktionen är inkopplad. När apparaten registrerar omgivningstemperaturer under 9 °C börjar den köras med varmluft. Lamporna **[🔆]** och **[🕒]** tänds. När apparaten registrerar omgivningstemperaturer över 11 °C stoppas driften.
- Tryck på **[🔆]** på manöverpanelen eller **[🔆]** på fjärrkontrollen när du vill stänga av frostskyddsfunktionen.

Rengöring



FARA! Livsfara! Dra alltid ur kontakten före alla arbeten på produkten.



OBS! Produktskador! Använd aldrig rengörings- eller lösningsmedel till rengöring. Det kan leda till permanenta skador på produkten. Plastdelar kan angripas av kemikalerna.

- Stäng av produkten och låt den svalna helt.
- Dra ur kontakten.
- Torka av produkten med en lätt fuktad trasa.

Störningar och hjälp

Om något inte fungerar...



FARA! Risk för personskador! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.

Ofta är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontakter försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostnader.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Produkten arbetar inte eller värmer inte.	Är produkten avstängd eller inställd på fläktläge med kalluft? Ingen nätspänning?	Knäpp på produkten eller ställ in önskad fläkteffekt. Kontrollera kabel, kontakt, uttag och säkring.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsäljaren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffande

Bortskaffa produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushålls-soporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.



Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningssentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Tekniska specifikationer

Artikelnummer	482170
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Märkeffekt	2000 W
Värmenivåer	1000 W 2000 W
Kapslingsklass	II
Skyddsklass	IP24
Mått	27 x 14,5 x 41,5 cm

Informationskrav för elektriska rumsvärmare

Modellbeteckning(ar):

Post	Beteckning	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	2,0	kW
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	1,0	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max,c}$	2,0	kW

Tillsatsselförbrukning

Vid nominell avgiven värmeeffekt	$e_{l,max}$	1,890	kW
Vid lägsta värmeeffekt	$e_{l,min}$	0,954	kW

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Batterier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.



Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmassiga apparater.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartongpapper och plastdetaljer med motsvarande märkning, vilka alla kan återvinnas.



- Lämna de olika materialen på respektive plats i återvinningsstationen.

482170

Post	Enhet
Typ av tillförd värme, endast för elektriska värmelagrande rumsvärmare	
manuell reglering av värmetillförseln med inbyggd termostat	ej tillämpligt
manuell reglering av värmetillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	ej tillämpligt
elektronisk reglering av värmetillförseln med återkoppling av inomhus- och/eller utomhustemperaturen	ej tillämpligt
värmeavgivning med hjälp av fläkt	ej tillämpligt

Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur

enstegs värmeeffekt utan rumstemperatur-reglering **[nej]**

I standbyläge	el _{SB}	0,00037	kW	två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering	[nej]
				med mekanisk termostat för rumstemperaturreglering	[nej]
				med elektronisk rumstemperaturreglering	[nej]
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer	[nej]
				med elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	[ja]
				Andra regleringsmetoder	
				rumstemperaturreglering med närvarodetektering	[nej]
				rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	[ja]
				med möjlighet till fjärrstyrning	[nej]
				med anpassningsbar startreglering	[nej]
				med driftstidsbegränsning	[nej]
				med svartkroppsgivare	[nej]
Kontaktuppgifter	OBI Group Sourcing GmbH Albert-Einstein-Str. 7–9 42929 Wermelskirchen GERMANY				

Sisällys

Ennen aloittamista...	83
Turvallisuuttasi varten	83
Asennus	84
Käyttö	84
Puhdistus	86
Häiriöt ja apu	86
Hävittäminen	87
Tekniset tiedot	87
Tuotevastuu	90

Ennen aloittamista...

Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu ainoastaan ei-ammattimaiseen käyttöön siirrettävänä lämmittimenä sisätiloissa/kylpyhuoneissa.

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Yleiset hyväksytyt tapaturmanestomääräykset ja oheiset turvallisuusohjeet on huomioitava.

Suorita ainoastaan töitä, jotka on kuvattu tässä käyttöohjeessa. Kaikki muu käyttö on kiellettyä väärinkäyttöä. Valmistaja ei vastaa väärinkäytöstä aiheutuvista vaurioista.

Mitä tarkoittavat käytetyt merkit?

Vaarat ja yleiset huomautukset on merkitty näkyvästi käyttöohjeeseen. Käytössä ovat seuraavat tunnusmerkit:



VAARA! Välitön hengen- tai loukkaantumisvaara! Välitön vaaratilanne, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VAROITUS! Todennäköinen hengen- tai loukkaantumisvaara! Yleinen vaaratilanne, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.



VARO! Mahdollinen loukkaantumisvaara! Vaaratilanne, joka voi johtaa loukkaantumiseen.



HUOMAUTUS! Laittevaurioiden vaara! Tilanne, joka voi johtaa esinevahinkoihin.



Vihje: Tiedot, jotka annetaan toimenpiteiden parempaa ymmärtämistä varten.

Turvallisuuttasi varten

Yleiset turvallisuusohjeet

- Turvallista käyttöä varten tämän laitteen käyttäjän täytyy lukea ja ymmärtää tämän käyttöohjeen sisältämät ohjeet.
- Noudata kaikkia turvallisuusohjeita! Turvallisuusohjeiden noudattamattomuudella vaarannat itseäsi ja muita.
- Pida käyttöohje tallessa myöhempää tarvetta varten.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.

- Laitetta saa käyttää vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa. Jos jokin laitteen osista viallinen, täytyy laite poistaa käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa tiloissa tai syttyvien nesteiden tai kaasujen lähettyvillä!
- Varmista poiskytketty laite aina tahattomalta päällekytkemiseltä.
- Älä käytä laitteita, joiden virtakytkin ei ole kunnossa.
- Pida laite pois lasten ulottuvilta! Säilytä laitetta aina turvassa lapsilta ja asiattomilta henkilöiltä.
- Älä ylikuormita laitetta. Käytä laitetta vain sille määrättyyn tarkoitukseen.
- Työskentele laitteella aina varoen ja hyvässä kunnossa ollessa: Väsymys, sairaus, alkoholin nautinto, lääkkeiden ja huumeiden vaikutus on vastuutonta, koska et voi hallita laitetta turvallisesti.
- Varmista, että lapset eivät pysty leikkimään laitteella.
- Kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuus-, terveys- ja työturvallisuussäädöksiä on aina noudatettava.

Sähköturvallisuus

- Laitteen saa liittää vain maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Ennen laitteen kytkemistä täytyy varmistaa, että verkkoliitäntä vastaa laitteen arvoja.
- Laitetta saa käyttää vain ilmoitettulla jännitteellä ja teholla (katso tyyppikilpi).
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Irrota pistoke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitämällä, älä vetämällä kaapelista.
- Älä taita, väännä, purista tai revi tai yliaja kaapelia, suojaa teräviltiltä reunoilta, öljyltä ja kuumudelta.
- Älä kanna laitetta kaapelista tai käytä kaapelia muuhun tarpeeseen.
- Tarkista kaapeli ja pistoke aina ennen käyttöä.
- Jos huomaat kaapelissa vian, irrota pistoke heti pistorasiasta. Älä koskaan käytä laitetta viallisella kaapelilla.
- Kun laitetta ei käytetä, täytyy kaapeli irrottaa pistorasiasta.
- Varmista ennen pistorasiaan liittämistä, että laite on kytketty pois päältä.
- Kytke laite pois päältä aina ennen pistorasiasta irrottamista.
- Kytke laite pois päältä sitä kuljetettaessa.
- Jos laitteen verkkoliitäntä vaurioituu, valmistajan tai sen asiakaspalvelun tai muutoin valtuutetun pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

- Laitteen läheisyydessä ei saa olla mitään helposti syttyviä tai räjähdysvaarallisia aineita.
- Laitteen ympäristön täytyy olla vapaa, ja sen täytyy seistä vaakasuoralla alustalla.
- Tuuletusritilän edessä täytyy olla vähintään 100 cm:n väli esineisiin.

- Laitteen alapuolella oleva ilma-aukko ei saa peittyä, esimerkiksi pitkänukkaisella matolla. Varmista, että vierasesineet tai pöly ei voi imeytyä sisään.
- Laitetta ei saa käyttää ulkona.
- Älä anna laitteen käydä ilman valvontaa.
- Kun laite ei ole valvonnassa tai sitä ei käytetä pidempään aikaan, vedä verkkopistoke pistorasiasta, anna laitteen jäähtyä ja säilytä sitä turvallisuudessa paikassa.
- Laitetta ei saa peittää. Tulipalovaara.
- Älä koskaan työnnä esineitä laitteeseen tuuletusritilän läpi, hengenvaara!
- Laitetta ei saa koskaan upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.
- Varmista riittävä turvaväli laitteen käytön aikana. On varmistettava, että kylpyammeessa tai suihkussa olevat henkilöt eivät voi yltää laitteeseen.
- Älä käytä adapteria tai jatkojohtoa.
- Älä käytä lämmitintä ajastimen tai jonkin muun laitteen automaattisesti käynnistävän kytkimen kanssa. Se aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joilla on pienentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja/tai tietoa, vain siinä tapauksessa, että he ovat valvonnassa tai ovat saaneet opastuksen laitteen turvallisuudesta käytöstä ja ovat ymmärtäneet sen aiheuttamat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä pois laitteen lähetyiltä, sikäli kuin he eivät ole jatkuvassa valvonnassa.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat käynnistää tai sammuttaa laitteen vain sillä ehdolla, että se on asetettu tai asennettu normaaliin käyttöpaikkaan, lapsia valvotaan tai he ovat saaneet ohjeita turvatoimenpiteistä ja ovat ymmärtäneet mahdolliset vaarat. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa yhdistää virtapistoketta, säätää ja puhdistaa laitetta tai suorittaa huoltotoita.
- HUOMIO! Tämän tuotteen jotkin osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Lasten ja heikkokuntoisten henkilöiden läsnäollessa on noudatettava erityistä varovaisuutta.
- Ylikuumenemisen yleisin syy on laitteeseen kerääntynyt pöly tai näyhtä. Poista kerääntymät sen vuoksi säännöllisesti. Vedä virtapistoke sekä puhdista ilmanvaihtoaukot ja ilmaritilä pölynimurilla.
- Laite lämpenee toiminnassa. Palovammojen välttämiseksi kuumia pintoja ei saa koskettaa paljaalla iholla.
- Laitteeseen kiinnitettyjä symboleja ei saa poistaa eikä peittää. Huonosti luettavat ohjeet laitteessa on vaihdettava välittömästi.



Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa ja noudata sen ohjeita.



Älä peitä lämmitintä, jotta se ei kuumene liikaa!

Asennus

Turvavälit

► Siv. 3, kuva 1



VAARA! Sähköiskun vaara! Laite sopii käyttöön vyöhykkeellä 3.



VAARA! Sähköiskun vaara! Varmista ennen reikien poraamista, että seinässä ei ole sähköjohtoja tai muita johtoja.



VAARA! Loukkaantumiskaava! Laitetta ei saa asentaa suoraan seinäpistorasian alle. Johtopalojen vaara!

- Laitteen ja katon välisen etäisyyden on oltava vähintään 200 mm. Laitteen ja seinän välisen etäisyyden on oltava molemmin puolin vähintään 250 mm. Pistorasian ja lattian välinen etäisyys on 150–180 mm. Jos pyyhetanko on asennettu seinään, etäisyys lattiaan on vähintään 600 mm.
- Jos laite asennetaan kylpyhuoneeseen, asennus tulee tehdä kuivaan paikkaan, kuten WC:n edessä tai takana olevaan seinään tai oven viereen.

Asennus ja sähköliitäntä



Vihje: Laitteen asennuksessa on varattava sille riittävästi tilaa.

► Siv. 3, kuva 2

- Poraa kolme reikää seinään (kohdat A, B, C). Kiinnitä huomiota siihen, että läpimitta on yhtä suuri kuin laajennusruuvien. Työnä muovinen laajennusvaarna kaikkiin kolmeen reikään sisään.
 - Kierrä kolme ruuvia vaarnoihin (kohdat A ja B) ja jätä ruuvit 10 mm koholle. Ripusta laite paikoilleen.
 - Kierrä alempi ruuvi vaarnaan (kohta C).
1. Kiristetty ruuvi
 2. Tärkeää: Tämä ruuvi täytyy kiristää tiukkaan.

Käyttö

Tarkista ennen käynnistystä!



VAARA! Hengenvaara! Laitteen saa ottaa käyttöön vain, kun vahinkoja tai vikoja ei ole löydetty tarkastuksessa. Jos jokin osa on viallinen, se on vaihdettava ehdottomasti ennen seuraavaa käyttöä.

Tarkista laitteen turvallinen kunto:

- Tarkista, onko näkyviä vikoja.
- Tarkista, onko laitteen kaikki osat asennettu tiukasti.

Käyttökentän yleiskuva:



Vihje: Sinun laitteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

► Siv. 4, kuva 1

1. Käytönäyttö
2. Puhallin
3. Ajastin
4. Lämpö 1000 W
5. Lämpö 2000 W

6. Avoin ikkuna/tunti
7. Viivetoiminto/minuutti
8. Painike 24 tunnin ajastin
9. Tilapainike
10. Virtapainike
11. Viikkoajastus/viikonpäivä
12. Koristekalvo
13. LED-merkkivalo

Kaukosäätimen yleiskuva:

► Siv. 4, kuva 2

- Aseta kaukosäätimeen 1 litiumioniparisto CR2025 3 V.

Kaukosäätimen symbolien toimintojen selitykset:

- Virtapainike
- **[24H]** Ajastimen säätö välille 1-24 tuntia
- **[MODE]** KYLMÄ, LÄMMIN, KUUMA – 3 valittavana olevaa säätöä
- Jäätymissuojatoiminto
- **[LOCK]** Lapsilukko
- **[AUTO]** Toiminto avoin ikkuna
- **[Delay]** Lämpötilan säätö ja aktivointi yhtä viikkoa varten
- **[W.Timer]** Viikkoajastus
- **[+]** Isommalle
- **[-]** Pienemmälle
- **[Set]** Reaaliajan säätö

Ohjeet normaalikäyttöä varten

- Tarkasta, vastaako oman asuinpaikkasi virransyöttö laitteen tyyppikilvessä olevia tietoja, ennen kuin kytket verkkopistokkeen johonkin pistorasiaan.
- Ota laite varovasti pois muovipussista ja laati-kosta.
- Kiinnitä laite seinään ja kytke päälle virtakytkin päälle. **[I]** tarkoittaa "päälle", **[O]** tarkoittaa "pois". Yhdistä laite pistorasiaan AC 220 – 240 V~. Kuu-luu merkkiäänä **[BEE]** ja valo palaa. Näytössä esitetään ympäristön lämpötila, ja se vilkkuu 3 sekunnin ajan.

Lämmityksen valmistelu

Ajan säätö

- Ennen kuin kytket laitteen päälle, säädä senhetki-nen vallitseva kellonaika. Paina kaukosäätimessä painiketta **[Lock]**, silloin käyttökenttään syttyy valo ja ympäristön lämpötila esitetään.
- **VIKKONPÄIVIEN** säätö: Paina painiketta **[Set]** kerran, sen jälkeen syttyy **[W]**. Paina paini-keita **[-]** **[+]** säätääksesi päivän välillä 1 – 7 (1 = maanantai, 2 = tiistai... usw. 7 = sunnuntai).
- **TUENTIEN** säätö: Paina uudelleen paini-keita **[Set]** ja syttyy. Paina painikkeita **[-]** **[+]** säätääksesi tunnin välillä 01 – 00 (01 = klo 1, 02 = klo 2... jne. 00 = klo 24).
- **MINUUTTIENTIEN** säätö: Paina uudelleen paini-keita **[Set]** ja syttyy. Paina painikkeita **[-]** **[+]** säätääksesi minuutit välillä 00 – 59 (01 = 1 minuutti, 02 = 2 minuuttia jne.).

HUOM.: Kun painat painiketta **[Set]**, näytössä olevat numerot vilkkuvat n. 5 sekunnin ajan. Sinun on suori-tettava säätö tänä aikana, muuten laite palaa takaisin valmiustilaan. (Laitteessa näkyy senhetkinen kellon-aika, kunnes laite kytketään pois päältä.)

Yleinen käyttö

- Paina pääkytkintä laitteen kytkemiseksi päälle. Sen jälkeen syttyy valo . Laite puhalttaa kylmää ilmaa, ja valo palaa.
- Paina painiketta ja laite puhalttaa lämmintä ilmaa. Valot ja palavat.
- Paina painiketta toisen kerran, ja laite puhalttaa kuumaa ilmaa. Valot ja palavat.
- Paina painiketta kolme kertaa, ja laite puhalttaa kylmää ilmaa. Valo palaa.
- Paina painiketta ja laite säätää ajastimen välille 1 – 24 tuntia. Valo **[D]** palaa. **[00]** tarkoittaa, että ajastin ei ole päällä.

HUOM.: Painikkeella käyttökentässä on sama toiminto, kuin painikkeella **[24H]** kaukosäätimessä.

Toiminto 24 tunnin ajastin

- Kytke laite päälle haluamassasi tilassa (kylmäpuhallus, lämpö- tai kuumapuhallus). Paini-keella käyttökentässä ja painikkeella **[24H]** kaukosäätimessä on sama toiminto.
- Paina painiketta **[24H]** (tai käyttökentässä) ajastimen säätöä varten. Ajastimen voi säätää enintään 24 tunnin ajalle. Pidä painiketta **[24H]** (tai käyttökentässä) painettuna säätääksesi tunnit välille 00 – 24 (00 = pois, 01 = 1 tunti, 02 = 2 tuntia... jne., 24 = 24 tuntia). Valo **[D]** palaa.

HUOM.: **[00]** tarkoittaa, että ajastin ei ole päällä. Valo **[D]** ei pala.

Termostaattia koskevia ohjeita

- Kytke laite päälle haluamassasi tilassa (kylmäpuhallus, lämpö- tai kuumapuhallus). Tätä toimintoa voi käyttää vain kaukosäätimellä.
- Paina lämpötilan määritystä varten painikkeita **[-]** **[+]** säätääksesi näin haluamasi lämpötilan. Lämpötilan voi säätää välillä 10 °C... 49 °C.
- Jos ympäristön lämpötila laskee 2 astetta alle säädetyn lämpötilan, laite alkaa lämmittää toiminnolla (1000 W).
- Jos ympäristön lämpötila laskee 4 astetta alle säädetyn lämpötilan, laite alkaa lämmittää toiminnolla (2000 W).
- Jos ympäristön lämpötila on $\geq$ säädetyn lämpötilan, laite toimii kylmäpuhalluksella ja valo palaa.

Viikkoajastuksen toiminto

- Kytke laite päälle haluamassasi tilassa (kylmäpuhallus, lämpö- tai kuumapuhallus). Tätä toimintoa voi käyttää vain kaukosäätimellä.
- Säädä aika, jona laite aloittaa toiminnan.
- **VIKKONPÄIVIEN** säätö: Paina kerran paini-keita **[W.Timer]**. Valo syttyy ja näytössä on **[1]**, mikä tarkoittaa maanantaita.
- **TUENTIEN** säätö: Paina painiketta **[W.Timer]** toisen kerran, ja valo syttyy. Paina paini-keita **[-]** **[+]** säätääksesi tunnin välillä 01 – 00 (01 = klo 1, 02 = klo 2... jne. 00 = klo 24).

- MINUUTTIENTEN säätö: Paina painiketta **[W.Timer]** kolmannen kerran, ja valo **[☑]** syttyy. Paina painikkeita **[-] [+]** säätääksesi minuutit välillä 00 – 59 (01 = 1 minuutti, 02 = 2 minuuttia jne.).
- Säädä aika, jona laite lopettaa toiminnan.
- TUNTIENTEN säätö: Paina painiketta **[W.Timer]** neljännen kerran, ja valo **[☑]** syttyy. Paina painikkeita **[-] [+]** säätääksesi tunnin välillä 01 – 00 (01 = klo 1, 02 = klo 2... jne. 00 = klo 24).
- MINUUTTIENTEN säätö: Paina painiketta **[W.Timer]** viidennen kerran, ja valo **[☑]** syttyy. Paina painikkeita **[-] [+]** säätääksesi minuutit välillä 00 – 59 (01 = 1 minuutti, 02 = 2 minuuttia jne.).

Yllä mainitulla valinnalla säädetään ajastin maanantaita varten.

- Paina painiketta **[W.Timer]** vielä kerran, ja **[☑]** syttyy. Näytössä on **[2]**, mikä tarkoittaa **[Tuesday]**. Ajankohdan säätämisen menettelytapa päälle- ja poiskytkentää varten on kaikille päiviille sama.
- Kun olet määritellyt 1 – 7 (1 = maanantai, 2 = tiistai... jne. 7 = sunnuntai), paina kaukosäätimessä painiketta **[Delay]** valitaksesi sen päivän, jolle haluat säätää tietyn lämpötilan. Valitse haluamasi lämpötila painamalla painikkeita **[-] [+]**. Lämpötilan voi säätää välille 10 °C... 49 °C.

HUOM.: Viikkohajastuksen toiminnolla käytetään termostaattitoimintoa kohdan 4 mukaan termostaattia koskevilla ohjeissa, kun säädät haluamasi lämpötilan.

Voit säätää koko viikoksi erilaisia aikoja päälle- ja poiskytkennälle sekä säätää erilaisia haluamiasi lämpötiloja.

Toiminto avoin ikkuna

- Kytke laite päälle haluamassasi tilassa (kylmäpuhallus, lämpö- tai kuumapuhallus). Tätä toimintoa voi käyttää vain kaukosäätimellä.
- Paina painiketta **[AUTO]**, ja valo **[☑]** syttyy. Laite toimii älykkäässä energiansäästötilassa (tunnistaa avoimen ikkunan). Tässä tilassa laite mittaa ympäristön lämpötilan ja tallentaa sen. Laite kytkeytyy pois päältä, kun ympäristön lämpötila laskee enemmän kuin 3 °C. Käyttäjän täytyy käynnistää laite uudelleen painamalla painiketta **[☑]**.
- Paina uudelleen painiketta **[AUTO]**, ja valo **[☑]** sammuu. Avoimen ikkunan toiminto on kytketty pois.

Viivetoiminto

Tätä toimintoa voidaan käyttää kahdessa tapauksessa:

- kun laite on valmiustilassa
- ennen kuin laite alkaa toimia

Tätä toimintoa voi käyttää vain kaukosäätimellä.

1. Määrittele se aikaviive, jolla laite aloittaa toiminnan.
 - Paina painiketta **[Lock]** LED-merkkivalon kytkemiseksi päälle. Paina sen jälkeen kerran painiketta **[Delay]**. Valot **[☑]** ja **[☑]** palavat. Paina painikkeita **[-] [+]** säätääksesi tunnin välillä 01 – 24 (01 = klo 1, 24 = klo 24... jne. 00 = pois).
2. Säädä aika, jona laite lopettaa toiminnan.

- Paina sen jälkeen vielä kerran painiketta **[Delay]**. Valot **[☑]** ja **[☑]** palavat. Paina painikkeita **[-] [+]** säätääksesi tunnin välillä 01 – 24 (01 = klo 1, 24 = klo 24... jne. 00 = pois).

HUOM.: Paina painiketta **[Delay]**. Näytössä olevat numerot viikkuvat. Sinun on suoritettava säätö tänä aikana, muuten laite palaa takaisin valmiustilaan. (Tämä toiminto on vain kertaluontoinen säätö, ja se on suoritettava uudelleen laitteen poiskytkennän jälkeen.)

Lapsilukko

Tätä toimintoa voi käyttää vain kaukosäätimellä. Kun laite on yhdistetty, tätä toimintoa voi käyttää jokaisessa tilassa.

- Paina kerran painiketta **[Lock]**. Mikään valo tai LED-merkkivalo eivät pala, vain valo **[☑]** palaa. Tässä tilassa ovat kaikki syötetyt tiedot käyttökentässä ja kaukosäätimessä epäkelpoja.
- Paina vielä kerran painiketta **[Lock]**. Kaikki valot palavat, ja lapsilukko on kytketty pois.

Jäätymissuojatoiminto

- Pidä painikkeita **[*] [2]** käyttökentässä 3 sekuntia painettuina tai paina painiketta **[☑]** kaukosäätimessä. Näytössä on **[Fr]** tarkoittaen sitä, että jäätymissuojatoiminto on kytketty päälle. Jos laite tunnistaa, että ympäristön lämpötila on alle 9 °C, se puhaltaa lämmintä ilmaa. Valot **[☑]** ja **[☑]** palavat. Jos laite tunnistaa, että ympäristön lämpötila on yli 11 °C, se lopettaa toiminnan.
- Paina **[☑]** käyttökentässä tai **[☑]** kaukosäätimessä jäätymissuojatoiminnon kytkemiseksi pois päältä.

Puhdistus



VAARA! Hengenvaara! Irrota verkkopistoke aina ennen kaikenlaisia töitä laitteen parissa.



HUOMAUTUS! Laitevikoja! Älä koskaan käytä puhdistukseen puhdistus- tai liuotainaineita. Se voi aiheuttaa laitteeseen peruuttamattomia vikoja. Kemikaalit voivat vahingoittaa muoviosia.

- Sammuta laite ja anna sen jäähtyä kokonaan.
- Vedä pistoke irti.
- Pyyhi tuote nihkeällä liinalla.

Häiriöt ja apu

Jos jokin ei toimi...



VAARA! Loukkaantumisvaara! Epäasialliset korjaukset voivat aiheuttaa sen, että laite ei toimi enää turvallisesti. Vaarannat näin ympäristösi turvallisuutta.

Häiriön aiheuttavat usein vain pienet virheet. Pystyt usein korjaamaan ne itse. Katso ensin seuraavasta taulukosta, ennen kuin käännyt jälleenmyyjän puoleen. Näin säästät turhaa vaivaa ja mahdollisesti myös kustannuksia.

Vika/häiriö	Syy	Korjaus
Laite ei toimi tai lämmitä.	Onko laite sammutettu tai asetettu tuulettamaan lämmittämättömällä il-malla?	Käynnistä laite tai aseta haluamasi lämmitysteho.
	Onko verkkojännitettä?	Tarkista johto, pistoke, pistorasia ja sulake.

Jos et pysty korjaamaan vikaa itse, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Ota huomioon, että asiattomat korjaukset mitätöivät myös takuun ja sinulle aiheutuu lisäkustannuksia.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	482170
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Nimellisteho	2000 W
Lämmitysteho	1000 W 2000 W
Suojaluokka	II
IP-luokitus	IP24
Mitat	27 x 14,5 x 41,5 cm

Sähkökäyttöisten paikallisten tilalämmittimien tietovaatimukset:

Mallitunniste(et):				482170	
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikö	Kohta	Yksikö
Lämpöteho				Lämmönsyötön tyyppi, ainoastaan sähkökäyttöiset varaavat paikalliset tilalämmittimet	
Nimellislämpöteho	P_{nom}	2,0	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy integroitu termostaatti	ei sovelleta
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	1,0	kW	manuaalinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	ei sovelleta
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max,c}$	2,0	kW	sähköinen lämmönvarauksen säätö, johon liittyy huone- ja/tai ulkolämpötilan kompensointi	ei sovelleta
Lisäsähkönkulutus				puhallinlämmitys	ei sovelleta
Nimellislämpöteho-lä	e_{lmax}	1,890	kW	Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi	
Vähimmäislämpöteho-lä	e_{lmin}	0,954	kW	yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä	[ei]
Valmiustilassa	e_{lSB}	0,00037	kW	kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä	[ei]

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulua.



Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaa-vasti merkityistä muoviosista, mitkä voidaan antaa kierrätettäviksi.



– Vie nämä materiaalit kierrätettäviksi.

sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuoro- [ei]
kausiajastin

sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikko- [kyllä]
ajastin

Muut säätömahdollisuudet

huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen [ei]
kanssa

huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan [kyllä]
tunnistimen kanssa

etäohjausmahdollisuuden kanssa [ei]

mukautuvan käynnistyksen ohjauksen [ei]
kanssa

käyntiajan rajoituksen kanssa [ei]

lämpösäteilyanturin kanssa [ei]

Yhteystiedot

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY

SI Garancijski list

Firma dajalca garancije:

Sedež dajalca garancije:

Firma prodajalca:

Sedež prodajalca:

Podatki o blagu/prodaktu:

Datum izročitve blaga/produkta potrošniku:

S tem garancijskim listom jamčimo za lastnosti ali brezhibno delovanje v 1-letnem garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku in velja s priloženim originalnim računom. Vzdrževanje, rezervne dele in priklonpe aparate nudimo še tri leta po preteku garancije.

Garancija velja na območju Republike Slovenije.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

V primeru okvare se obrnite na prodajalca.

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάσταση που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακρίβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις:

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάψετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος/Τύπος/Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

Διανομή:

DE Mängelansprüche

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, unsere Produkte werden in modernen Produktionsstätten gefertigt und unterliegen einem international anerkannten Qualitätsprozess.

Sollten Sie dennoch einen Grund zur Beanstandung haben, bringen Sie bitte diesen Artikel zusammen mit dem Kaufbeleg zu Ihrem Händler.

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Mängelansprüche ab Kaufdatum.

IT Reclami per difetti

Gentilissima Cliente, gentilissimo Cliente, i nostri prodotti sono fabbricati in moderne officine di produzione e sono sottoposti ad un processo di qualità internazionalmente riconosciuto.

Se Lei dovesse avere tuttavia un motivo di reclamo, porti questo articolo insieme allo scontrino al Suo negoziante.

Per i nostri prodotti valgono i reclami per difetti legali a partire dalla data di acquisto.

FR Réclamations

Chère cliente, cher client, Nos produits sont fabriqués dans des ateliers de production modernes et sont soumis à un processus de qualité reconnu au niveau international.

Si vous avez toutefois le moindre motif de réclamation, veuillez rapporter cet article avec son justificatif d'achat à votre commerçant.

Nos produits sont soumis au droit légal de réclamation en cas de défaut à partir de leur date d'achat.

GB Claims for defects

Dear customer, Our products are manufactured in modern production plants, and are subject to an internationally recognised quality process.

Nevertheless, if you have cause for dissatisfaction, please bring the item together with the proof of purchase to the store from which you bought it.

For our products, legal claims for defects are valid from the date of purchase.

CZ Reklame

Vážená zákaznice, vážený zákazník, naše výrobky jsou vyráběny v moderních závodech a podléhají mezinárodně uznávanému procesu kontroly kvality.

Pokud byste přesto měli důvod ke stížnostem, přineste prosím výrobek společně s dokladem o koupi vašemu prodejci.

Pro naše výrobky platí zákonná reklamční lhůta od datumu koupě.

SK Reklamácie

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, naše produkty sa vyrábajú v moderných zariadeniach a podliehajú medzinárodne uznávanému procesu riadenia kvality.

Ak máte aj napriek tomu dôvod na reklamáciu, prineste tento tovar spolu s dokladom o zakúpení k vášmu predajcovi.

Pre produkty platia zákonné reklamačné nároky od dátumu zakúpenia.

PL Roszczenia gwarancyjne

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie, Nasze wyroby produkowane są w nowoczesnych zakładach produkcyjnych i podlegają pod uznanie na świecie procesy jakościowe.

W razie podstawy do reklamacji prosimy dostarczyć ten artykuł wraz z paragonem do sklepu, w którym dokonano zakupu.

Dla naszych produktów obowiązują ustawowe roszczenia gwarancyjne od daty zakupu.

HU Jótállási jegy

Tisztelt Vevőnk!

Termékeink modern gyárban készülnek, nemzetközileg elismert minőségbiztosítási rendszer alatt.

Üzemzavar esetén a készüléket vigye vissza, a vásárlási számlával együtt, a forgalmazóhoz, ahonnan vásárolta azt.

Termékeinkre a törvényben előírt garanciális feltételek érvényesek, a vásárlás napjától számítva.

BA/HR Prava na žalbu

Štovani kupci!

Naši proizvodi se proizvode u modernim tvornicama i podliježu međunarodno priznatom procesu provjere kakvoće.

Ako ipak postoji razlog za žalbu, molimo Vas da ovaj artikl zajedno s računom odnesete Vašem trgovcu.

Za naše proizvode važe zakonska prava na žalbu od datuma kupovine.

NL Reclamaties

Geachte klant, onze producten worden op moderne productieplaatsen gefabriceerd en zijn onderworpen aan een internationaal erkend kwaliteitsproces.

Wanneer u desondanks een reden tot klagen heeft, breng dit artikel dan samen met de kassabon naar uw verkoper.

Voor onze producten gelden de wettelijke reclamatietermijnen vanaf de datum van aankoop.

LV Reklamācija

Cienītā kliente, godātais klient, mūsu produkcija tiek izgatavota modernās ražotnēs un ir pakļauta starptautiski atzītam kvalitātes kontroles procesam.

Ja Jums tomēr ir iemesls celt iebildumus, lūdzu, nogādājat šo preci kopā ar pirkumu apliecināšu dokumentu savam tirgotājam.

Ar likumu noteiktās reklamācijas attiecībā uz mūsu produkciju ir piemērojamas sākot ar tās iegādes datumu.

EE Garantiinõuded

Lugupeetud klient, meie tooted on valmistatud moodulates tootmistehhides ja on allutatud rahvusvaheliselt tunnustatud kvaliteedi tagamise protsessile.

Kui teil on sellest hoolimata põhjust reklamatsiooniks, viige see toode palun koos ostutšekiga turustajale, kellelt selle saite.

Meie toodetele kehtivad alates ostukuupäevast seadusega ettenähtud õigused reklamatsioonide esitamiseks.

SE Produktansvar

Bästa kund! Våra produkter tillverkas i moderna produktionsanläggningar och genomgår en internationellt erkänd kvalitetsprocess.

Skulle det ändå finnas skäl till reklamation, ber vi dig lämna in denna artikel tillsammans med köpkvittot till återförsäljaren.

För våra produkter gäller lagstadgat produktansvar fr.o.m. köpdatumet.

FI Tuotevastuu

Hyvä asiakas, tuotteemme valmistetaan uudenaikaisissa tuotantolaitoksissa ja ne tarkastetaan kansainvälisesti tunnustetun laatuolosuhteen mukaisesti.

Jos sinulla on kuitenkin aihetta valittaa tuotteesta, tuo tämä laite ostokuitin kanssa myyjällesi.

Tuotteille ovat voimassa ostopäivästä alkaen lakisääteiset takuuehdot.

LT Pretenzijos dėl defektų

Gerb. kliente, mūsų produktai gaminami moderniose įmonėse ir jų kokybę tikrinama pagal tarptautiniu mastu pripažintus standartus.

Jei vis dėlto turite priežastį pretenduoti, pristatykite šį gaminį kartu su pirkimo čekiu savo pardavėjui.

Nuo pirkimo datos mūsų produktams įsigalioja įstatymų nuostatos dėl pretenzijų reiškimo.

OBI Group Sourcing GmbH
Albert-Einstein-Str. 7–9
42929 Wermelskirchen
GERMANY
info@obisourcing.de
www.obisourcing.de

Art.-Nr. 482170

S-81674 V-120424